

# Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY  
Impresos de Interés General  
DECRETO DEL P. EJEC. DE ENERO 1951  
PERMISO N.º 94

## TEMPLANDO LOS PINOS

(Ver nota en las págs. 20-21)

Montevideo, Febrero 18 de 1960

Precio

\$ 1.-

en todo el  
País.







—Desde que vengo vestido así, mis empleados no me han pedido más aumento...



—¡Vaya, vaya! ahora lo recuerdo a Ud. Fue el que me multó ayer en el centro...



—¡Oiga! ¡Está usted detenido!!

# Don TRANQUILLO y Folia

POR FOLIA





**Delicioso  
desayuno  
para el  
verano.**

# COPOS *PURITAS*

con leche fría.

Son livianos y nutritivos; son tostaditos, crujientes, tentadores... Cuando hace calor, no se cambia solamente la ropa: se cambia también la forma de alimentarse. Adopte ahora el rico desayuno de copos de cereales con leche fría, apropiado para la estación.

Se venden en bolsas de celofán impermeable y en dos variedades:  
**MAIZ y TRIGO**

.....



no. 124/34



# los lectores OPINAN

## BASUREROS RESENTIDOS

Señor Director de MUNDO URUGUAYO:

Una vez solucionada la huelga municipal que durante algunos días nos tuvo sin servicio de recolección de residuos domiciliarios, los encargados de tal servicio dependientes de la Dirección de Limpieza del Concejo Departamental han vuelto a sus tareas.

Muy lamentablemente por cierto, la población está nuevamente pagando las consecuencias de la huelga.

Los basureros, que parecen aún guardar un resentimiento por la huelga y sus derivaciones, atienden a la recolección de los residuos de una manera que deja mucho que desear. El camión recolector circula por el centro de la calzada y por ambas aceras los empleados van recogiendo los tarros de basura. Sin ningún miramiento los arrojan con su carga dentro del camión, de una manera tan poco recomendable que gran parte de la basura cae en la calzada y se desparrama. Igualmente no se molestan en traer nuevamente al tarro y depositarlo en la acera, sino que lo arrojan — muchas veces, desde cierta distancia — rodando ese tarro y muchas veces deteriorándose. Actualmente el precio de esos tarros de hojalata es bastante elevado y nuestro presupuesto, estrecho de por sí, no nos permite el lujo de estar adquiriendo esos recipientes todas las semanas.

Muchas amas de casa hemos hecho notar a los basureros tal extremo, rogándoles más cuidado. Pero todo es inútil. No nos llevan el apunte y muchas veces nos destratan con términos soeces.

Sería de nuestro agrado que usted, señor Director, por intermedio de su prestigiosa revista, llamara la atención de las autoridades sobre este extremo para que pusiera inspectores a comprobar la veracidad de lo denunciado. Puedo asegurarle que la situación ha llegado a tal extremo, que no me sorprendería que en mi barrio, el Barrio, se originaran cualquier día de estos incidentes con los basureros, con consecuencias que después todos lamentaríamos.

MARIA LUISA B. DE ACUÑA

## ¡EMPLEADOS UNIFORMADOS!

Señor Director:

Días atrás sonó el timbre de la puerta de mi casa. Al acudir me hallé frente a un hombre desgreñado, muy mal vestido, de aspecto francamente dudoso que dijo ser el tomaconsumos de la U.T.E. Tras una breve vacilación, opté por franquearle el paso vigilándolo. No sé si era o no un tomaconsumos de U.T.E., pero la experiencia bastante desagradable me ha llevado a escribirle estas líneas, que espero lleguen hasta las autoridades del Ente.

Es inexplicable desde todo punto de vista cómo la U.T.E. no exige a sus tomaconsumos que vistan un uniforme que les identifique fácilmente. No es la primera vez que en la crónica policial se da cuenta de que em-

pleando un ardid de ser empleado de U.T.E., un ladrón consigue franquearse el paso para después intimidar a la mucama o a la dueña de casa y levantarse con un jugoso botín.

Muchas veces ese instante que se demora una en pedirle la identificación correspondiente basta para que el delincuente disfrazado perpetre la agresión, con los resultados que son de prever. Además, el hecho de que los tomaconsumos, al menos los que concurren a mi domicilio, en los últimos tiempos hayan variado en repetidas oportunidades, me lleva a pensar que se está realizando un juego muy raro con esa función. Pienso que es muy posible que la persona verdaderamente encargada por U.T.E. de esa tarea, no la pueda realizar por distintas circunstancias y envíe a otro en su lugar o que incluso pague a terceras personas para que realicen por él esa tarea.

Un uniforme vendrá a solucionar esa situación, al menos en la medida de lo deseable. Sugiero a la U.T.E. que para tranquilidad de las dueñas de casa, lleve adelante esta sugerencia. Toda la población se lo agradecerá y es muy posible que se eviten situaciones como la relatada.

H. F. de S.

## UN POCO DE LA O.S.E.

Señor Director de MUNDO URUGUAYO:

La Administración de Obras Sanitarias del Estado ha anunciado públicamente el proyectado aumento de sus tarifas que comenzarán a regir ni bien lo apruebe el Consejo Nacional de Gobierno. No voy a comentar lo que ello significa para los hogares modestos con el aumento de \$ 0.16 a \$ 0.65 el metro cúbico de agua potable. Solamente quiero hacer resaltar la necesidad de que las autoridades de ese Ente se preocupen en el

## EL CUENTO DE LA SEMANA

EN la pequeña estación de campaña una señora anciana desciende del tren. Los viajeros le alcanzan varios bultos y valijas de considerable tamaño y peso que forman en el andén un montón considerable. La anciana mira alrededor aparentemente desorientada. Al verla, uno de los muchachos de la localidad se apresura a ayudarla y le lleva los bultos hasta el único taxi de la localidad.

Antes de arrancar el vehículo, la anciana se dirige al muchacho:

—Gracias, hijo... muchas gracias... ¿Fuma Ud.?

—¡Sí señor! — contesta el muchacho. — Es mi único vicio...

—Ya me parecía. — dice la anciana. — Para su edad, Ud. tiene la respiración muy corta. Tendrá que dejar el cigarrillo...

futuro de que sus inspectores o encargados de controlar los contadores de agua domiciliarios cumplan todos los meses con su función.

En efecto, durante mucho tiempo en los diarios se han publicado denuncias sobre la labor de estos controles o tomadores de consumo, que muchas veces pasan dos, tres o más meses sin pasar por los domicilios de los suscriptores y que cuando lo hacen se presentan a cobrar los consumos acumulados durante un largo período. Hasta ahora la situación, si bien provocaba serias molestias, pasaba en cierto modo desapercibido, ya que las tarifas no eran muy elevadas. Pero con el aumento de las mismas, los perjuicios que se causarán serán mucho mayores.

Muchas casas de familias no gastarán más de diez metros cúbicos mensuales y por lo tanto se les aplicará la tarifa reducida de \$ 0.30 el metro cúbico, hasta los 10.000 litros. Pero de ahí en adelante lo pagarán a razón de \$ 0.65 el metro cúbico. Si en una casa modesta que normalmente gasta 8.000 litros se tomaran los consumos todos los meses, la tarifa sería de \$ 0.30 los mil litros, más \$ 1.50 por derecho de contador.

Pero si en esa misma se deja un solo mes sin tomar el consumo, cuando éste se registre marcará 16.000 en dos meses o 24.000 litros en tres meses y la tarifa a aplicar será la de \$ 0.65 los mil litros. Mayor injusticia imposible. Y todo por la desidia, la ineficacia o el incumplimiento de los tomadores de consumos.

La U.T.E., otro ente estatal que tiene también tarifas reglables según la cantidad del consumo, cuando no puede tomar el consumo un mes, por ausencia del habitante o lo que fuere, opta por prorratear el consumo de acuerdo al tiempo en que no ha sido tomado. Y de esa manera se evita cometer una injusticia. Sería de rigor y de estricta justicia que la O.S.E. no sólo regularizase la toma del consumo, sino que además realizase el mismo prorrateo que la U.T.E. La idea está lanzada. Sólo falta que las autoridades, en vista de la importancia de la misma, le dediquen un poco de su tiempo al estudio y resolución de este problema que afecta por igual a toda la población y muy especialmente a la clase modesta.

SANTIAGO S. FRANCCINI

## INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

Deseo intercambiar sellos postales con personas de este país y de otros, además de sostener una gran correspondencia con estudiantes uruguayos o extranjeros sobre temas filosóficos, sobre literatura, etc. Entiendo italiano, francés, portugués y algo de inglés.

CARMEN MILICUA  
Carlos Anaya 2840 - Apt. 8  
Montevideo — Uruguay

\*

Quisiera intercambiar sellos postales.  
GLORIA BRADFORD  
18 de Julio — Casa Berteloni  
Fray Bentos - Depto. Río Negro

\*

Tengo sumo interés en establecer intercambio de correspondencia con jóvenes de todo el mundo.

ESTELA MARIA OLIVERA MARTA  
Manuel Lavalleja 49, Treinta y Tres.



# Mundo Uruguayo

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 - MONTEVIDEO - TELS: 8 00 04 - 8 17 00

Director: PABLO BODO

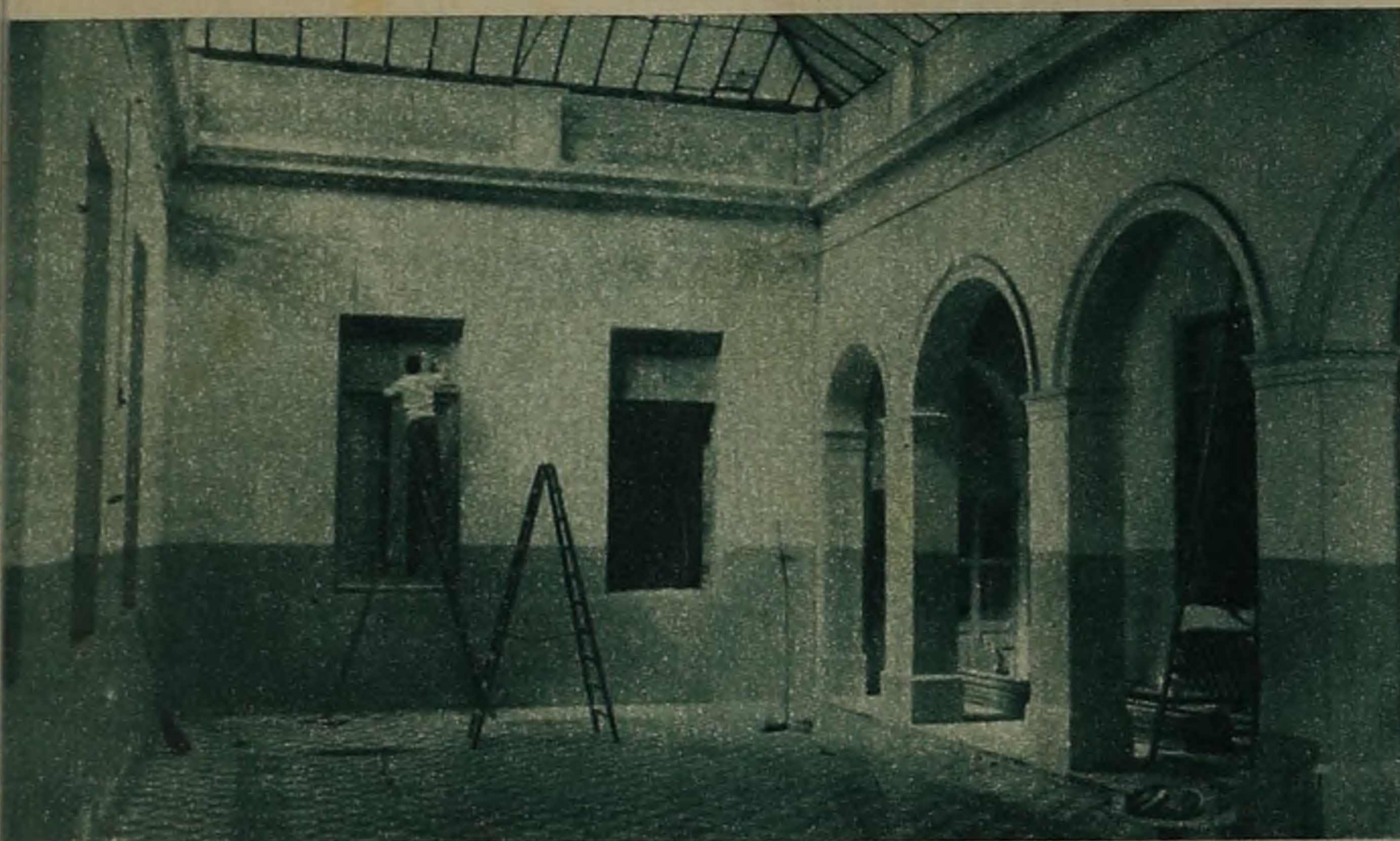
MONTEVIDEO, 18 DE FEBRERO DE 1960

AÑO XLII — Nº 2130

## EL MINISTRO HABLA

# LA RECUPERACION DEL HOSPITAL VILARDEBO

Por JORGE A. THEVENET



En los párrafos siguientes hemos resumido la segunda parte de nuestra conversación con el señor Ministro de Salud Pública, doctor Carlos V. Stajano, quien se refirió a distintos aspectos de las mejoras realizadas últimamente en nuestros hospitales.

En este patio que se ve en la fotografía se hallaba ubicado uno de los dormitorios para hombres, al cual se le trasladó a otro local. Ahora se le está refaccionando convenientemente para instalar en él un gran salón de actos y de trabajos manuales (pintura, dibujo, etc.) y para sede del Servicio de Laboterapia.

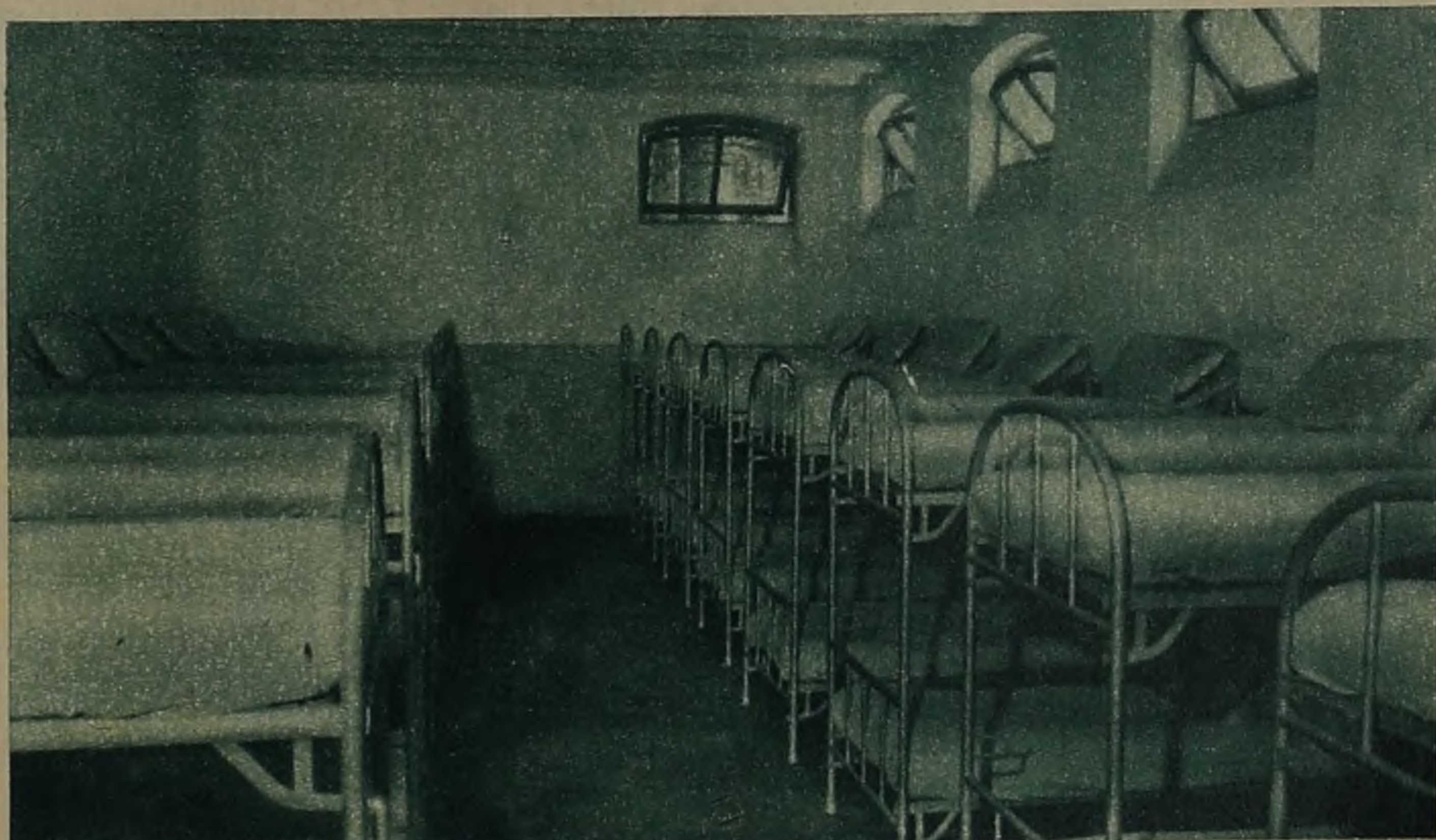
las numerosas salas, dispensarios y policlínicas con que cuenta ese hospital. La tarea fue impropia y demandó grandes esfuerzos, pero la indeclinable actitud del Ministro y de quienes le secundaron hicieron posible, a breve plazo, la adecuación de ese establecimiento a los fines cuyo cumplimiento se le ha encomendado.

En términos generales podemos decir que se ha humanizado en todo lo posible los ambientes de descanso. Se ha proporcionado a los internados, camas, colchones y abrigos, no obstante la intensa crisis de existencias en la Proveeduría de Salud Pública. Y ya el visitante no tiene porque contemplar aquel cuadro de enfermos durmiendo en colchones que de tales nada tenían, tirados en el piso y en condiciones que no vacilaríamos de calificar como infra-humanas. A sólo un mes de iniciada la campaña por el doctor Stajano, ya no había un solo enfermo durmiendo en el suelo. La ropa y el calzado, así como la alimentación, salieron del "impasse" en que se encontraban y con un concienzudo ajuste de la administración, un nuevo ordenamiento general y un impulso de la productividad de todos sus talleres, se ha llegado a un grado de bienestar que sin temor a equivocarnos podemos afirmar que nunca se había registrado en ese nosocomio.

De ahí en adelante, quienes tuvieron a su cargo la responsabilidad de la dura e impropia tarea se preocuparon de ir solucionando uno a uno los problemas secundarios sí, por su magnitud, pero importantes en grado sumo, por la repercusión que los mismos tenían en la prestación de los servicios asistenciales y en la recuperación de los enfermos. Los pabellones que se encontraban en pésimas condiciones, fueron refaccionados y pintados, los gabinetes higiénicos merecieron también especial atención así como los dormitorios y lugares de estar. Las cocinas, cuyas obras insumieron meses de trabajo, fueron dotadas de los más modernos implementos técnicos como para cumplir a conciencia su misión y los lavaderos mecánicos, donde las maquinarias funcionaban más por costumbre que por estar en buenas condiciones, fueron suplantadas por otras, modernas e higiénicas, que no sólo consti-

UNO de los nosocomios que más ha sido objeto de crítica en los últimos tiempos, es sin duda alguna el Hospital Vilardebo. Sus instalaciones, ya vetustas no estaban en consonancia con los servicios que debía prestar a una cantidad cada vez mayor de internados. Y nunca había rubros para llevar a cabo ni lo más imprescindible. Por ello, cuando el actual Ministro de Salud Pública, Dr. Carlos V. Stajano se hizo cargo de esa cartera, encaró con energía y decisión la asistencia del alienado y la realización de las reparaciones mínimas necesarias para dotar de confort a

Esta moderna sala que aparece en la nota, perfectamente amueblada era utilizada como depósito de trastos viejos, ya que se encontraba en muy malas condiciones. Ha sido completamente refaccionada y acondicionada como dormitorio equipándosela con modernas y confortables camas. Muy pronto estará en condiciones de ser habilitada.



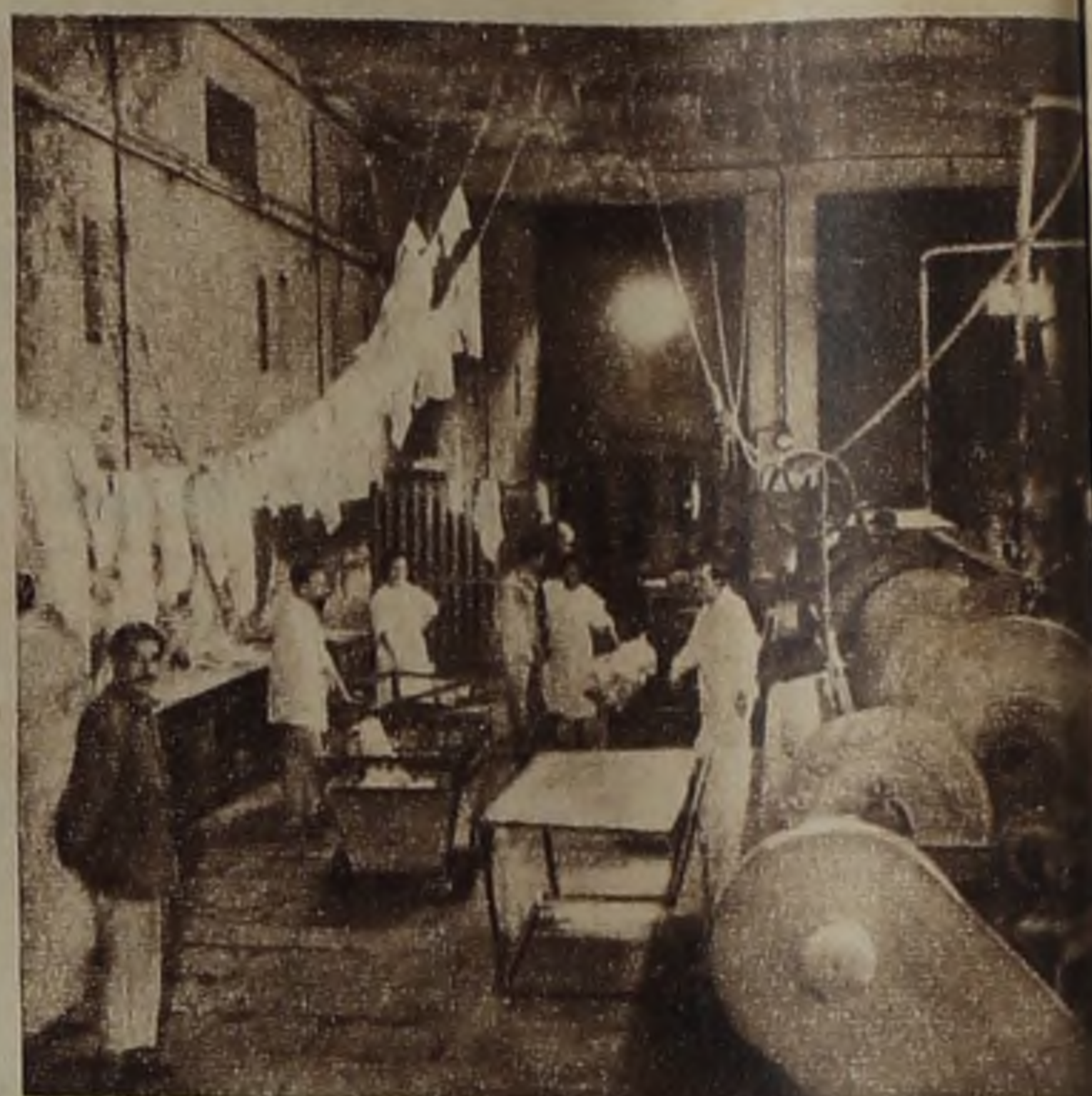


tuyen un verdadero orgullo para el hospital, sino que ahorran centenares de miles de pesos al Estado por año.

No todo está realizado ya. Aún queda un gran camino por transitar. Pero el hecho es sumamente auspicioso. A través de todo lo construido ha quedado patentemente impresa la voluntad de un Ministro que se ha preocupado de proporcionar al internado mejores condiciones de vida, un ambiente más en consonancia con la época en que vivimos y una alimentación y un vestido decoroso. Ahora haría falta un plan de reedificación de gran envergadura que tuviera como especial preocupación el alojamiento de la planta baja, destinado a los delincuentes peligrosos y cuya ubicación en el hospital configura un verdade-

*Este es el antiguo lavadero con la ropa colgada sobre cuerdas y máquinas que marchaban más por costumbre que porque realmente estuvieran en condiciones de funcionar. Cumplieron con su misión durante muchísimos años, pero era necesario reemplazarlos de servicio colocando modernas maquinarias que cumplieran a satisfacción esa labor.*

ro error y un peligro que debe ser erradicado a la brevedad posible. La prevención penal y la seguridad pública lo aconseja y estamos seguros que ello se logrará a muy breve plazo. Pero de cualquier manera, el paso inicial ya ha sido dado y las obras prosiguen sin pausas día a día. Es nuestro deber destacarlo.



#### MEJORAS INTRODUCIDAS —

Múltiples mejoras han sido introducidas en el establecimiento. No vamos a enumerar las de carácter técnico por no ser las de competencia de esta nota. Sólo nos vamos a ocupar de las que hacen referencia al aspecto físico del hospital.

En casi todas las salas se realizaron refacciones, se arreglaron los pisos, las puertas y las ventanas y se efectuaron trabajos de pintura en general. Las veredas sobre la Avda. Millán y la calle Domingo Aramburú fueron reparadas y se pintaron las rejas que dan a la Avda. Millán y los portones generales. Se repararon las instalaciones eléctricas del edificio y los focos del alumbrado exterior. Fue necesario en algunas dependencias sacar el cielorraso, revisar los tirantes de carga y reparar los techos ya que habían filtraciones. En la sala N° 1, se reconstruyeron los pisos de los patios y galerías y se colocaron cañerías nuevas para el servicio de agua. También se repararon las claraboyas y se pintó la galería y el patio principal para hombres. Se construyó una cámara de inspección para el servicio sanitario de la Sala N° 8. En la cocina general y en los comedores nuevos se construyeron los conductos para el humo y la chimenea y se continúan una serie de construcciones. En la sala N° 9 se construyó una sala de espera, un consultorio médico y un escritorio; los muros fueron revestidos con azulejos y se efectuó la instalación eléctrica con caños de hierro embutidos en la pared. En la Guardia se construyeron y colocaron tapas de cámaras reforzadas; se efectuaron reparaciones de revoque interior y exteriormente en su totalidad, se repararon los cuartos de baño y se colocaron nuevos caños para el servicio de agua caliente.

En la sala N° 11, se efectuaron reparaciones generales y modificaciones. Se construyó una cocina y una despensa, así como dos cámaras de inspección para los servicios sanitarios de la sala.

En la sala N° 13, se colocaron dos tapas de cámaras con marco, se cerró un vano con mampostería y se construyeron, un placard, una mesa de cocina revestida, dos armarios y se picaron los revoques a fondo de cielorrasos y muros, construyéndose piso de mosaicos.

También se efectuaron reparaciones de diversa índole en la Policlínica de Cardiología, en los cuartos de baño de Policlínicas;

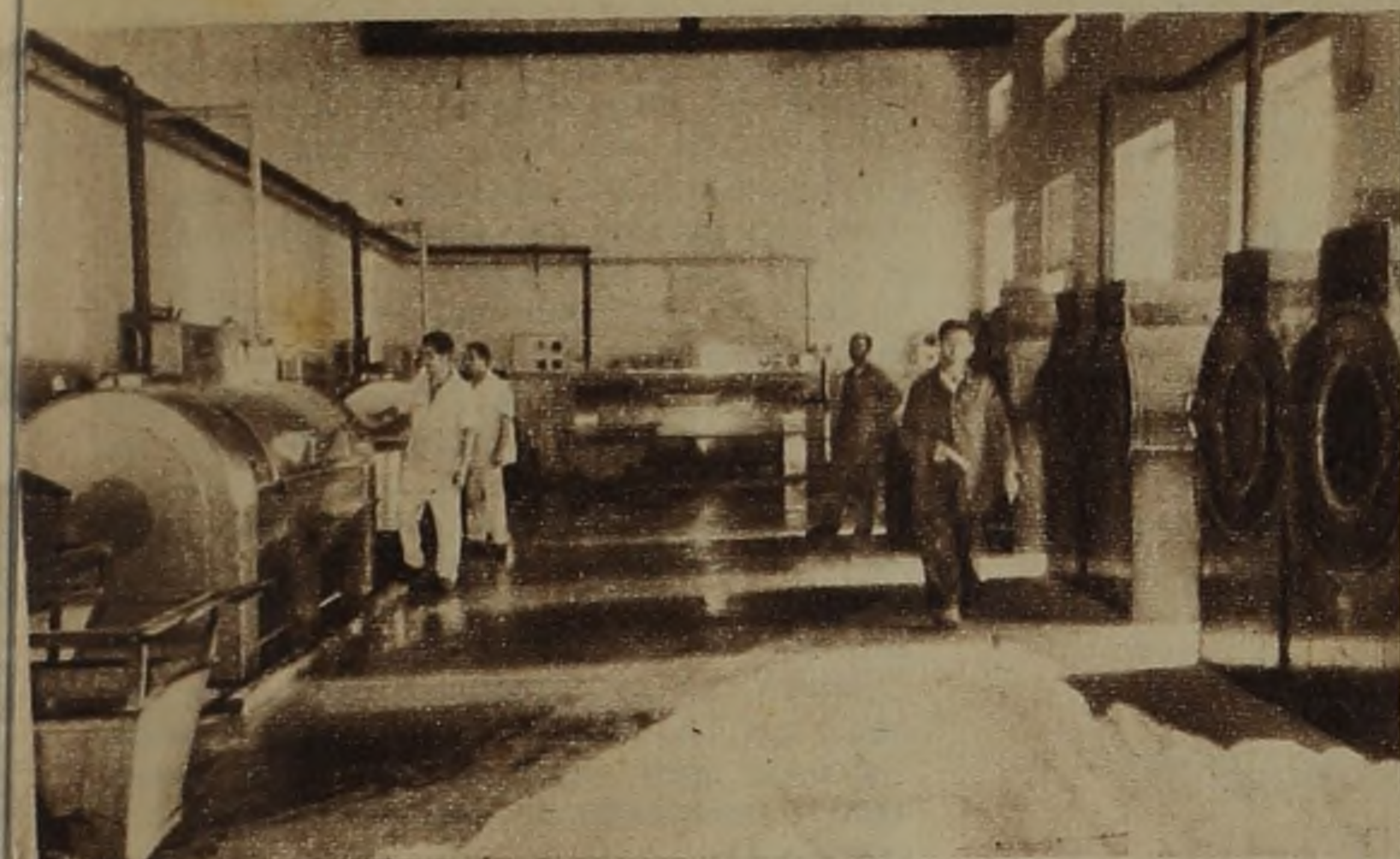


*Este es el taller de jabonería del establecimiento que presta indudables servicios pero que está trabajando en un local totalmente inadecuado. Se piensa a la brevedad posible construir otro local, más acorde con sus fines y donde la producción puede ser incrementada en debida forma.*

*En este patio de recreo para internadas se han construido amplias mesas y bancos de hormigón así como un parrillero. Allí las enfermas pueden preparar sus comidas e incluso almorzar al aire libre. Ello contribuirá indudablemente a apresurar la recuperación de muchas de ellas que pueden realizar una vida sana, en gran parte al aire libre, sin los inconvenientes de la reclusión entre cuatro paredes.*







*Este es el nuevo lavadero con modernas maquinarias que permiten trabajar en condiciones higiénicas y en medio del mayor confort. Una sola mirada a la fotografía permitirá al lector darse una idea acabada de lo que ello significa, máxime si se le compara con el antiguo lavadero que aparece en otra foto.*

materia prima, produjo 3.101 pares de zapatos. En el taller de mosaicos se fabricaron 8.173 mosaicos negros y 13.041 mosaicos blancos. Y finalmente en el lavadero que ahora cuenta con nuevas y modernas maquinarias se lavaron y plancharon en el curso del año la abultada cifra de 1.272.886 piezas de ropa. La sola mención de la cifra da la pauta al lector del ahorro que significa para el Estado este lavadero instalado en el Hospital Vilardebó.

Para el año actual se programan una serie de mejoras y ampliaciones, las que no dudamos han de llevarse a cabo. Pero por encima de todo es alentador declarar que el Vilardebó ha cambiado de aspecto y va en vías de convertirse de a poco en el centro hospitalario que en materia de tratamiento de enfermedades mentales, nuestro país necesita.

en la Policlínica de Metabolismo Basal, en la Enfermería de Hombres, en la Caldera del Lavadero, en la Jabonería, en la Farmacia, en las galerías de las salas Nos. 22, 23 y 25, en las salas Nos. 16, 22, 27, en el Jardín de las Hermanas y en el Jardín de la Enfermería, en la Garita de Santa Fe y en los cuartos de baño para empleados.

Asimismo se terminó la construcción e instalación del nuevo lavadero, se construyó un horno incinerador para residuos, se terminaron todos los trabajos e instalaciones de cañerías de entrada de agua, se colocó una nueva cadera de agua caliente y se terminaron varios pabellones, los que fueron totalmente alhajados.

Hemos tratado de dar en estas líneas una visión general de los trabajos más importantes realizados últimamente en el Hospital Vilardebó. No publicamos la lista completa porque ello excedería nuestras disponibilidades de espacio. Pero lo dicho alcanza y sobra para dar al lector la pauta del espíritu emprendedor y diligente del Ministro y de quienes le secundan en esa tarea.

#### BREVE ESTADISTICA —

Cabe agregar que en el año 1959, ingresaron en dicho nosocomio 3.139 personas y egresaron 2.900. Con ello el total de hospitalizaciones se elevó a 844.366. También se realizaron 439 radiografías y 106 intervenciones quirúrgicas. Las consultas en policlínicas ascendieron a 4.308, efectuándose 11.306 curaciones y administrando 131.403 inyecciones, mientras que sus laboratorios llevaron a cabo 13.526 análisis clínicos. La farmacia arrojó el siguiente movimiento: recetas: 2.046 y fórmulas 87.042. Los servicios odontológicos realizaron 2.146 extracciones, 1.581 curaciones y 905 obturaciones.

Y no podemos finalizar esta nota sin dejar constancia de la forma en que han trabajado y lo que han producido los distintos talleres del Hospital. De acuerdo con la memoria que tuvimos a la vista, el movimiento fue el siguiente:

La jabonería produjo en el correr del año, 83.753 panes de jamón amarillo; 1.725 de jabón marsel's y 2.930 unidades de creolina. En el taller de colchonería se fabricaron 395 colchones nuevos y se refaccionaron 569 colchones ya usados. Se fabricaron 539 almohadas y se refaccionaron 691. El taller de escobas produjo un total de 10.210 unidades, 48 escobillas y 74 cepillos. El taller de calzado, no obstante haber estado paralizado tres meses por falta de

# Super

Lavables e  
inalterables  
en el exterior

LINEA 500  
DECORATIVA  
PROTECTORA

se  
aplican  
con:



LINEA 600  
PARA FRENTES  
REVOQUES  
ETC...

# ROCALITE

FABRICANTES  
**LA PLATENSE**

AV. 18 DE JULIO ESQ. AV. AGRACIADA  
MONTEVIDEO INDUSTRIA URUGUAYA



# DON JUCA DAS COBRAS NETTO

Por CICERON BARRIOS SOSA



**E**STAS fueron las pencas que congregaron más gente en la pista de los Correa.

El tostado de don Juca das Cobras Netto era el crédito del pago. Favorito desde que lo firmaron, arrastraba la aparcería de don Juca, hombre platado como el que más y capaz de tirar el poncho en el suelo para aguantar cuanta parada apareciera en contra del parejero de su marca. Muchos eran los que lo seguían, lo rodeaban y vivían de ese girar, como satélites atraídos por el astro y mantenidos a distancia también, porque el hombre gustoso de ser adulado rechazaba las familiaridades con sus secuaces. Era grande, tosco y groserote, pero se volvía elegante cuando montado en un zaino tapado

de plata y oro aparecía en las reuniones de carreras o en los domingos de pulpería. Se sentía feliz al comprobar el prestigio que gozaba en el pago, traducido en las manifestaciones externas del populacho reverente a su paso.

Era un impulsivo, que a fuerza de aparatosisidad llegó a convertirse en un ser temible.

Al principio fueron balandronadas al respeto del dinero que prodigaba sin retaceos. Rompía vasos en los boliches, bajaba a balazos botellas de los estantes y pagaba después los desafueros al precio que le cobraban.

Estos ensayos de machismo fueron templando sus nervios. El prestigio de hombre de pelo en pecho debería de justificarse algún día con ejecutoria positiva. Mientras no llegara ese día, el paisanaje veía en don Juca un mundo de hombre, digno de la más ferviente admiración.

Contaba, sin embargo, en voz baja, alguien que decía haberlo conocido cuando era un don nadie y se llamaba Agustín Madero, que hizo su fortuna matando y robando turcos de aquellos que recorrían la campaña con el cajón al hombro negociando jabones, peinillas y zaraza.

La cosa fue allá por la estancia La Vaquillona, en otro pago.

Dicen que al principio trabajó en el negocio de los turcos por orden del patrón, quien le daba algo y lo tenía bien asegurado prometiendo denunciarlo en cuanto se resbalara.

—Yo puedo hacerte meter en las guascas con sólo hacer una guiñada —había dicho el patrón de La Vaquillona. Conque cuidate y hacé lo que te mando.

—Ta bien; hago lo que me manda; pero yo apeliro el cuero y usté me da muy poco. El último turco que matamo tenía un montón de plata...

—Que matamo no —le quitó la palabra el patrón. Lo mataste vos, por la espalda.

—Es que yo...

—¿Quién le pegó el tiro? ¿Quién lo tifo al tembladeral?

Y así fue como lo tuvo años, amparándolo y golpeándolo; entregándole confianza y haciéndose temer al mismo tiempo. Desarmaba la protesta con una reprimenda al tiempo que brindaba protección y aseguraba la impunidad de los delitos cometidos.

No se precisaba ser valiente para matar un turco, emboscado en la maleza. Había que apostarse a la entrada del estero, a veces con el agua al cuello. El turco tenía que pasar por allí; el camino lo obligaba a seguir sus retorcidas curvas para entrar en la picada. Un estero inmenso; aguas cubiertas por camalotes, achiras, espadañas. Repetición obsesionante de esa inifinitud, configuraban la grandiosidad del estero. Savia corriendo por años y años; savia saliendo desde el fondo donde se pudrían plantas y animales para reventar en hojas y flores sobre macizos coloreados con mil tonos.

El turco que salía de la estancia con la cartera llena, admiraba seguramente la abigarrada vegetación mientras entraba en el gendero de la muerte, que no otra cosa era para él la calzada de piedra entre el espadañal flanqueador con sus aguas putrefactas dando vida a la lujuria de las plantas acuáticas.

No se precisaba pues ser valiente para asesinar un turco por la espalda. Sólo se precisaba meterse en el bañado y esperar, integrando el paisaje, vuelto un elemento más de la naturaleza salvaje, respirando el aire, vegetal también, que florecía en insectos de colores vivos.

Las andanzas del maleante terminaron allí cuando una madrugada, descubierto casualmente por el compositor Olid, se vio obligado a liquidarlo. Tiró, y el compositor cayó entre las patas del caballo que montaba.

A Madero le faltó tiempo para pensar en lo ocurrido porque la policía se interesó por el caso y tuvo que huir.

Por primera vez recordó el grito de desesperación en presencia de la muerte agi-



tando las aguas del bañado llenas de dolor y miedo en la hora de ambiciones, de deseos e instintos desatados.

Se hizo humo Madero trasmutándose en Juca das Cobras Netto. Puso leguas de por medio y en algunos años se convirtió en el estanciero mimado, caudillo político con una autoridad en la voz que él mismo desconocía. Los que lo trataban lo veían como un gigante de fuerza inigualada; y hubo quien informara que era descendiente de un famoso comendador apellidado das Cobras.

—Don Juca — dijo el brasileiro Maneca — es pariente cercano del Comendador ese que ta podrido en plata allá por Piratini.

—¡No me diga! Mire usted! Con razón mete tanto billete pa lante nomás, sin asco.

—Yo le digo con propiedad porque anduve pua allá y vide los campo el hombre. Usted entra, un suponer aquí, galopea tu'to el día y en tuavía tiene que hacer noche en algún puesto e la fazenda el Comendador das Cobras.

—¿Y éste es hijo?

—Yo no sé lo que es; pero le digo que cuando muera el Comendador, don Juca va tené que mandá un carro pa traer los conto e la herencia.

\*

Al fin se acercó el momento de las pencas grandes que se correrían en la pista de los Correa.

Días antes comenzó a llegar gente ansiosa de presenciar el espectáculo y segura de ganarse muchos pesos.

Era favorito el tostado, pero muchos veían con desconfianza un oscuro que traían de las costas del Estero, precedido de gran fama.

Los remates se efectuaron la noche del viernes en el Billar de Flores y corrió la plata, al mismo tiempo que un río de caña y cerveza calentaba o refrescaba a quienes festejaban anticipadamente el triunfo del parejero preferido.

La aparcería del oscuro picaba alto, amenazando tapar a billetes a los contrarios.

—Ese oscuro bruja va tené que ba'á e veinte en las cuatrocientas vara, si quiere hacele carrera al tostau — decía un paisano bastante cargado. Si me dan luz, pongo doble contra sencillo, voy al tostau y doy el campo. A ve quien agarra, señores.

El vocerío ensordecedor solamente era superado por la letanía del rematador: "Ciento cincuenta, ciento cincuenta..."

Un grupo arrebanado admiraba y oía a don Juca en su frenesí de rico y valiente.

Otro grupo estaba integrado por los forasteros del oscuro y algunos curiosos que intentaban averiguar lo necesario para ganar mucho arriesgando poco. El dueño casi no hablaba; en cambio el corredor era loquaz y de sonrisa entradora. Contestaba y preguntaba a su vez dando satisfacción a los curiosos.

—¿Cómo dijo su nombre? y disculpe — interrogó al corredor del oscuro el viejo Chávez.

—Me llamo Narciso Olid, pa servilo.

—¿De los Olise e Campo Alto?

—No, señor; soy del otro lau.

—¡Pero mire! Si usted es el retrato el finau Juan Olí, aquel viejo que jue puestero e los Rodríguez.

—No, señor; no soy de esos.

Y levantando la voz, y tratando de ser oído por don Juca, agregó:

—Soy hijo el finau Narciso Olid, compositor que supo ganá muchas pencas en la costa el Estero.

—¿Su padre es muerto?

—Lo mató Agustín Madero; un forajido que tuavía anda suelto.

—¡No me diga! ¡Qué barbaridad!

El rostro de das Cobras se ensombreció trasuntando terrible tormenta. Se apoderó del estanciero una rara excitación. Se des-templó su voz a pesar del esfuerzo por aparecer tranquilo.

—¡Hagan callar esa gallineta! — gritó mirando al grupo que rodeaba al muchacho.

## POEMA DE TUS MANOS

*Amo tus manos ágiles, flexibles y  
[trigueñas  
carteras en el toque sutil de la caricia;  
tus manos en las mías, dos cauces  
[que se juntan  
buscando el mar inmenso de nuestras  
[ansias íntimas.*

*Tus manos cuando oprimen mi talle  
[suavemente  
florecen en mi carne y en mi interior  
[palpitan;  
¡Oh el contacto inefable de tus  
[trémulas manos  
despertando mi alma y azuzando mis  
[fibras!*

*Amo tus manos suaves, ligeras y  
[nerviosas  
rozando como un beso mi carne  
[sensitiva,  
tus manos que se posan con levedad  
[de ave  
soñando en imposibles caricias  
[posesivas.*

*Es como si en el tibio contacto de tus  
[manos  
tu corazón se abriera como una llama  
[viva;  
yo convertida en honda vibración de  
[esa llama  
¡con mi mundo en tus manos, con mi  
[vida en tu vida!*

JOSEFINA GUEVARA  
CASTAÑEIRA

## ADAN TIERRA QUEMADA

*Oídme: soy Adán Tierra Quemada.  
No tengo en dónde germinar semilla,  
y estoy sentado sobre dura arcilla  
con la sien en la mano abandonada.*

*De mi lodo savial no aguardo nada.  
Su invalidez cuarteome la mejilla  
con surcos que no tienen la amarilla  
blandura de la tierra trabajada.*

*Adán Tierra Quemada, hombre cantera  
sin raíz atadora que pudiera  
fijarlo al terrenal. Así está escrito  
por la causticidad de mi pisada.  
Podéis leerlo: Adán Tierra Quemada,  
vulgar excavador del infinito.*

GERMAN PARDO GARCIA  
(Ecuador)

Todos se volvieron mientras Olid gritaba:

—¿Lo picó, amigo?

—De mi caballo le via dar la cerda.

—Su agüela ¿se llamaba Juana? — replicó el muchacho con tal impertinencia que produjo un silencio expectante.

Los circunstantes percibieron una verdad inconfesada desparramada por el aire denso del boliche donde se había apagado la voz del rematador y sólo quedaba el rescoldo del parloteo anterior en el monólogo pastoso de algún borracho impertinente.

El estanciero intentó sostener con calma la mirada acusadora, pero en un movimiento involuntario dio un salto empuñando el revólver.

Se incendió de gritos el ambiente; cayeron mesas y rodaron botellas en medio de tremenda confusión.

—¡No tire don Juca! — gritaban los apartadores.

—¡Dejemén que lo quemó! ¡Coquimbo atrevido!

Los forasteros se retiraron llevándose al mozo.

Adentro seguía la confusión:

—¡Asujétenlo! ¡No se pierda don Juca, por ese que no es hombre pa usted!

Lentamente se fueron descargando los ánimos y la charla ruidosa se fue lubricando con caña y cerveza pagada por el héroe ponderado por los aduladores que comentaban entre carcajadas la "arrollada" del corredor del oscuro.

Mientras tanto Olid, repuesto de la sorpresa causada por el encuentro con el hombre que buscó diez años, maduraba su venganza.

Don Juca siguió tomando; ya muy borracho, veía un turco en cada uno de los espalderos que hacían brocal al pozo dentro del cual estaba. El turco viejo, aquel que le regaló un jabón y le vendió un pañuelo colorado, pesaba tanto que le costó tirarlo al tremedal. Otro llevaba una gorra gris cubriendo la cabeza achatada; siempre sonreía mostrando unos dientes enormes mientras pregonaba: "Cumbre batrón, alianza ba regalá la nubia". A otro tuvo que dispararle dos tiros porque el primer proyectil rebotó en el cajón. Aquel puso una cara horrible y gritó levantando los brazos: "Turco bueno, baisano; berdona la vida bobre turco".

Desde el fondo de su tempestuoso cerebro surgían los fantasmas. Ya no era don Juca das Cobras Netto; era otra vez Agustín Madero entregado a la miseria de su cobardía.

\*

Se corrió la penca y ganó el tostado.

El paisanaje platado invadió la carpa haciendo derroche de gestos, carcajadas y gritos. Blancos, pardos y negros comentaban el triunfo del crédito del pago y tiraban puñados de monedas que juntaban gurises pedigüenos.

Faltaba don Juca; sin él era imposible festejar.

—Cuando enfrenaron pa la decisión — informó alguno — lo vide muy caído en la carpa e la Juquina.

—Hay que trailo, pues — propuso otro.

Y lo encontraron. Andaba con un pie descalzo, luciendo en el otro bota de charol y espuela de oro. Sin sombrero, desmelenado y sin saco, daba traspiés de borracho.

Había escapado presa de obsesión persecutoria, nublada de demencia la mirada, con el revólver sin balas pendulando inútil en la mano impotente.



## La Perspectiva del Siglo

# EL VUELO DEL HOMBRE A LA LUNA

Por A. ILIUSHIN

(Miembro correspondiente a la Academia de Ciencias de la URSS)



*El piloto de pruebas Gennady Mijailov se prepara para uno de sus vuelos en grandes alturas, preliminar de un próximo viaje interplanetario. Ya tiene puesto el traje especial y el pesado casco de acero inoxidable y gruesas láminas de material plástico.*

**E**N la noche del 14 de setiembre, una emocionante noticia procedente de Moscú recorrió el mundo entero: "El cohete cósmico alcanzó la superficie de la Luna". Un comunicado breve. Para leerlo bastan 2-3 segundos. Mas, ¡qué sentido grandioso está depositado en las escuetas estrofas! ¡Qué arduo y titánico trabajo de los científicos, diseñadores, ingenieros, técnicos y obreros se oculta tras este texto lacónico y al mismo tiempo solemne!

La creación de cohetes cósmicos, efectivamente, está ligada a un gran complejo de minuciosas indagaciones en la esfera de las más diversas ciencias: la matemática, la calculadora, la mecánica, la física, la química, la metalurgia, la astronomía. La complejidad de los problemas que hubo que resolver, lo atestigua, por ejemplo, el círculo de los problemas relacionados con la mecánica y la metalurgia.

Tomemos el motor del cohete cósmico. Su eficacia aumenta sensiblemente al elevarse la temperatura de la combustión. En realidad el coeficiente de acción útil se limita allí por la temperatura que puede resistir el tipo de motor. Por eso los constructores de cohetes precisan materiales altamente refractarios y termoresistentes. Al mismo tiempo, con las temperaturas altas estos materiales sólo pueden resistir poco tiempo. Esta exigencia, extraña a primera vista, se explica por el hecho de que el motor de un aparato cósmico funciona apenas algunos minutos, mientras la nave vence la atracción

terrestre. Luego se desconecta. No necesita resistencia duradera como, por ejemplo, las turbinas que trabajan durante años. La suficiencia de resistencia breve del motor del cohete permite aligerar toda la construcción del aparato, lo que es lo principal para él, ya que permite volar más alto y a mayor distancia.

La velocidad y la distancia de vuelo de los cohetes dependen en gran medida de la correlación entre el peso del aparato y

el peso del combustible. Hubo que crear materiales ligeros y de gran resistencia, garantizar la elasticidad y la seguridad de las construcciones de paredes finas bajo las temperaturas normales y bajas.

\*

Al atravesar la atmósfera de los planetas actúa sobre la nave cósmica el flujo hipersónico de gas. La oscilación del envoltorio del cohete, que surge durante eso, puede conducir a su destrucción. Por eso, los científicos deben calcular exacta y justamente las dimensiones y la forma de los modelos, a fin de evitar tales oscilaciones. Para eso hay que asegurar la interacción de las partes de paredes finas del cohete con la materia cósmica y conseguir su resistencia dinámica dentro de los regímenes auto-oscilantes. Estos no son más que algunos de los problemas complejos que surgen en la esfera de la resistencia de los modelos.

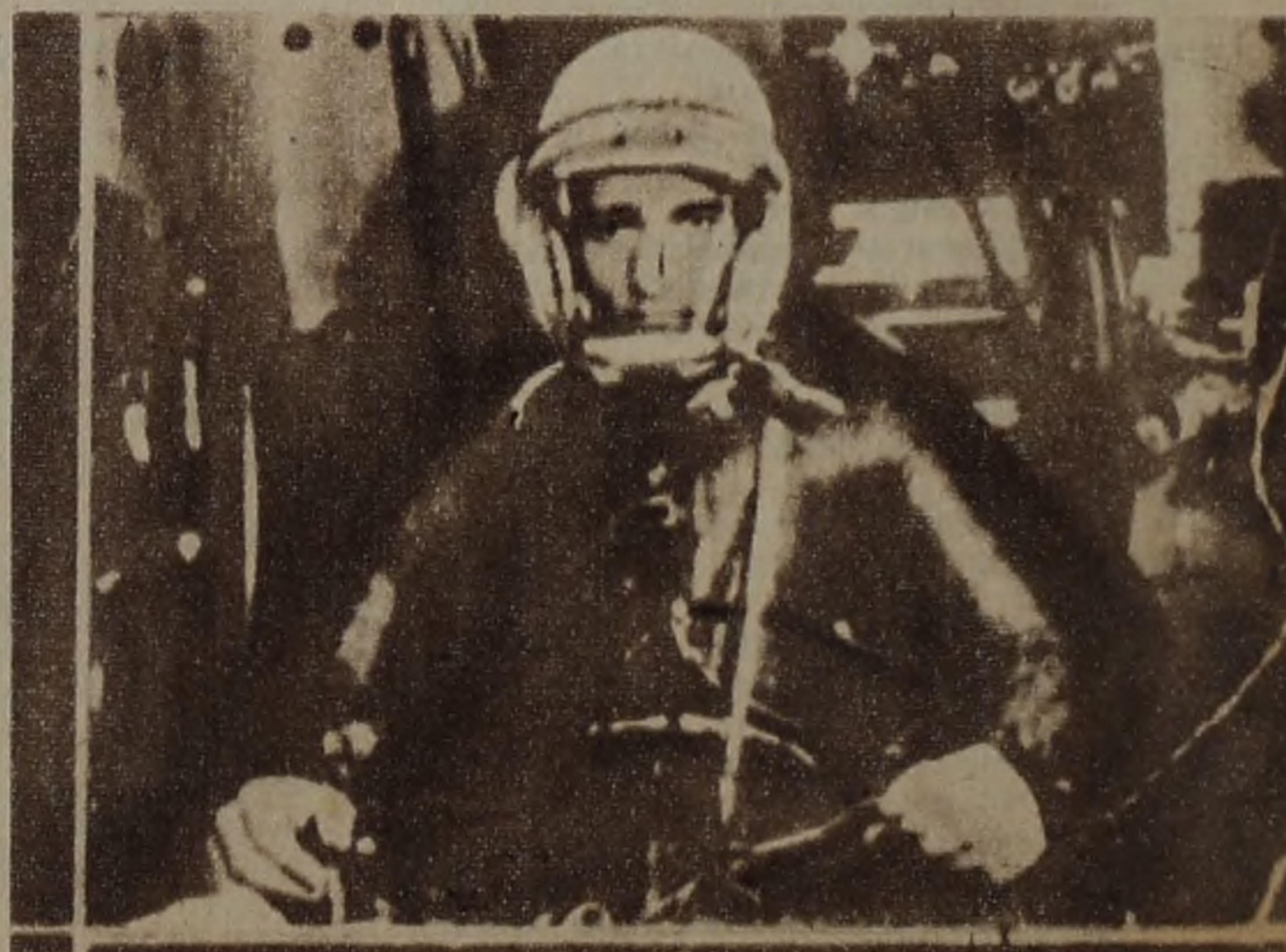
Durante la travesía vertiginosa de la nave cósmica surgen fuertes olas golpeadoras de gas. Como resultado, cerca del envoltorio del cohete se forma una capa "fronteriza" peligrosa de gas de una temperatura muy elevada. Una de las tareas principales de los científicos y diseñadores consiste en crear un revestimiento refractario y tal forma exterior del cosmoavión que asegure la resistencia mínima de la materia y rebaje la temperatura de la capa "fronteriza". En relación con ello, hubo que resolver muchos problemas de la dinámica de gas de grandes velocidades, supersónicas.

\*

Hasta hace poco se suponía que el proceso de vuelo era relativamente sencillo; la nave vence la atracción terrestre y penetra en el espacio "vacío" donde rigen únicamente las leyes de la gravitación universal. Todos los cálculos se consideraban como un problema puramente aritmético. Mas, los satélites artificiales han puesto de manifiesto que a grandes alturas no hay vacío, sino que hay una materia cósmica bastante densa. El análisis de la dinámica de los vuelos permitió descifrar muchas propiedades de la atmósfera y del vacío. La exigencia de la exactitud del vuelo está relacionada con la resolución de muchos problemas de la mecánica de los aparatos de dirección y de la estabilidad del desplazamiento, de la nave.

Estas son algunas de las particularidades de los principales problemas de la mecánica

*En la cámara de ensayo se reduce la presión del aire al mínimo soportable por el organismo, mientras aparatos ultrasensibles registran la reacción del corazón, pulmones y nervios del piloto.*





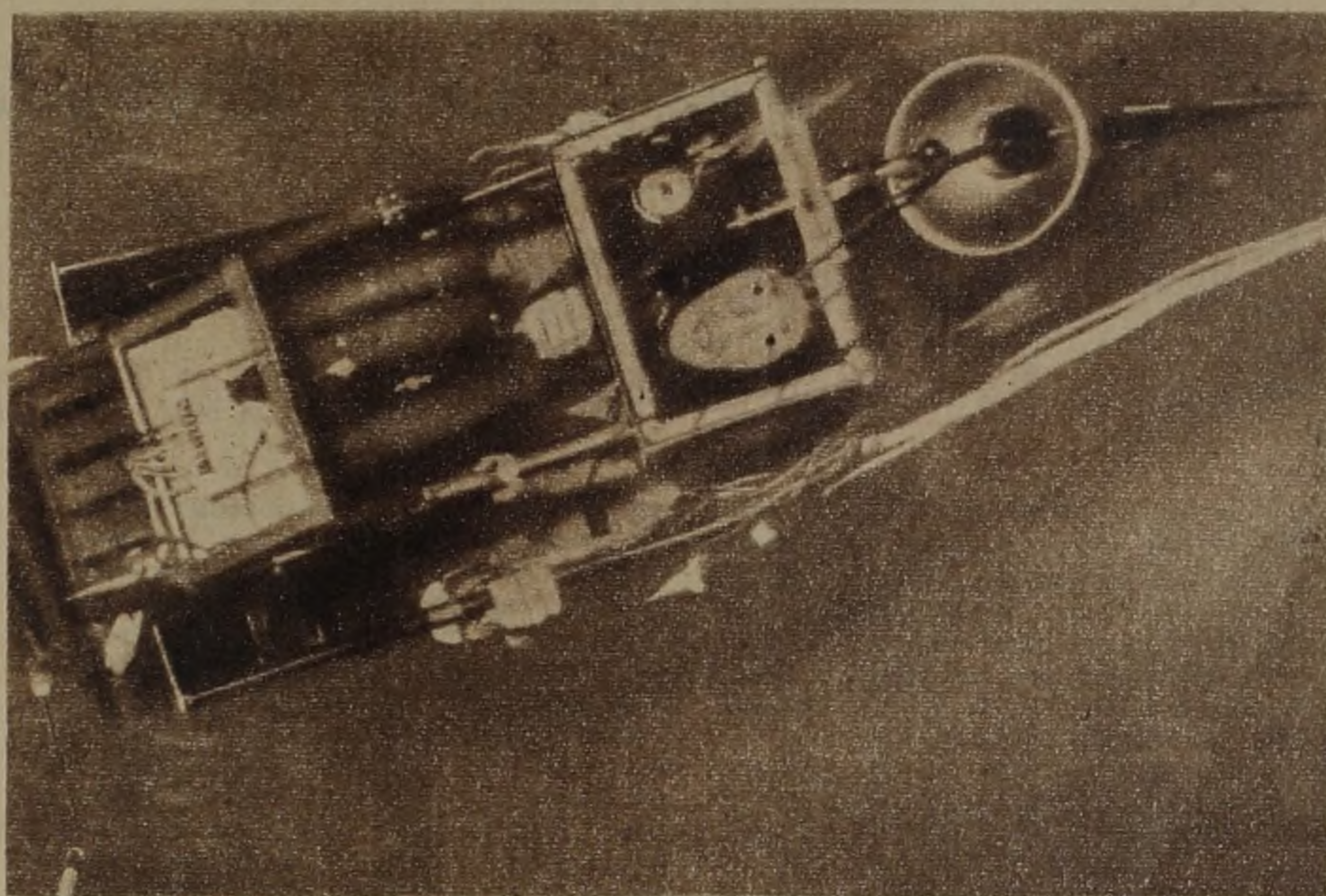
y de la metalurgia con los que han tropezado y siguen tropezando los creadores de aparatos interplanetarios.

Todo el mundo ha reconocido que el enorme peso de los satélites soviéticos es una de las conquistas más maravillosas de la ciencia y la técnica. En el lanzamiento del segundo cohete cósmico es muy significativo el hecho que la segunda velocidad cósmica haya sido imprimida al cohete grande, es decir, al aparato capaz de desplazarse independientemente. El peso de la carga útil, que llevaba a bordo, muestra que el cohete puede transportar los aparatos más diversos, incluidos los que pueden hacer regresar parte de los mismos a la Tierra.

Esto patentiza también que se hace más real el descenso tranquilo del aparato en la Luna, ya que la potencia del último escalón del cohete puede aprovecharse para el frenaje al "alunizar" el aparato.

Como se ha establecido, tiene suma importancia el que la materia cósmica no destruye los aparatos volantes. Resultaron infundados los grandes temores que había a este respecto. El cohete no pierde su hermeticidad y se mantiene constantemente en

*Piloto y perro entran en la cámara de ensayo en cuyo interior artificialmente se crean las mismas condiciones que regirán en el cohete durante su vuelo interplanetario.*



*Larga y peligrosa preparación necesita la tripulación de los futuros cohetes interplanetarios para soportar las enormes velocidades de estos vehículos, actualmente en construcción. Aquí vemos el aparato de centrifuga. El piloto se ubica en el asiento del mismo y la máquina empieza a girar a velocidad cada vez más creciente. Puede suceder que la falta de sangre en el cerebro cause una ceguera temporaria en determinados momentos.*

su interior la temperatura necesaria. Eso hace real el vuelo del hombre a otro cuerpo celeste.

\*

Causa admiración la coincidencia absoluta de los datos calculados y efectivos del vuelo. Esto prueba que los científicos han realizado una gran labor preliminar en el estudio de la densidad de la atmósfera terrestre y de la materia cósmica en la zona Tierra-Luna. Analizando la información recibida se podrán obtener datos muy valiosos para proyectar las futuras travesías cósmicas.

Una novedad esencial presenta la aplicación del altímetro lunar. Como es sabido, el altímetro es un aparato que indica la altura del vuelo según el tiempo. Los datos que proporciona son muy valiosos. Al registrar los cambios de la altura con el tiempo, los científicos, conociendo la velocidad del aparato volante, pueden formarse un juicio sobre su descenso e incluso sobre la fuerza de resistencia del medio en el cual transcurre el vuelo. Suponiendo que en la Luna no hay atmósfera, los especialistas pueden calcular con exactitud cómo ha de cambiarse allí la altura con el tiempo. El altímetro lunar puede indicar las coincidencias o las divergencias con los cálculos, y la ausencia o la existencia del medio resistente, quiere decir, su densidad. Esto será un nuevo e importante paso en el conocimiento de nuestra vecina celeste más cercana.

La fuerza del peso en la Luna es seis veces menor que en la Tierra; otras tantas veces son más livianos los objetos. El último escalón del cohete cósmico pesaría allí apenas 250 kilogramos en vez de 1,5 toneladas, y tendría una reserva de energía no consumida. Para el vuelo de un proyectil desde la Luna a la Tierra hace falta im-

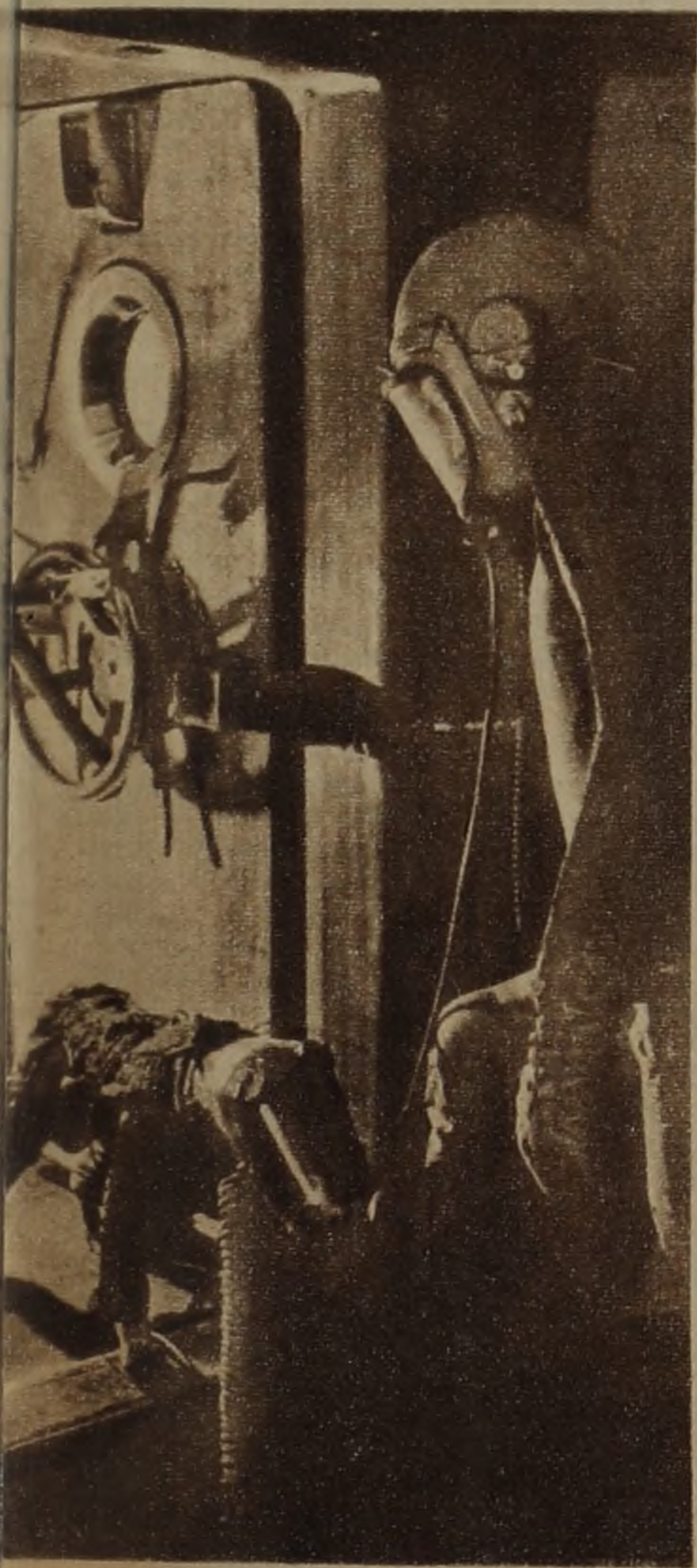
primirle una energía 25 veces menor que durante el movimiento desde la Tierra a la Luna. La correlación de las energías que se gastan para ello es inconmensurablemente mayor y, por consiguiente, puede utilizarse la energía no consumida del último escalón del cohete. Si para el vuelo a la Luna la nave debe desarrollar la velocidad inicial de 11 kilómetros por segundo, para regresar a la Tierra le bastarán tan sólo 2 kilómetros por segundo. En qué medida esto facilita la tarea se puede ver aunque sólo sea por el hecho de que desarrollan semejante velocidad los proyectiles de artillería modernos.

\*

Durante siglos la gente soñaba con alcanzar otros planetas. Ahora este problema ha sido resuelto en principio. El progreso de la ciencia y la técnica ha planteado ante el hombre otro problema: ¿cómo regresar a la Tierra? Es un problema actual y real, mas no es fácil de resolver. Como es sabido, al regresar a la atmósfera terrestre, el cohete alcanzará de nuevo la velocidad de 11 kilómetros por segundo y habrá que saber aterrizarlo felizmente.

Se ha hecho más real también otra posibilidad atrayente: el vuelo alrededor de la Luna. El hombre o los aparatos enviados por él verán la cara de la Luna que siempre está oculta de nosotros. El feliz lanzamiento del segundo cohete cósmico ha mostrado que los cálculos de los científicos son exactos, que los aparatos funcionan normalmente y el cohete tiene suficiente reserva de potencia. Después de realizar el vuelo alrededor de la Luna, el aparato podrá regresar a la Tierra.

La primera travesía Tierra-Luna es un hecho. El gran sueño de muchas generaciones se ha hecho realidad.





# Franjas y Estrellas

## NUESTRA DIVISION ADMINISTRATIVA Y LA BANDERA NACIONAL

☆ Por JULIO T. FABREGAT

Las noticias acerca de las sucesivas modificaciones introducidas en la bandera de los Estados Unidos de América, consistentes en el aumento de las estrellas que figuran en la misma, representantes del número de los Estados que componen la Confederación, nos impulsaron a traer a estas páginas, tan amantes de todo lo que se relaciona con nuestra Historia, las posibles causas que motivaron la implantación de las siempre presentes nueve franjas de nuestra bandera.

Pues si bien las ayer 48 y hoy 50 estrellas de la bandera norteamericana representan los cincuenta estados constitutivos de esa Nación, es indudable que, a pesar de no decirlo el decreto respectivo, de diciembre de 1828, las que fueron en un principio nueve listas azul-celeste en campo blanco de nuestro pabellón, representaron entonces sus nueve departamentos, a pesar del total de diecinueve franjas que sumaban con sus blancas alternas; como también los indicaban las nueve estrellas que figuraron en el peso de plata acuñado en 1844 durante la Defensa de Montevideo, por el gobierno legal de la República.

Es también evidente que la modificación posterior, introducida en el decreto del Gobierno Provisorio, dictado unos días antes del 18 de julio de 1830, —a fin de entregar a la nueva República que surgiría poco después, todos sus símbolos nacionales perfectamente definidos—, es evidente, repetimos, que ratificó el significado de la bandera nacional, pero entonces sobre el total de su listado; en efecto, bajo la firma de Lavalleja, se emitió un decreto especificando que aquella contaría con cuatro listas azules horizontales en campo blanco, resultando por consecuencia, la existencia de cinco franjas blancas y manteniéndose la existencia del cuadro blanco en el ángulo superior, del lado del asta, con un sol.

Pero si bien, con el tiempo, aquellos primeros Departamentos en que se dividió la

República se fueron multiplicando hasta alcanzar su número actual, con la bandera nacional no se siguió el mismo procedimiento y que seguiremos nosotros ahora, a través de esta nota, en la que incluimos los mapas necesarios para apreciar gráficamente la subdivisión aludida.

En 1830, por un proceso más natural que de derecho, la República contaba, como es sabido, con nueve divisiones departamentales, de algunas de las cuales existe historia escrita y de otras su procedencia es difícil de precisar; ellas eran: Montevideo, Canelones, Maldonado, Cerro Largo, San José, Colonia, Soriano, Durazno y la enorme jurisdicción de Paysandú, que comprendía todo el territorio del Río Negro al Norte (mapa N° 1). Empezamos a seguir aquí la historia de la división política de nuestro país a través de la palabra del Agr. don José Pedro Astigarraga, competente director de la Dirección de Topografía del Ministerio de Obras Públicas, que ancha huella ha dejado en los caminos que llevan al conocimiento de nuestra formación política-administrativa, y a quien debemos una hermosa lección que, sobre este tema, nos brindara generosamente cuando acudimos a él en procura de una exacta información que nos permitiera ordenar esta nota.

Las subdivisiones departamentales comenzaron en el año 1837 y continuaron hasta 1885, en la forma que detallaremos a continuación. Actualmente, es de conocimiento público que existen trabajos destinados a obtener la división del departamento de Canelones, a fin de crear el que sería el vigésimo, en la jurisdicción de Pando y sus alrededores para el que ya se ha propuesto el nombre de Solís.

Por la ley de junio de 1837, se crean los Departamentos de Tacuarembó, que comprendía el que más adelante sería Rivera, Salto (del que posteriormente saldría Artigas) y Minas (hoy Lavalleja), éste con parte de los Departamentos de Maldonado y

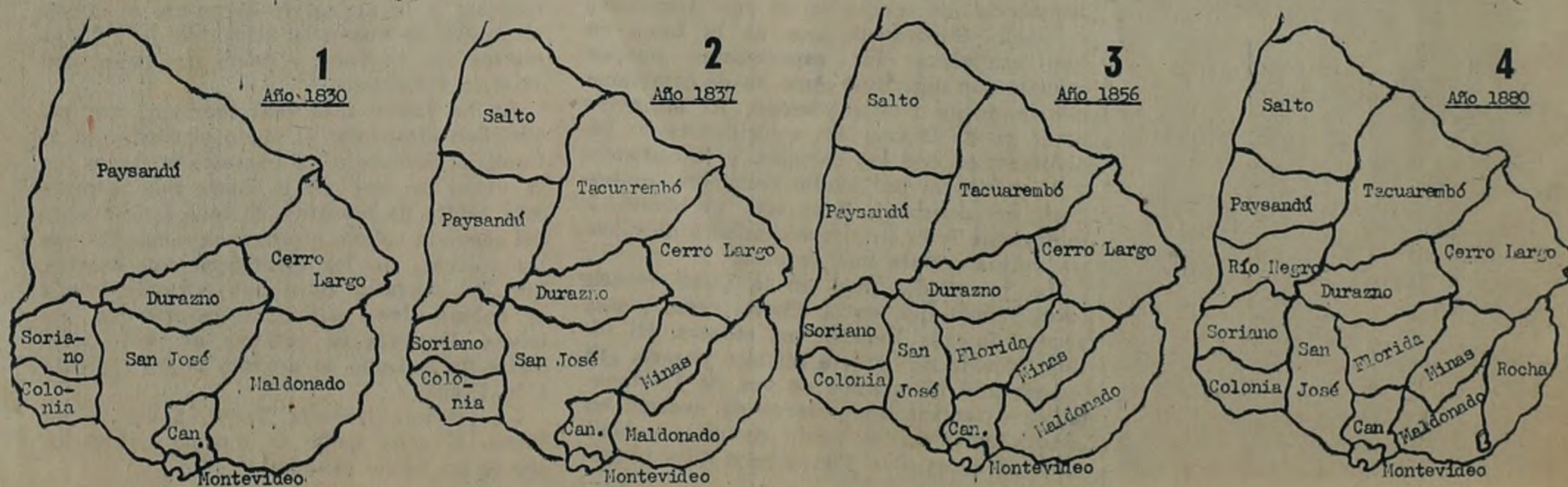
Cerro Largo (mapa N° 2). Fueron así, doce las divisiones administrativas del país.

En julio de 1856, se crea el Departamento de Florida, segregándolo del de San José (mapa N° 3); luego, en junio de 1880 a Paysandú se le cercena una nueva porción de tierra que se denominará Río Negro y Maldonado es dividido prácticamente en dos, creándose Rocha (mapa N° 4), todo lo que aumenta nuestra división administrativa a quince unidades.

Finalmente, se dictan tres leyes en el término de un año: la de setiembre de 1884 por la que se forma Treinta y Tres con parte de Minas y Cerro Largo; octubre de 1884: de Salto se forman dos Departamentos, el que seguirá con este nombre y el del norte con el nombre de Artigas y con la también parte norte de Tacuarembó se crea Rivera; y en diciembre de 1885, la última división circunscriptiva hasta la fecha: de parte de San José se da forma al Departamento de Flores (mapa N° 5), con lo que se totalizan los actuales diecinueve Departamentos.

Hubo, entre tanto, modificaciones en varios límites de los Departamentos, en general de poca entidad, y que no pueden apreciarse dentro de la pequeñez de las reproducciones gráficas que ofrecemos, pero entre las que se destacan: un ajuste de límites de Montevideo, en agosto de 1835; Canelones perdió una porción que seguía la curva del río Santa Lucía hasta su nacimiento, cercana a la ciudad de Minas; en la parte N. O. de Maldonado se forma un triángulo invertido en favor de Minas y en octubre de 1857 el límite entre Florida y San José es llevado del arroyo Carreta Quemada al de la Virgen.

En cuanto se refiere a nuestra frontera con el Brasil, es sabido que ella sufrió cambios de importancia, tanto antes como después de nuestra independencia; en lo anterior a 1830, ello pertenece más a la historia entre España y Portugal que a la de la







República; si acaso, podríamos indicar como de la Provincia Oriental, por un muy breve tiempo, las tierras de las Misiones. No cabría una información completa en una nota de esta índole; muy superficialmente esbozado podríamos decir que según la Capitulación de Sanabria de 1547, se incluían en la "Antigua Provincia del Uruguay", los te-

rritorios argentinos y brasileños comprendidos entre los ríos Paraná y Uruguay; Banda Oriental según el tratado de Madrid (1750) que redujo la provincia dentro de los ríos Uruguay al Norte y una línea al Este que aproximadamente excluía del territorio a los actuales departamentos de Cerro Largo, Treinta y Tres, Lavalleja y Rocha, que quedaron en posesión de Portugal; una nueva expansión se produce a raíz del Tratado de San Ildefonso en 1777 que acuerda a la Banda Oriental las Misiones Jesuíticas al Norte y las tierras hasta las márgenes de la Laguna Merim, lo que se perdió luego con la Paz de Badajoz 1801).

Transformado el territorio en Provincia Cisplatina (1821) ya estamos casi dentro de lo que serán los futuros límites de la República, ratificados, puede decirse, según el Tratado Preliminar de Paz del 4 de setiembre de 1828, situación fronteriza que se mantuvo hasta 1851, en que por el tratado de ese año resulta la entrada en tierras uruguayas del límite con el Brasil, en forma parecida a una figura triangular invertida, llamada Trapecio de Bagé, al oeste de la ciudad de Rivera, y cuya punta descansa en el marco de Masoller y resultan, también, las modificaciones que cercenan nuestro territorio, restándole la curva hacia el Norte que se apreciaba con las diferencias entre los grabados 1 al 4 con el N° 5, en la unión de los límites entre Rivera y Cerro Largo y ambos con el Brasil; luego la rectificación al Sur de la Laguna Merim por el tratado de julio de 1852, que no se alcanza a precisar en los grabados reproducidos y, finalmente, la posesión de costas y aguas a nuestro favor en dicha laguna y el río Yaguarón, resueltas por el tratado de límites de 1909.

## La alvertencia'e Malaquías

Al pardo Malaquías Contreras le habían pelao hasta el último vintencito al chamango en la pulpería'e los Colmanes, ayá por puntas de uno'e los ciento y pinco de arroyos Sarandí que tiene el país, lo que a mi modo'e ver no le hace mucho favor al mipyoe sus bautizadores.

Con el pucho atravesao en una'e las oriyas de la jeta y la mano derecha en la quijada —como si estuviera con dolor de muelas o por sacarse algún retrato a lo cajetiya—, el pardo, que era uno de esos cristianos que no pueden ver dijunto sin yorar —perdónenmén si uso una comparación bás manosiada que baratija'e turco—, cavilaba sobre la forma de agenciarse algunos riales pa probar de nuevo suerte, que hasta ese entonces se había encaprichao en darle l'anca, como si él fuese una garuga con viento y eya uno de esos animales campestres que la gente bien hablada suele yamar equinos.

Macaco viejo como era, no le jué difícil a Malaquías ardiar un plan que, para su gusto, no podía fayarle ni aunque la víctima elegida hiciese vaca con el mismo Mandinga.

Después que lo hubo rumiao bien, se levantó'e su asiento con el pretesto'e dir a lavarse las manos, que las tenía, asígún él, como barriga'e chancho, pero lo que hizo en rialidá jué untárselas por el lao de aden-

tro con jabón grueso, de ese que se pega como escupida'e mameo. Y volviendo después a la carpeta se sentó al lao del tayaador, que estaba echando güena, y se comidió p'arrastrarle hasta la banca las paradas que el otro ita ganando.

Tal como había carculao, cada vez que metía las manos entre el filcherío se le pegaban en las palmas tres o cuatro latitas, qu'él embolsicaba después con tuito disimulo.

Pero al último el tayaador, qu'era un viejo más disconfiao que suegra sorda, encomenzó a mirarlo de riojo, con cara'e pocos amigos, aunque sin decirle ni una sola palabra.

Malaquías abarajó en el aire la intención, que no era nada güena. Sin embargo, quiso arriejarse un par de veces más, porque la pegotina le estaba risultando bastante rendidora.

Hasta que un redepente el viejo, siempre cayao, le acomodó tremendo revés en las ñatas y lo tiró p'atrás con siya y todo.

El pardo, que no perdía la calma ni en los piores trances, alcanzó a gritarles a los presentes cuando iba'tuavía en el aire:

—¡Les alvierto, señores, que a éste yo me lo véia venir dende hacía rato

SIMPLICIO BOBADILLA.

Más rica  
Más sana



Malta  
Montevideana



## BODA TURTURIELLO BATTIONE - MARTINELLI TERRA

**C**ON gran brillo se llevó a cabo en la Parroquia de San Juan Bautista en Pocitos la boda de la señorita Gabriela Martinelli Terra con el señor Horacio Turturiello Battione. La gentil pareja, vastamente vinculada a nuestro mundo social, recibió el saludo de sus numerosas amistades en el atrio de la iglesia.



Los novios abandonan el templo. Ella lució elegantísimo modelo en raso, complementado por manta corta de tul de ilusión y rosario de marfil en la mano.

En el atrio de la parroquia vemos a la Sra. Isabel Terra Ibarra de Storm, madrina de la ceremonia religiosa junto a la novia y a la Srta. Martha Martinelli Terra.



El Dr. José Martinelli Gómez y señora Aurelia Battione, quienes oficiaron como padrinos de la boda, conjuntamente con el Dr. Constante Turturiello y la Sra. Isabel Terra Ibarra de Storm.



La novia recibe el cariñoso saludo de su hermana, Martha Martinelli Terra.



REGALOS COLECTIVOS SELECTOS

*La Platense* S.A.

AVDA. 18 DE JULIO ESQ. AVDA. AGRACIADA - TEL: 91411 - 91821



# Ahora PRECIOS REBAJADOS



1 - En modelos de actualidad presentamos variadas creaciones en Zephir, hilos y popelinas  
**\$39.50**

2 - Destacamos vestidos confeccionados en Linen, popelinas y sourach de seda, son elegantes modelos de nuestra sección damas **\$49.50**

3 - De gran vestir es este modelo realizado en gros de seda estampado, de línea tubular **\$59.00**

4 - Vestido realizado en Principe de Gales, es abotonado, tiene línea recta y amplio cuello **\$47.00**

5 - Práctico vestido confeccionado en flamé, moderno tejido en colores rayados **\$35.00**

6 - INMENSA SELECCION de vestidos, diversos modelos y calidades, al excepcional precio de **\$29.50**

CLIENTES DEL INTERIOR:  
Dirijan vuestros pedidos a nuestra CASA MATRIZ, Avda. Agraciada 2302 y M. Sosa.

Para facilitar sus compras, nuestras 3 casas permanecen abiertas durante 10 horas al día en horario continuado de **9 a 19 horas.**



**IMPORTANTE**  
Nuestras confecciones no sufren recargos por los arreglos que haya que hacerles.

en la gran selección de  
**VESTIDOS**  
que presentan  
las 3 avenidas y

**Casa Soler**  
SOLER HNOS. S. A.

**50**  
AÑOS  
1909-1959

CASA MATRIZ Av. AGRA-  
CIADA 2302 esq. Marcellino  
Sosa - Tel. 20 09 61

SUCURSAL GOES - Av. GE-  
NERAL FLORES 2341 esq.  
Marcellino Berthelot.  
Tel. 2 42 00-2 43 00-2 44 00

SUCURSAL CORDON - Av.  
18 DE JULIO 1601 esq. Car-  
los Royle - Tel. 40 41 11

PROGRAMACION DE  
CASA SOLER EN SAETA  
T.V. - Lunes a las 20 hs.  
Escenario de Variedades.  
Martes a las 21 y  
15 hs. Grandes presenta-  
ciones de Juan D'Arienzo.  
Miércoles a las 20 y  
30 hs. Escenario de Va-  
riedades. - Jueves a las  
22 y 50 hs. El Show  
del Verano de Oro.

Nuestras 3 casas  
permanecerán  
**ABIERTAS**  
durante la sema-  
na de Carnaval



# EL MUNDO del JAZZ

Escribe FREDERICK ASHBY

## "JAM - SESSION EN LA PEÑA"

PEÑA DE JAZZ... Lunes 8... de noche... Primero varias copas pero buenas copas... luego mucha música pero muy buena música... Un grupo de gente entusiasta, no mucha, pero aplaudiendo a "rabiarse" lo que hacían los muchachos...

Abrió la "Jam" el QUINTETO MODERNO del Club de Jazz de Santiago de Chile... Un conjunto relativamente nuevo (setiembre 1959) que practica el estilo de la Costa

terista JAIME FARFAN y el saxo alto ALEJANDRO SALVATI...

Lo interesante del QUINTETO es que a todos sus componentes —sin excepción— les gusta tocar; no importa ni dónde, ni cuándo, ni cómo...baste un lugar para instalarse con los instrumentos que allí estará el QUINTETO...

El segundo grupo que se presentó fue el WINDY CITY DIXIES perteneciente al Club de



Este de los Estados Unidos con raíz directa del BOP y que data de 1954... Sus integrantes son gente joven que quiere aprender; saben que todavía les queda mucho por aprender y están dedicados a ello con todo entusiasmo... De acuerdo a la conversación que tuve con algunos de ellos debo decir que no siguen ni tienen como ejemplo ningún conjunto norteamericano, no obstante cada uno tiene su "ídolo" entre MILES DAVIS, CLIFFORD BROWN, HORACE SILVER, J. J. JOHNSON y otros...

Dentro de la posibilidad de dar nombres destacados en el grupo, arriesgo por dos: el ba-

Jazz de Concepción... Sobre esta agrupación dixieland creo importante no emitir un juicio definitivo ya que su integración se ha visto disminuida en dos músicos, el contrabajista SERGIO BUSTOS y el clarinetista RICARDO FERRADA, reemplazados en la oportunidad por JULIO ANDRADE (Presidente del Club de Jazz de Santiago) y el clarinetista uruguayo CALDARELLO, quienes poseen magníficas condiciones pero que indudablemente al no formar parte permanente en el grupo no se les puede juzgar por su labor de conjunto.

La KANSAS CITY STOMPERS es sin lugar a dudas la



agrupación más destacada entre las que se presentan en este Segundo Festival Internacional de Jazz... Causa verdadera admiración el apreciar a qué grado de perfección han llegado las bandas de jazz tradicional argentinas... Con el nacimiento de nuestra conocida GUARDIA VIEJA JAZZ BAND se originó en la Argentina una corriente netamente tradicionalista, llegándose a una verdadera escuela; de ella salieron grandes músicos que actualmente integran las numerosas bandas que hay en Bs. As., entre ellas la KANSAS CITY STOMPERS.

Siguiendo las viejas formas de los grupos de NEW ORLEANS estos músicos han sabido captar perfectamente la esencia de aquéllos y hoy la

(Arriba): Kansas City Stompers (Argentina).

(Medio): Quinteto Jazz Moderno (Club de Jazz de Santiago).

(Abajo): Windy City Dixies (Concepción, Chile).

vierten con una fluidez y espontaneidad digna de los mayores elogios. Para interpretar Jazz hay que vivirlo, los muchachos de la KANSAS realmente están viviendo la música que interpretan, de allí su personalidad, de allí su valor...

Y por último la KAKUM'S JAZZ BAND, el primer conjun-

to tradicional uruguayo... Puedo decir al escucharlo... "Lo que va de ayer a hoy"... Desde aquel comienzo humilde en sus formas musicales hasta la actualidad hay un gran abismo... Y en ese abismo que separa una época no distante, de esta otra, encontramos el sacrificio, el estudio, la dedicación y por sobre todo el amor al Jazz...

La KAKUM'S JAZZ BAND ha tenido en los últimos meses una evolución extraordinaria; en un estilo que muchos creen sencillo, pero que es quizá uno de los más complejos, los músicos uruguayos están llegando lenta, pero progresivamente, al grado de maduración que ya han alcanzado, por ejemplo, los argentinos de las bandas tradicionales... Les falta todavía ese "aplomo" y "serenidad" en las interpretaciones que les sobra a nuestros "vecinos", ese "saber medir" cada nota para fluirlas con más naturalidad, pero en términos generales se les escucha con un camino bien encauzado... El futuro puede y ha de ser brillante...



## "AYER y HOY en el JAZZ"

Escuche esta interesante audición por  
CX 14 EL ESPECTADOR, Martes y Jueves a las 19.30 hs.

Presentan SUPER PINTURAS

# ROCALITE

Fabricantes: LA PLATENSE S.A.







# CARA y CRUZ DEL MUNDO



POR  
*Davy*

## LOS VIAJES DE ESTUDIANTES

Hace años que se ha impuesto aquí lo que puede llamarse una modalidad, una costumbre o una necesidad. Los estudiantes realizan rifas, ofrecen casas, hacen colectas, bailes y kermesses para poder viajar. No se trata de viajes de recreo ni siquiera de viajes fáciles de lograr y de realizar. Son verdaderos viajes de estudio, en busca de una superación necesaria que incide en forma fundamental en una más brillante graduación de los alumnos. Lejos de nosotros rectificar la opinión general que es también nuestra. Los viajes son necesarios y deben multiplicarse, si es posible. Lo que tendrían que tener los viajeros sería un aporte del Estado, el dinero de alguna Fundación, la contribución de los millonarios que en otros países se muestran como filántropos y aquí bien sabemos que jamás se mostraron como tales, al menos en su mayoría. La excepción la aceptamos. Lo otro no. Los estudiantes lo hacen todo y no reciben generalmente nada. No nos extraña este desinterés del medio y esta falla grande de las instituciones. Alguna vez quien escribe estas líneas pidió dinero para los lisiados. Recibió un millón y medio —no el cronista sino su diario y el Dr. Caritat— y la contribución fue siempre de los pobres y jamás de los ricos. Un día se le pidió directamente a los ricos. Pero no se recibió un solo centésimo. Por lo tanto, nada nos extraña ese desinterés que estamos marcando. Pero es bueno que se diga esto cuando estamos frente a una gestión simpática y hondamente necesaria; los estudiantes que viajan, que se pagan los viajes, que trabajan ahincadamente por una superación huérfana de todo apoyo.



## UN POBRE MAS

Juan Domingo Perón afirmó en todos los tonos que no tenía un solo vintén. Que su gobierno había sido para el pueblo y que era incapaz de sacarle dinero al pueblo. Estuvo en Caracas y compró grandes estancias. Pasó a Santo Domingo y vivió como los millonarios más millonarios que se han visto veraneando en aquellos lugares. Antes, según se afirmó, cuando estaba en Panamá, mostró ser un hombre de inmensa fortuna. Ahora para ir a España fletó un avión completo con tripulación y todo. Se calcula que sólo un multimillonario puede hacer eso. Actualmente sus andanzas por España lo exhiben como un potentado extra. Los lugares paradisíacos, las grandes villas, los mejores hoteles y un séquito para un pashá rodean la vida de este hombre que dijo un día que era muy pobre y que hace poco tiempo reiteró la frase que nadie creyó jamás. ¿Cómo podría hacer todo eso Perón sin un peso "nacional"? Mientras tanto, alguien afirma que todo el movimiento subterráneo en la Argentina está costado por su organización que desde cerca y desde lejos sigue emplazando sus baterías contra el gobierno democrático de su país. Y hasta desde España algo dijo y algo dejó entrever cuando el mismo Franco, que tanto gusta de los dictadores y de las dictaduras, le pidió un poco más de mesura en sus declaraciones.

Mientras tanto, Perón sigue paseando. Tal vez Italia, tal vez Suiza, ha dicho a los corresponsales. Todo esto es milagroso. Un hombre pobre, recorriendo Europa a gran tren con un gran séquito. ¡La gran flauta!

## DON ANGEL SOMASCHINI

La muerte de don Angel Somaschini no nos tomó de sorpresa pero nos dolió hondamente. Estamos hablando de una pérdida para todos, para los que lo conocieron, para quienes jamás supieron de su existencia. Porque fue un hombre bueno. Un hombre que se hizo solo y desde muy abajo. Trabajó de firme hasta la madurez y hasta la misma vejez. Montó una gran empresa con una visión extraordinaria de los acontecimientos pero jamás olvidó sus años pasados, los viejos amigos. Siempre fue el mismo, quien, como desgraciadamente es tan común, pudo ser otro por el éxito y por los halagos de la vida. A brazo partido con la adversidad, fue subiendo lentamente sin desfallecer jamás. Se había labrado así una sólida posición pero él siguió siendo don Angel. Tenía un amplio sentido de lo que es y debe ser la vida: siguió en la vieja ruta junto a la organización que él creó junto con don Mario Campiglia. En su granja —famosa granja del Camino Maldonado— formó e integró una Peña que ha pasado a la historia. Aquí en Montevideo paseó su gran prestancia de gran señor —de gran viejo también— ante el cariño y la admiración y el respeto de todos.

Muere vencido por una enfermedad implacable, fatal. No se doblegó jamás. Hasta los últimos tiempos —lo sabíamos herido de muerte— anduvo por las mismas calles y los mismos sitios que él gustaba recorrer con su alta figura encorvada siempre amable y siempre optimista, pese a que la muerte ya estaba en torno de él. Lo despedimos con inmenso dolor. Fue un gran ejemplo en la vida y nosotros, desde lejos, tratamos siempre de imitar algo suyo para acercarnos a lo que bien se denomina "un hombre de bien".



## CUIDADO CON LOS CUADROS...

Esto no es una crónica de fútbol. Por lo tanto no vamos a hablar de los cuadros tradicionales de Peñarol y Nacional. Estamos hablando de los famosos cuadros que están arrumbados en los desvanes y en los sótanos y que valen una fortuna. No es la primera vez que acontece lo inesperado y lo milagroso; un señor pobrísimo tiene en la cocina un cuadrito lleno de cosas de moscas y llega un experto y le ofrece por él un millón... Resulta siempre la misma historia: el cuadro en cuestión estaba firmado por un fenómeno de la pintura, una reliquia que hacía siglos se andaba buscando y apareció allí encima del fogón o detrás del armario. Y bien; se ha dado un nuevo y curioso y casi fantástico caso que trae este comentario. La tela que se ve en la fotografía dicen que pertenece nada menos que a Miguel Angel Caravaggio y estaba, como hemos dicho, en poder de un matrimonio que creía tener algo así como un almanaque de fin de año. Ahora el mundo del arte está revolucionado con el hallazgo y sus propietarios, muy tranquilos, esperan a "quien dé más" para cobrar una fortuna que jamás soñaron. A veces se trata de un fiasco. Es simplemente una mala copia o una burda falsificación. Pero según afirman los entendidos, esto va en serio. Veremos en qué queda el "affaire".

Mientras tanto, lectores, vayan revisando bien los cuadros ignorados que tienen por ahí colgados. A lo mejor, ¿quién les dice?





# Viaje sentimental por antiguos caminos...

*Soledad, tristeza,  
melancolía.*

Por MONTIEL BALLESTEROS



*Una tropilla.*

LA inmensidad de la patria —aún de una tan reducida como la nuestra, que se atraviesa en quince minutos de vuelo de un avión moderno— se manifiesta en los múltiples, acendrados amores lugareños.

El culto imperecedero por un diminuto rincón de esta tierra oriental, vive y arde en los corazones de quienes en ella hundieron tenaces raíces étnicas y afectivas.

En nosotros, a través de innumerables viajes y estadias, existe y persiste una ardiente pasión, que se ramifica en una dilatada extensión, que no por amplia es menos honda.

Su razón radica en que, no siendo oriundos de un determinado sitio de ella, —aunque no esté lejano del de nuestro nacimiento—, pero habiéndola vivido acendradamente en diversos, en repetidos peregrinajes, el corazón se nos desgaja, en cariño y ternura, a lo largo y a lo ancho de doscientas o trescientas leguas de nuestro territorio.

La causa es obvia.

Como descendientes de quien, por su oficio, hubo de transitar, —pionero de rutas—, innúmeras sendas, casi inéditas, las cuales empezamos a conocer y frecuentar cuando teníamos poco más de seis años, siéndonos desde entonces familiar, ese va-

gabundaje lírico, fervoroso y fecundo; que nos multiplicó visiones de paisajes, de escenas típicas, de criaturas humanas y de cosas, que nos formaron y conformaron una personalidad y una sensibilidad completísima.

De ahí nacieron, directamente, los millares de páginas que brotaron de nuestra alma, pintando, contando y cantando anécdotas, hechos, figuras, perspectivas, dramas y sueños, porque por cierto ese venero ingente de elementos necesitaron el manipuleo, la labor, el orden y concierto, capaz de dar categoría de arte —si me lo admiten— a lo que desfiló ante nuestra retinas y nos sonrió, ilusionó o encantó, con su gracia, con su color, su forma, su música o su poesía.

Los copiosos años —bienvenidos si son dignos y útiles— nos han enriquecido fabulosamente por adentro y lo único lamentable es que no podamos transmitir, con propiedad y exactitud, ese universo rico, deslumbrante y maravilloso, que nos bulle en lo interior y posee la virtud de transformarnos en unos envidiables privilegiados, cuya única condenación y real martirio, se concreta en no poder ofrecer a los demás su impar prodigio de hondas remembranzas y palpitantes recuerdos.

Lamentablemente, unido a lo gracioso y pintoresco; a lo amable y lo dulce del ayer, alienta un desolado presente, que no lo ven los ojos cansados y el corazón de resuello corto, sino el ojo lúcido y el alma sentidora, de lo que le duele un melancólico, paupérrimo presente, desolado y oscuro...

Soledad, tristeza, abandono.

El progreso ha crecido, pero la vida se ha achicado.

Y esto, sencillamente, porque se ha ignorado o se ha descuidado la forma de ajustar el ritmo vital —el de los seres, racionales, naturalmente— al de la máquina, o lo mecánico y sin alma.

El latifundio: guarismo y la velocidad: hambre de tiempo, han depreciado y depreciado al hombre o —según los técnicos— lo han superado.

La diligencia, la carreta; el chasque, el mercachifle; la fonda y las enramadas; el chasque, el cuarteador; el barril y el petiso aguatero, ya sólo tienen cabida en la narración, en el cuadro, en el verso, que ni siquiera encuentra guitarras, que han sido suplidas por la música en conserva... de las radios.

¡Los gauchos!

La mayoría son un remedo.

¡Su pobreza duele!

Ciertos modelos derivan hasta de los carnavales capitalinos.

Ni los aperos ni el modo de ensillar...

Ni el atuendo: las bombachas; los sombreros, los ponchos...

Parecen desaparecidos los domingos en las pulperías.

Se han borrado pueblos y hasta escuelas...

Se dijera que el campo se ha agachado, devorando ranchos y hasta cementerios.

Se ha acentuado su belleza.

Resulta más grandiosa, en su trágica soledad, su tristeza y su melancolía.

Algún guión azul, de bosquecillo artificial.

Entre unas grandes aves negras, un avión en el cielo infinito.

Los montes raleados.

Calzadas y puentes precarios, manejan los otrora cristalinos, salvajes arroyos.

¡Lo único que falta es el hombre!

Pronto no se precisará: se esquila a máquina y luego se parará rodeo a control remoto, moviendo una palanca...

Gauchos y pingos. Matajo Grande. Departamento de Salto.







Montiel y su amigo Schenini, on la entrada de una manguera de piedra, más que centenaria, Valentín Chico, Salto.

Pero...

No olvidemos la gracia de juego de las colinas doradas; el friso escultórico de esa caballada, que galopa, colas y crines al viento; las águilas, de vuelo sereno; los plácidos remansos de las lagunas, con camalotes florecidos; los amaneceres, entre la sinfonía de los pájaros nuestros; las noches hondas y su silencio enorme y los encrespados y agrestes bosques estupendos, que decoran la abrupta, bellísima, de exótico encanto, casi ignorada Sierra de la Aurora!

Que quizás no sea, —¡esperemos!—, la única aurora que nos resta.

Palmares de Paysandú.



# Nueva partida!!

## EXPRIMIDORAS de TOMATES "LA VELOCE"

de procedencia italiana

NUEVO MODELO



Estas máquinas - de sencillísimo manejo - son un auxiliar indispensable en todos los hogares.

Separan, en la misma operación, las semillas y los hollejos, dando el jugo y la pulpa puros y filtrados.



Véalas funcionar sin ningún compromiso en nuestra  
SECCION MENAJE

*Casa Mojana*  
**TURCATTI & CASALIA S.A.**

RINCON 627 AL 639 - TEL: 8 11 41 AL 43



# Las agrupaciones están prontas para el Carnaval

**C**UANDO desde lejos llegó a nuestros oídos el eco de los pinos, invitamos a nuestro compañero Canto y salimos en una noche que la displicencia de U.T.E. había hecho más oscura aún, rumbo a quién sabe dónde y orientándonos sólo por ese anticipo del carnaval. Pero los pinos sonaban distintos a nuestros oídos. No era el redoble presuroso, contagioso, que se adentraba en la sangre y en el corazón hasta que el mismo latir se convertía en otro redoble más.

En su atavismo de negros esclavos, traía impregnada en el acorde una profunda e íntima tristeza, algo indefinible y desacostumbrado. Porque los pinos en carnaval siempre repiqueteaban alegría. En cambio, ahora, esa decepción, esa incertidumbre que como consecuencia directa de la situación económica que estamos viviendo, que todos vivimos, estaba patente allí, incluso en el sonar de los pinos, en la entonación de las canciones, en la macacada triste y sin gracia.

Y ese anticipo del carnaval no promete nada bueno. Nuestro público tendrá, sí,

agrupaciones, murgas, conjuntos y troupes, pero no la alegría de años anteriores en este carnaval. Todo lo hace prever así. Y creemos no equivocarnos al afirmarlo.

A continuación, muy someramente por cierto, haremos una relación de nuestra visita a los locales de ensayo de distintas agrupaciones.

## "LOS SALTIMBANQUIS"

Fue en 1924 el primer año en que esta murga se presentó en nuestros carnavales. Durante seis años consecutivos obtuvo el primer premio en su categoría. Ahora, después de un prolongado lapso, vuelven dispuestos a reverdecir los viejos laureles del "Loco Pamento". Dos veteranos de nuestros carnavales, Júpiter Miraballes y el Negro Peluche se turnarán en la batuta, mientras Ramón Cruz asumirá la dirección general. De redoblante estará el Chclo Carballo, en el bombo golpeará el Negro Jefe, en los platillos Iván y de Barrigudo hará el popular Basilio. Cuando llegamos a en-

trevistarlos acababan de realizar un ensayo general y estaban festejando los 22 años de "Butaca", otro integrante de la murga.

Según Júpiter, este año "Los Saltimbanquis" presentarán una banda en broma, donde distintos personajes que son ampliamente conocidos del público, grandes cabezudos, con doble cabeza, una adelante y otra atrás, payasos con el cuerpo invertido, es decir, la cabeza para abajo y los pies para arriba, etc. La música y letra de las canciones estuvieron a cargo de Homero Martínez, el "Judío" y toda la barra tiene amplia fe en un cuplé y en "La Retirada" con números de atracción. Y en el Club Cyssa de la Curva, donde ensayan noche a noche, una barra cordial y bulliciosa les alienta de continuo.

## "HAY QUE SEGUIR"

Uno de los cuadros internacionales que ha venido preparándose con singular esmero es "Hay que seguir", dirigido por Julio Fernández y cuyas canciones llevan letra y música del veterano don Fernando Buzzi.



(Izquierda): "Los Chevaliers" son los parodistas a quienes vemos en esta foto y que tentarán suerte por primera vez en los carnavales montevideanos. Son un conjunto muy bien afiatado, con excelentes valores a los que les ha de corresponder una muy destacada actuación.



Bajo la dirección de Pedra A. Sugo y estando la atención de los coros a cargo de Francisco Reinales, "Los Chevaliers" ensayan noche a noche en la sede del Club Rosarino Central de la calle Agraciada, donde numeroso público concurre a escucharles y alentarles.



En la cancha de Emilio Raña casi Larrañaga, con las letras de las canciones escritas en gran tamaño para aprenderlas a fuerza de tanto leerlas, todas las noches vienen ensayando incansablemente. Es el primer año que se presentan y desean hacer un buen papel. Presentarán 10 personas en el coro, cuatro bailarinas y dos acordeones a piano, que darán el espectáculo. Entre las muchas canciones que vienen entonando nos llamó poderosamente la atención un samba titulado: "Las cosas que tiene Brasil". Después supimos que también es la preferida de ellos.

### "EMBAJADA DEL BUEN HUMOR"

Junto al puente de Galicia y Sierra en una vetusta casona que supo de mejores tiempos, los animosos muchachos que dirigen Juan Fitipaldo y Orestes (Chiquito) Roselló, no obstante el apagón que noche a noche se repite, ensayan con denuedo y esperan ser serios candidatos al primer premio. Mario Lorenzo les escribió las canciones y de entre ellas, los muchachos han elegido una: el cuplé "Crítica al hombre y a la mujer". Este conjunto se ha presentado en otros carnavales, pero en las categorías de Cuadro Internacional, Parodistas y Humoristas. Es esta la primera vez que lo hace como murga. Pero la experiencia de Chiquito Roselló es mucha y sus largos años en nuestros principales conjuntos carnavalescos no en vano le han dado renombre entre la muchachada. Todos trabajan con fe y esperan confiados el momento.

### "LOS CHEVALIERS"

En el viejo y querido Rosarino Central, en cuyas pistas nuestra juventud de toda una generación se estiró al compás de algún



bandoneón quejumbroso, "Los Chevaliers", unos parodistas que por primera vez tiente suerte en nuestros carnavales, ensayan noche a noche bajo la dirección de Pedro A. Sugo. Sus bien afinadas voces, que responden a la batuta del director de coros Francisco Reinales, nos hicieron un magnífico regalo en oportunidad de nuestra visita y al finalizar su breve actuación, resonaron entusiastas aplausos de quienes se reúnen a escuchar sus interpretaciones. El letrista es Tito Cabano. Basta mencionar su nombre para que nos veamos eximidos de todo otro comentario. Y al parecer, Tito se luce una vez más con las parodias de esas dos populares canciones que hace poco tiempo hicieron furor en nuestra capital: "Marcianita" y "Mi tío".

### "LOS ZORROS NEGROS"

Los vimos por primera vez en 1953 desfilar airoso por nuestra principal avenida. El público a su paso les premió con los mejores aplausos. Y el Jurado ese año les concedió el segundo premio. Pero al año siguiente, comenzó la "racha buena". Obtuvieron el primer premio; repitieron el plato en 1955 y en 1958 y en 1957 les dieron un segundo premio. Mejores antecedentes imposible. Y este año, su director Juan José Fernández nos dijo que nuevamente sacarán el primer premio. La letra de sus canciones es de Gerónimo Yorio y la música llevaba la firma y el sello distintivo de Lalo Echegoncelay, Oldimar Cáceres y Atilio Frigerio. Serán en total 14 personas y 4 bailarines y le tienen mucha fe para acercarlos al triunfo, a un candombe de Yorio



"Cabalgata Musical 1960". Dos de sus integrantes ensayan, mientras otro de ellos da los últimos toques al decorado de ese maravilloso galeón de piratas que tras recorrer el mundo traerá el ba- gaje —cual preciado botín— de maravillosas chicas y bellas canciones.

(Izquierda): Y ahí lo tiene ustedes: es Pepito y sus "Patos Carbreros". Una de las figuras más conocidas y más queridas de los carnavales montevideanos, a quien nuevamente veremos en nuestra principal avenida asombrando a chicos y grandes con su gracia inigualable.

Juan Fitipaldo y Chiquito Roselló tendrán a su cargo la dirección de la "Embajada del Buen Humor". La experiencia de estas dos figuras de larga actuación en nuestros carnavales asegura a este conjunto una destacada figuración.







y Oldimar Cáceres, titulado "Marisabel". Buena suerte y adelante...

### "AL COMPAS DEL TAMBORIL"

Entre las sociedades de Negros Lubolos que se presentarán este año, uno de las que acredita mayores esfuerzos es "Al Compás del Tamboril", que dirige Juan de Marco y que ya se presentó en nuestros carnavales de 1951-52 y 53. Este año llevará a la Avenida a 40 bailarines entonando canciones con letra y música de De Marco y coreografía de Manuel de Herrera. Con ellos estarán Jacinto Giménez, José Heraldo Brusco y Blas Meluso y la responsabilidad de la dirección les corresponderá, además de De Marco, a Mario Hurtado y a Antenor Gularte.



### "CABALGATA MUSICAL 1960"

Recordamos que debutó en 1952 y obtuvo ese año el primer premio. Después nuestros carnavales les vieron siempre con su calidad indiscutida, pero con distinta suerte, y hoy, con José Pedro Caraballo en la batuta, vuelven a tentar fortuna. Y estamos seguros que se han preparado como para figurar entre los primeros. Les vimos ensayar en un local de la calle Soriano. Sus 24 componentes, los músicos, las coristas y los bailarines, se han compenetrado hondamente de su papel, no descuidando ni los más mínimos detalles.

(Continúa en la pág. 44)

(Izquierda): Juan de Marco dirige los coros del conjunto lubolo "Al Compás del Tamboril", que nuevamente este año estará presente en los carnavales. Hemos presenciado uno de sus ensayos en la sede de la calle Isla de Gorriti y nos ha impresionado muy favorablemente. Estarán entre los primeros.

Germán Sánchez (Mantequita) con el acordeón a piano y Ariel Bruno con la guitarra, integrantes de "Los Zorros Negros", que dirige Juan José Fernández. Ensayan en la sede del Club Paysandú de la calle Emilio Raña, mientras un público pequeño pero gentil se deleita escuchando sus interpretaciones.



(Izquierda): Y aquí tenemos a parte del conjunto "Los Zorros Negros" que en años anteriores obtuvieron varios primeros premios y que nuevamente este año estarán entre los primeros. Sus canciones están firmadas por Gerónimo Yorio, Lalo Echegoncelay, Oldimar Cáceres y Atilio Frigerio. Mejor antecedente imposible.

Activamente se viene preparando este cuadro internacional titulado "Hay que seguir" y cuya dirección está a cargo de Julio Fernández con el asesoramiento de uno de los veteranos de nuestros carnavales: don Fernando Buzzi. El empeño con que se preparan puede ser índice de una destacada actuación.







Los dos veteranos: Júpiter Miraballes y el Negro Peloché que este año tendrán a su cargo la dirección de "Los Saltimbanquis" el conocido conjunto que, a estar de las expresiones de sus dirigentes, piensa causar sensación en las próximas carnestolendas. Aquí les vemos departiendo antes de un ensayo.

El Negro Peloché, Júpiter Miraballes y parte del conjunto es sorprendido por el lente de Canto en uno de los ensayos que a diario realizan "Los Saltimbanquis" en la cancha de basketball del Club Cyssa en la Curva de Maroñas. Numeroso público brinda cordial acogida a este conjunto.



Iván en los platillos, el Negro Jefe en el bombo, el Cholo Carballo de redoblante y otros integrantes de "Los Saltimbanquis" se preparan entusiastamente para el carnaval. Cordial acogida nos tributaron durante nuestra visita a la Curva de Maroñas, cuyo vecindario está pendiente de la actuación de este conjunto.

Júpiter Miraballes, que todo lo sabe en materia de carnaval, cuida todos y cada uno de los detalles de su conjunto, dispuesto a brindar al público un verdadero y sensacional espectáculo. Aquí lo vemos en teatral actitud, dirigiendo a uno de los coros de "Los Saltimbanquis".



ACEITADITA  
¡Qué ligerita!



por su calidad  
el aceite  
3-EN-UNO  
es inmejorable para  
limpiar,  
lubricar y  
combatir la  
herrumbre

ACEITE 3-EN-UNO

BOINAS DE VASCO

(LEGITIMAS)

PRACTICAS Y CONVENIENTES

Podrá Ud. elegir en

**ARLO y Cía.**

URUGUAY 1021

entre J. H. y Obes  
y R. Negro





# La Sra. Elina Castells de Capurro cumplió 80 años



*Cada vela una década. Es una larga cuenta que se ha simplificado de diez en diez para facilitar el soplo, pero que, respecto de lo que ellas vienen a figurar, no se podrá apagar nunca, dada la entidad de lo que esta trayectoria contiene.*

*(Izquierda): Los ochenta años la encuentran convertida en bisabuela. Estos pequeños que le acompañan y que ella parece estar mostrándonos con justificado orgullo, son los hijos de su nieta Rousserie Rodríguez.*

**R**ODEADA por el cariño de sus más íntimos, cumplió ochenta años la viuda del fundador de esta Revista, don Juan Capurro. Y allí se dieron cita sus hijos, nietos, bisnietos, familiares y amistades de más estrecha vinculación. Todos guiados por el propósito de manifestarle a la digna matrona su amor, admiración o respeto. Nosotros, desde aquí, no podemos menos que adherirnos con entusiasmo al acontecimiento.



*La festejada junto a sus hermanos Jaime y Adolfo Castells Caralí y Ema Capurro de García Lagos, parece manifestarnos su fortaleza.*

*(Izquierda): Con sus hijos Ema Capurro y Rafael Rodríguez Marcanal, Raúl Capurro e Irmgard Stemmer, Elsa Capurro y Fabio Zás Allende, Bettina Capurro y Horacio Olivera, Ivana Capurro y Eduardo Crispo Ayala.*



# EL BANQUETE DE LAS FIERAS

Por BOY

CUANDO uno ya se aleja de la jaula de los osos carpetanos — con toda el alma transida de esa melancolía que únicamente producen estos osos enjaulados — se encuentra con la cisterna de las serpientes dormidas. El reducto está asfaltado con un asfalto que tiene algo de agua verde estancada. Como la luz escasea en la escena, tenemos que mirar un rato largo para ubicar a sus personajes. Lo primero que al fin vi me sorprendió porque no era una serpiente sino un conejo. Era un conejito blanco que jugaba con una zanahoria. En seguida vi otro y luego otro, todos blanquitos con lunares negros. Volví a leer la chapa de la cisterna y le dije al guardián que pasaba:

— Me parece que se han equivocado. Aquí, en vez de serpientes, lo que hay son conejos.

El guardián me contestó:

— ¡Ajá! ¿No será que los conejos se han comido a las serpientes?

— ¿Por qué?

— Porque debe ocurrir lo contrario. Ponemos a los conejos para que las serpientes se los coman.

Aquello era tan chocante que el chiste del guardián no me hizo la menor gracia. Sin embargo, de inmediato tuve ganas de reír; me las provocó un cartel colocado en lo alto de un poste, justamente frontero a la cisterna, y en el cual se leía este consejo: "Sed compasivos con los animales".

Todas las calles del Zoológico aparecen salpicadas de letreros con leyendas similares, casi todas firmadas por Sarmiento. Corresponden a un género literario muy conocido por nuestro pueblo, pues abunda en los mismos consejos que tantas veces hemos leído al abrir una caja de fósforos. Probablemente, sus autores no los escribieron para que, además de en las cajas de fósforos, los copiasen en los parques zoológicos. Yo me permito creer que si Sarmiento, por ejemplo, hubiese sospechado esta eventualidad, habría preferido no escribirlos; a me-

nos de que salga otro filósofo capaz de convencernos de que el echarles conejos a las serpientes constituye una buena manera de proteger a los animales, protegiéndose a las serpientes contra el hambre y a los conejos contra el hombre. Siendo así, pongo aquí punto. Lo pongo manifestando que la tragedia de la cisterna, contra lo que yo pensé, no tiene nada de griega, puesto que su desenlace la incorpora al sainete.

Pero en el repertorio de este Jardín Zoológico hay otra pieza más regocijante: es la pieza que se da a las cuatro de la tarde, cuando de pronto suena la sirena y la gente, al oírla, se precipita atropelladamente para asistir a la comida de las fieras. Las fieras, que conocen el silbido, ayudan a dar vigor al espectáculo lanzando desde sus jaulas esos tremendos rugidos que tienen fonación de aserradero y hacen chillar de pavor a las cotorras y a los papagayos, porque cuando los hombres llegan con las carretillas cargadas de espinazos de vacuno, los leones, las panteras y los tigres arquean el lomo sobre las zarpas y pegan cabezazos contra el techo. Entonces viene el momento de la gran revelación: la del profundo instinto sicológico del vendedor ambulante. Todos los vendedores ambulantes que andaban en dispersión por el vasto territorio del jardín acometen como carga de caballería sobre los espectadores del banquete con sus tinglados llenos de golosinas. Están seguros de que la voracidad de aquellas fieras constituye un fenómeno contagioso para los que la presencian, y cuando las fieras callan y se van a su rincón ya provistas de su presa, entonces son los vendedores los que llenan de voces el aire con el pregón de su mercancía. Empanadas, choricitos, helados, chicolatines. Poco importa la densidad del elemento manducatorio. La multitud, poco a poco, vuelve los ojos a los recipientes y al cabo cesan todas las voces para ya no oírse otra cosa sino un vago rumor troglodítico de maxilares en movimiento.

Es la hora solemne de la jornada. Una solemnidad que se prolonga largo rato, algunas veces hasta el crepúsculo, y que por cierto no pierde, sino que gana, en su sentido patético, cuando un grupo se desprende de la muchedumbre y se coagula junto a la cisterna de las serpientes, porque siempre hay alguno que sacude los brazos llamando:

— ¡Vengan a ver! ¡Vengan a ver!

Por supuesto que el guardián no me engañó cuando me dijo que allí echaban los conejos para que se los comiesen las serpientes.

— ¿Se los tienen que echar vivos?

— ¡Ah, sí! De otra manera, los rechazarían.

Noté una cosa. El guardián, al informarme, movía la mano derecha un poquito a lo truhán, como dándome a entender que metían a los conejos agarrándolos por las orejas. Es el modo habitual de manejarlos, pero, con mayor razón, cuando la serpiente duerme y conviene dejarla tranquila hasta que acabe su digestión.

## Gran Excursión de Primavera a EUROPA

Bajo el patrocinio de la Sociedad  
"DANTE ALIGHIERI"

SALIDA: 20 DE MARZO en el

### "FEDERICO C"

DOS ITINERARIOS

Visitando: Portugal, España, Francia, Inglaterra, Italia, Suiza, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Alemania, Austria.

PRECIO: DESDE US\$ 940 DOLARES

(Incluido pasaje, hotel y paseos).  
Informes y folletos:

## CIELMAR

Calle RINCON 702

TELEFONO: 9.68.75

MONTEVIDEO (Uruguay)

Avenida Copacabana 1120

Tel. 27 - 8152

RIO DE JANEIRO (Brasil)

Calle SAN MARTIN 1103

Cables: Cielmatur

Tel. 31 - 7687 y 32 - 7742

BUENOS AIRES

Praça da República 171

Tel. 37 - 9886

SAO PAULO (Brasil)





# NOTAS DE ACTUALIDAD



## COMO HACEMOS LAS COSAS EN ESTE PAIS

Un lector de Mercedes nos pide que escribamos sobre este tema y lo hacemos con gusto, porque coincide con la prédica que desarrollamos constantemente en el sentido de llamar la atención sobre lo que está mal, para procurar la solución que lo remedie.

Se trata de la habilitación del puente sobre el Río Negro, terminado desde hace muchos meses y que no se abre al tránsito porque le faltan los accesos de ambas márgenes. La foto muestra lo absurdo de la situación: el puente construido hasta en sus menores detalles, pero con su pavimento a diez metros de altura sobre el suelo, de modo que se usa solamente para que algunos vecinos de Mercedes pesquen desde la altura. No sirve ese puente para otra cosa.

Sin embargo, costó seis millones de pesos. Se construyó después de largas gestiones y reclamos, pues la ruta carretera al litoral queda cortada por el Río Negro en Mercedes y hay que pasar en viejas y lentas balsas, que algunas veces ocasionaron dolorosos accidentes. Ahora está el puente, totalmente listo, pero sin accesos. No se usa ni se usará durante mucho tiempo aún.

¿Quién tiene la culpa de este disparate? No sabemos. Nos dicen que hay desacuerdo entre el Ministerio de Obras Públicas y el Concejo de Soriano, que hay problemas con la empresa constructora y que la AFE exige determinadas soluciones. El asunto es que el puente no se habilita y que el País pierde algunos cientos de miles de pesos por año en concepto de intereses del capital invertido, sin contar con que no puede comenzarse a cobrar peaje, como estaba proyectado.

Mientras los estadistas y los técnicos discuten, sigue allí el puente terminado e inútil, verdadero monumento a la ineficiencia nacional.

En el Club Social Solís de la ciudad de Pando, se llevó a cabo un interesante festival artístico con la presentación de los alumnos del Instituto Musical Gancheff, que dirige el profesor Stefan Gancheff. La nota gráfica nos muestra al grupo de alumnos que en la oportunidad rindieron exámenes de acordeón a piano, quienes contribuyeron con sus acertadas interpretaciones, a un mayor éxito de la fiesta.

La tripulación del tenderetes "Protector" de bandera británica que desde hace varios días se encuentra atracado a muros de nuestro puerto, rindió días pasados homenaje al Prócer de nuestra nacionalidad, colocando una ofrenda floral al pie del monumento en la Plaza Independencia. Las notas gráficas documentan dicho homenaje y nos muestran al Embajador británico Sir Malcolm Henderson saludando a altos oficiales de nuestra Marina y a la tripulación del "Protector" rindiendo homenaje a Artigas.





# "EL NIÑO QUE SE HIZO HOMBRE"

Por CARMEN MARUX

**J**UNTO al arroyo, el rancho del finado Niceto, lleno de remiendos de lata, se aplasta entre los yuyos, oscuro y chato como una tortuga. Una larga enfermedad se llevó a su dueño junto con unas economías guardadas celosamente, en una cajita con herrajes de plata. Dejó algunas deudas, una mujer desconsolada y un hijo, largo y amarillo como una espiga. Había sido un buen hombre, sencillo, recto, "hecho de una sola pieza"; a tal extremo llegaron sus escrúpulos que no supo dejar en la abundancia a los seres que amaba. Gracias a su honorabilidad, en el pago le concedieron a su viuda la estimación y le negaron el crédito. Cosas que no suelen pasarle a los pícaros... ¡Ah, si él hubiese vivido! Pero ¡qué!, no hubiera tenido la más mínima rebeldía. Siempre supo resignarse; sólo a la hora de la muerte, rodeado de sus dos grandes cariños, tuvo una débil protesta:

—Tenemo que separarnos... Mala suerte.

Y cerró los ojos.

\*

Los elogios cayeron sobre su tumba como flores recién abiertas. Los merecía. Y se le llegó a sentir profundamente. Jamás había herido con sus odios, ni había fastidiado con sus vanidades. Había sido lo que se dice un buen hombre...

La mujer y el niño, pasados los primeros días de aturdimiento, empezaron a convertir el inmenso cariño que le habían profesado en veneración absoluta. En las noches serenas cuando las estrellas se juntaban sobre el rancho, creían oír entre sus paredes, la voz sonora y pausada que se agrandaba en palabras sencillas:

—Hay que aprender a ser hombre... no sólo los pantalones largos lo hacen grande a uno... ¿le parece?

Las palabras estorbaron a los recuerdos. Madre e hijo se unieron en prolongados silencios, en los que se hundían blandamente y con empecinamiento; luego empezaron a anhelar la vuelta imposible del amado viajero. El niño más aún, que no podía conformarse con la falta del hombre que había sabido ser un compañero. Y es que Niceto, solía tener con su criatura conversaciones de amigo.

Muchas veces, junto al braserito negro, repleto de ceniza esponjosa, donde aún brillaba alguna estrellita roja, le preguntaba:

—¿Usted se acuerda del hijo e los Pereira Núñez?

El niño no recordaba, pero asentía con la cabeza.

—Güeno... —hacía una pausa, escupía sobre la ceniza que levantándose en capas finísimas volvía a aquietarse y continuaba— ...una porquería, güen nombre, güen padre, y no le sirvió de nada... y es que pa no hacer ciertas cosas no se necesitan apelativos, se necesita vergüenza. Anduvo rodando de un lado al otro, echando a perder su vida y la que le quedaba a los viejos. No se casó nunca... Hizo bien... él decía que una mujer ignorante era una vergüenza, y una inteligente, un estorbo...

O bien:

—Hay que aprender a ser hombre, hay que saber ser bueno, hasta con los animales y las plantas, que es lo mejor que hay sobre la tierra.

El niño protestaba: "Pero el perro muere...". Y Niceto: "Si le quitan el hueso que está comiendo...". Y el hijo insistía aún: "¿Y la cina-cina?". Y el padre, con una sonrisa: "¡Y si la tocan!".

\*

La viuda tuvo que buscar trabajo y consiguió algunos lavados de "hombres solos"

porque los casados tenían mujeres para hacerles la tarea. Pero los hombres solos repararon que la viuda era joven... y era viuda, y se volvieron exigentes, pretendiendo con el trabajo la diversión. Muchas veces el hijo de Niceto descubría que su madre había llorado y recordando a su padre se sentía infeliz y mísero. Aquellas conversaciones "de grandes" a las que se asomara llevado por su mano segura y firme, ¿no le servirían de nada? Muchas veces lo habían hecho sentirse importante y audaz, aunque bien es cierto que le habían procurado inquietudes y algunas horas de desvelos.

Este año presentarán a un galeón pirata que regresa después de sus correrías por los siete mares. En un arcón traen el botín

(Continúa en la pág. 44)



*Suavidad y perfume...*



REUTER DE LUJO LAVANDA  
Pastilla de 120 grs.

*... en sus 3 calidades!*



REUTER DE LUJO  
Pastilla de 120 grs.



ETIQUETA NEGRA  
Pastilla de 100 grs.

*Sabón de*  
**REUTER**

Tradicionalmente bueno

Distribuidores: Palmer & Cía. S. A. — Nueva Palmira 1834



## EN HONOR DE LORD BRIDGES

**L**a visita del presidente del Consejo Británico y su esposa Lady Bridges, dio lugar a importantes agasajos de parte de nuestros círculos intelectuales y sociales. Una de las reuniones más brillantes fue sin duda alguna la realizada en los salones del Instituto Cultural Anglo-Uruguayo, y al que asistió una selecta concurrencia.



Una conversación, de la que participan el distinguido huésped, el señor Piñero y su esposa Sofía Preve Pasich, y Mr. Foster.

## EN EL MUNDO DIPLOMATICO

**E**l Agregado Militar a la Embajada Argentina, teniente coronel Augusto Rojas Silveyra y su esposa Hebe Pabelo, ofrecieron una recepción en los salones del Centro Militar, para despedirse de sus amistades, antes de su partida para su patria, y al mismo tiempo, presentar al coronel Carlos Antonio López, que ocupará ese cargo, y su señora.



La Embajadora de Gran Bretaña, señora Paula Elizabeth Wilms de Henderson, Elvira Algoria de Gallinal y Clara Le Bas de Pullen, durante la reunión.

Otros invitados fueron la señora de Brouillet, la señorita Sara Lussich Márquez, el Embajador Malcolm S. Henderson y el arquitecto Carlos Herrera Mac Lean.



Hebe Penela de Rojas Silveyra, Blanca Morales de Benenatti, Gladys G. de Magnani, Olga Bentán de González y Cocó Bentán.

Aquí están los esposos Rojas Silveyra - Pabelo, que se alejan de nuestro país, con el coronel Carlos Antonio López, que acaba de llegar para ocupar el puesto de Agregado Militar de la Embajada Argentina, y su señora esposa.

El coronel Mario O. Aguerrondo y su esposa Raquel Montecoral, el inspector general de la Marina, Víctor M. Dodino y su esposa Dora Casella, la señora Ula Correa de Tanco y el general Carmelo Bentancour.



# D<sup>r</sup> SELBY

## CREMAS DE BELLEZA

*las más eficaces  
en la actualidad..!*



*en 4 tipos*

**N** Fortísima Lanolin Crema Nutritiva especial para cutis muy seco y manos paspadas.-

**C** Lanolin Cold Cream para nutrir el cutis día y noche. Ideal contra quemaduras del sol.-

**V** Vanishing Cream Opaca, Crema base para polvos. Nuevo tipo de extraordinaria suavidad.-

**L** Crema especial para una intensa Limpieza del cutis; absorbe todas las impurezas.-

### Un consejo D<sup>r</sup> SELBY

Ud. debe usar cremas para cutis seco, pero NO para cutis grasoso, porque a éste le sobra grasitud y hay que eliminarla con AGUA y JABON.!

  
**D<sup>r</sup> SELBY**

ALTA CALIDAD DE FAMA MUNDIAL ★ FABRICAS EN 11 PAISES





Aquí están los esposos que celebraron sus cincuenta años de feliz matrimonio, rodeados por Laura Reissig de Correa, Olga Easton Bonino y Carlos María Reissig Easton.

### REAPARICION DE UNA GRAN PIANISTA



**ELIANE RICHPIN**, considerada en todo el mundo como la primera pianista de Francia y figurando entre los virtuosos del teclado más notables de nuestra época, se encuentra pasando una temporada descansando de una intensa actividad artística. Ello ha dado la oportunidad de que pueda celebrarse de una manera excepcional, el 150° aniversario del nacimiento de Chopin el 22 del corriente mes. Se ha organizado pues un gran concierto que tendrá lugar en esa fecha en Punta del Este con un bellissimo programa enteramente dedicado al gran músico romántico. Como solista con la Orquesta, no se olvidará fácilmente su actuación en los conciertos de Brahms, Tchaikowski, Rachmaninoff y Ravel, y en recitales en los que siempre impresionó con sus poéticas e intensas interpretaciones chopinianas.

Durante la reunión Mabel Reissig de Chetfi, María Silva Vila de Reissig, Lilia Pallares de Silva Vila, Esmeralda Flores de Reissig, Esther Meneses de Terra y Paula Brito Villada de Inzaurrealde.

Un grupo juvenil, formado por Isabel Easton Sapariti, Estela Saravia Aguiar, Isabel Reissig Flores, Nora Sierra Correa, Carlos Silva Vila y Jorge Ucar Easton.

Algunas de las jovencitas que asistieron a la reunión: Nora Sierra Correa, Laura Obiol, Graciela Roldós Viñas, Lucía Reissig, Laura Correa, Estela y Cristina Sierra Correa.

## BODAS DE ORO

**R**ODEADOS de grandes simpatías, y el afecto de familiares y amistades íntimas, festejaron sus bodas de oro el señor Miguel Reissig y su esposa Isabel Easton. Las fotos ofrecen varios aspectos de la interesante reunión a que dio lugar la grata fecha.





Deslumbradores...  
fascinantes...  
chispeantes...



## ...tres estrellas de la colección Movado «Firmament»

La intensidad del brillo de los cristales zafiro\* Movado tiene algo maravilloso. Allí, en la esfera de su reloj, semejante a una piedra preciosa de las más hermosas aguas, resplandece, relumbra, echa mil fuegos a la redonda.

Mañana puesta en su muñeca, Señora - si Ud. lo desea - una estrella «Firmament» centelleará bajo las luces...

Invencible igualmente en la precisión que Ud. puede esperar de su Movado, ya que está atestiguada por los prestigiosos éxitos Movado en el Observatorio oficial suizo de Neuchâtel (¡por el tercer año consecutivo, Movado logra de alta manera el concurso de cronómetros-pulsera!)

\* Importante: el cristal-zafiro Movado es la sustancia más dura que existe, después del diamante. Por consiguiente queda siempre intacto y de una extraordinaria limpidez.



Ref. 146, máquina miniatura, oro 18 quil.

Ref. 148, máquina miniatura, oro 18 quil.

Ref. 2636, oro 18 quil. pulsera de oro



# MOVADO *Firmament*



FRECCERO S. A. 25 de MAYO 563 MANTEGANI & Cía. 18 de JULIO 1105 RICARDO INGOLD S. A. 25 de MAYO 462  
BIARRITZ JOYAS SARANDI 661 A.L. STRAUCH S. A. RECONQUISTA 612 BRELA JOYAS 18 de JULIO 948





1 y 2) Aquí tienen ustedes a la flamante Reina del Carnaval 1960 proclamada en el certamen que tuvo lugar en la Sala Verdi y en el que participaron 13 concursantes. La foto, pálido reflejo de la realidad nos muestra a Mónica Castro de estilizada silueta.



## Es morocha, **MONI** la REINA

**L**A nueva Reina del Carnaval se llama Mónica Castro, tiene sólo 20 años y es una morocha de cutis bronceado por el sol de Pocitos y unos ojos grandes y sumamente expresivos. Estudia comercio y dactilografía y tiene grandes deseos de progresar. En su espíritu anima el deseo de viajar, aunque sus horizontes por un natural imperativo económico no

son muy amplios. Irá a la Argentina, Buenos Aires que ejerce una gran sed en ella. Su trato es sumamente afable, risa cautivadora y su andar tiene algo de... Como Vice-reinas fueron proclamadas Irma López de León y Celia D. Ferri respectivamente 23 y 20 años. María







# de ojos grandes y se llama CA CASTRO EL CARNAVAL 1960

especialmente  
ción sobre  
una son-  
felino.

as María  
e cuentan  
na estudia

inglés, pintura y dibujo. Participó en el certamen en el año 1957 y fue proclamada Reina del Carnaval de ese año.

Por su parte Celia D. Ferrin fue una de las serias candidatas al cetro. Su simpatía, su gracia y su belleza serán otros tantos motivos de atracción en nuestro carnaval.

María Irma López de León, proclamada Vice-reina del Carnaval 1960 ya ostentó el cetro máximo en los carnavales del año 1957, habiendo conocido los halagos de la popularidad.



3  
1  
9  
9  
co  
Re  
es  
a  
y  
Ve  
de  
da



después de  
ende un se-  
nde dactil-  
5) Las trece  
a elegir la  
grafo en el  
cha, vemos  
stro, Reina,  
y Teatro de  
los gran-  
lo tostado  
a elección.





1 y 2) Aquí tienen ustedes a la flamante Reina del Carnaval 1960 proclamada en el certamen que tuvo lugar en la Sala Verdi y en el que participaron 13 concursantes. La foto, pálido reflejo de la realidad nos muestra a Mónica Castro de estilizada silueta.

**L**A nueva Reina del Carnaval se llama Mónica Castro, tiene sólo 20 años y es una morocha de cutis bronceado por el sol de Pocitos y unos ojos grandes y sumamente expresivos. Estudia comercio y dactilografía y tiene grandes deseos de progresar. En su espíritu anima el deseo de viajar, aunque sus horizontes por un natural imperativo económico no



## Es morocha, **MONICA** la REINA

son muy amplios. Irá a la Argentina, Buenos Aires que ejerce una gran seducción en ella. Su trato es sumamente afable, tiene una risa cautivadora y su andar tiene algo de...

Como Vice-reinas fueron proclamadas Irma López de León y Celia D. Ferrer, de 23 y 20 años. María...







3) En ocasión de la visita que nos realizó horas después de su proclamación, la Reina del Carnaval 1960 suspende un segundo la demostración de que efectivamente aprende dactilografía para conversar con nuestras compañeras. — 5) Las trece concursantes que se presentaron al certamen para elegir la Reina del Carnaval 1960 posan para nuestro fotógrafo en el escenario de la Sala Verdi. — 6) De izquierda a derecha, vemos a María Irma López de León, Vice-reina, Mónica Castro, Reina, y Celia D. Ferrín, Vice-reina, en los jardines del Teatro de Verano del Parque Rodó. — 7) De líneas armoniosas, los grandes y verdosos ojos de Mónica Castro contrastan con lo tostado de su piel y lo renegrido de su cabello. Aplaudimos la elección.

# de ojos grandes y se llama MÓNICA CASTRO REINA DEL CARNAVAL 1960

cialmente  
ción sobre  
una son-  
telino.

María  
cuenten  
estudia

inglés, pintura y dibujo. Participó en el certamen en el año 1957 y fue proclamada Reina del Carnaval de ese año.

Por su parte Celia D. Ferrín fue una de las serias candidatas al cetro. Su simpatía, su gracia y su belleza serán otros tantos motivos de atracción en nuestro carnaval.

María Irma López de León, proclamada Vice-reina del Carnaval 1960 ya ostentó el cetro máximo en los carnavales del año 1957, habiendo conocido los halagos de la popularidad.





# DON SANTIAGO CARLUCCIO

## HINCHA DE PEÑAROL DURANTE 50 AÑOS

Por DAVY



**D**ON Santiago Carluccio tiene una cuadra en el centro. Desde que nosotros lo conocemos —una gran felicidad para el cronista— don Santiago está siempre entre sus marcos, sus láminas y sus vidrios. Para muchos, este señor medido, pausado en el hablar, tranquilo para todo, que dice lo suyo bajito, casi en secreto, no es otro que el comerciante en cuadros.

Para los que hace años estamos metidos en el deporte, don Santiago Carluccio es el personaje de los últimos tiempos del Club Atlético Peñarol. Los dirigentes acaban de recibirlo en pleno y le han prendido en el ojal la insignia de oro de los socios honorarios de la entidad. Es la suprema dicha para los viejos hinchas del club. Es el todo en una ferviente defensa de la causa sagrada. Es, en síntesis, el cierre de un capítulo luminoso para quien, desde antes de 1910 era peñarolense, seguía a los "carboneros", hablaba con don José Piendibeni, era amigo de él y de todas las estrellas que ya nos parecen de leyenda, y componía la barra brava que dio aliento y nombradía a la institución de los Benincassa.

Han corrido los años y nos hemos emocionado, así a la distancia, sabiendo que

Carluccio estaba viviendo una de las horas más gloriosas de su vida deportiva.

\*

Los que ahora miran el deporte por encima del hombro y los que creen —y creen mal— que el fútbol es la pelota rodando y el profesional a tanto los goles, ignoran que detrás de una bandera y de un color, hay una tradición purísima asentada por hombres de la categoría moral y partidista de Carluccio. Si el fútbol no fuera nada más que aquello, no sería popular y no habría entrado hasta el fondo del alma de los aficionados.

Si así no fuera, la historia sería pálida frente a estos episodios que jalonando la historia tanta fama nos han dado. Si detrás de los equipos y de las hinchadas, del fanatismo y de los gritos, no estuvieran enhiestos y de pie los grandes viejos del pasado —ellos sí que son la tradición— el fútbol de nuestros días, tal vez no existiría. Ellos son quienes lo han levantado con cariño y con pasión. Son ellos los que le han dado el toque mágico de algo brujo y consagratorio. Fueron los Carluccio y los Davies y tantos otros los que en Peñarol —como en otros clubes— pusieron el fuerte cimiento de esto que está eternidad en el deporte viril.

La ceremonia de la otra noche fue un acto sencillo, con pocas personas, pero profundamente emocionante. Cuando el señor Gastón Quelfi, presidente de la entidad dijo las palabras sacramentales y le ofreció la insignia de oro, por la mente de Carluccio habrá pasado como una ráfaga toda la gran historia de su Peñarol. Y tal vez achicó los ojos, que fueron más brillantes y como envueltos en neblina. Tal vez vio a Piendi y a Beinincassa chico, y al Tamberito Pérez y al poeta Chery, cuando le prendían la escarapela de oro.

El, allí, debe haber visto la historia de golpe; se le habrá abierto el pasado por la ancha puerta luminosa de los recuerdos y sin duda ese instante, fue para el viejo hinchista, para el gran luchador, el momento más lindo de su vida de hinchista de ley.

\*

"Me acuerdo que por allá por 1911... Ramaseca traía la pelota..." Así empezó muchas veces don Santiago Carluccio una narración llena de vida y de presente. Ha-

bla de hace cuarenta y más años, como ya bla ahora de los goles de Hohberg. Igual. Es una enciclopedia y es una historia viviente.

"Ravera cortó un pase y la tiró suavemente adelante..." O, "Saquito fue el mejor por allá, creo que en tal partido antes del 24...". O esto otro: "Vi jugar a Rasqueta grande en Peñarol y lo aplaudí. Y después lo vi jugar en Nacional y lo respeté..."

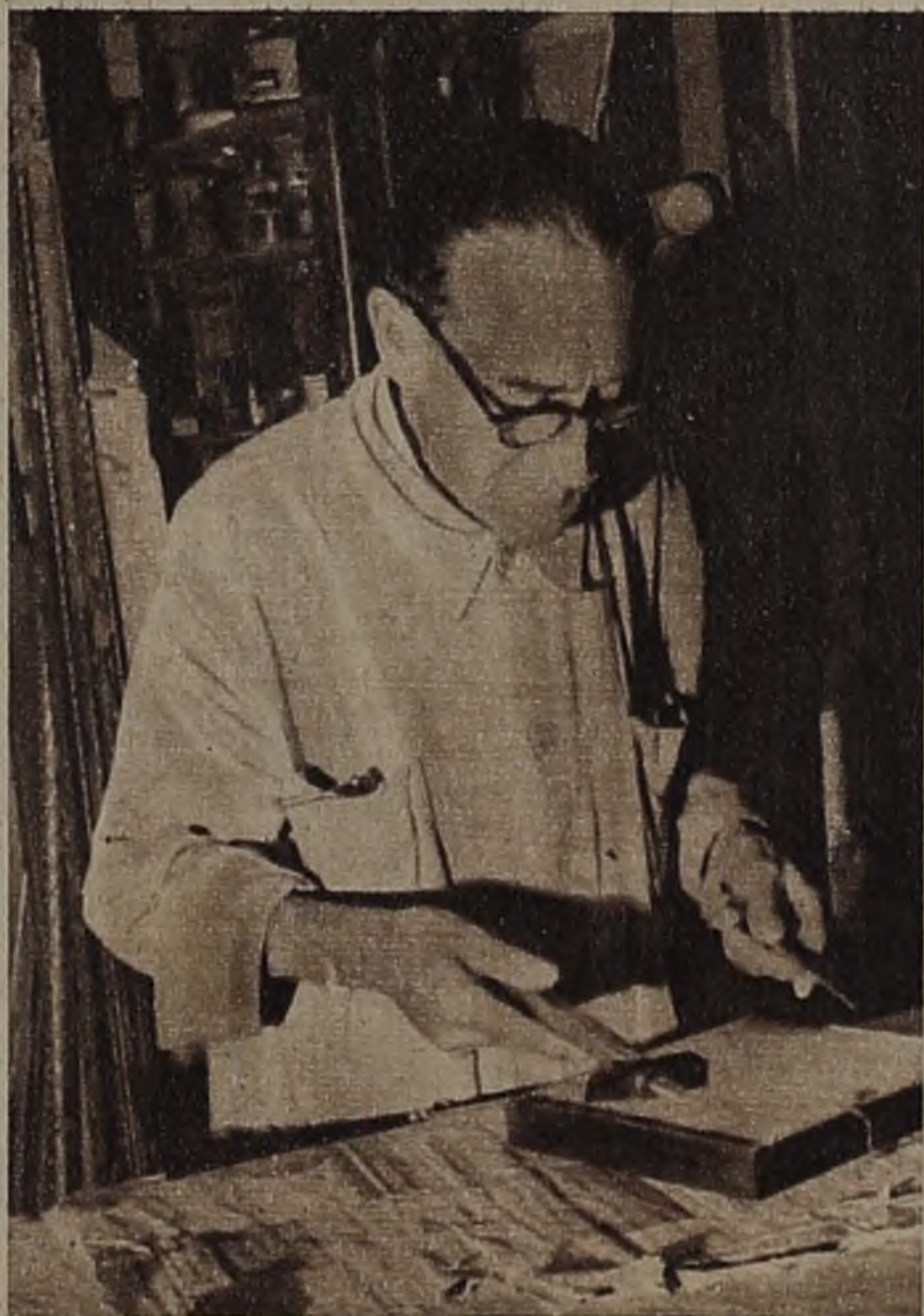
Carluccio tiene una memoria prodigiosa. Y narra lo suyo suavemente, flúidamente, conversa bajito, pero va desgranando la historia del fútbol como si la viéramos en la pantalla de un cine. Muchas tardes y muchas noches nos hemos quedado las horas oyendo sus anécdotas y sus historias y sus recuerdos memorables de goles más memorables aún.

Lo conocimos allá por el Campeonato Mundial del 30 cuando llegó a "El País" viejo por asunto de unas elecciones. Después lo seguimos siempre con ese respeto que nos infunden los grandes señores del fútbol. Con esa emoción con que siempre oímos lo mejor del pasado y en este caso, del pasado del fútbol, tan grande y tan magnífico cuando quien habla es este abanderado del club, del propio fútbol nacional.

Su modestia tal vez no le haya ganado el lugar que se merece un trabajo silencioso por el deporte. Podría suceder que porque milita en uno de los bandos, su popularidad y su consejo no hayan llegado tan lejos como lo merecía. Lo mismo ocurre en otras tiendas. Pero conste que pocas veces hemos conocido a un hombre más íntegro, más cordial, más sereno, más ecuaníme, más justo para hablar de fútbol, el que hierve de pasión por su Peñarol. Pero siendo un gran señor, se despoja de su idolatría y tiene los grandes gestos que desgraciadamente ya van pasando a la historia con estos personajes que nos parecen de leyenda.

\*

Cuando el presidente de Peñarol prendió en el ojal del saco de Carluccio la insignia de oro, no se produjo un homenaje popular a su venerada figura. Habríamos querido que en esos momentos se hubieran inclinado los estandartes aurinegros en su honor; que una multitud como la que da vida a los estadios, le hubiera rendido pleitesía; que los viejos y los de ahora, que tan poco conocen la historia, hubieran hecho guardia de honor en la tocante ceremonia.





# LA PROPULSION A CHORRO EN LA MOTONAUTICA

por J. MARTINEZ VAZQUEZ

**N**O obstante haberse resuelto satisfactoriamente la propulsión a chorro en la aviación, el asunto no se presenta tan fácil cuando se trata de embarcaciones.

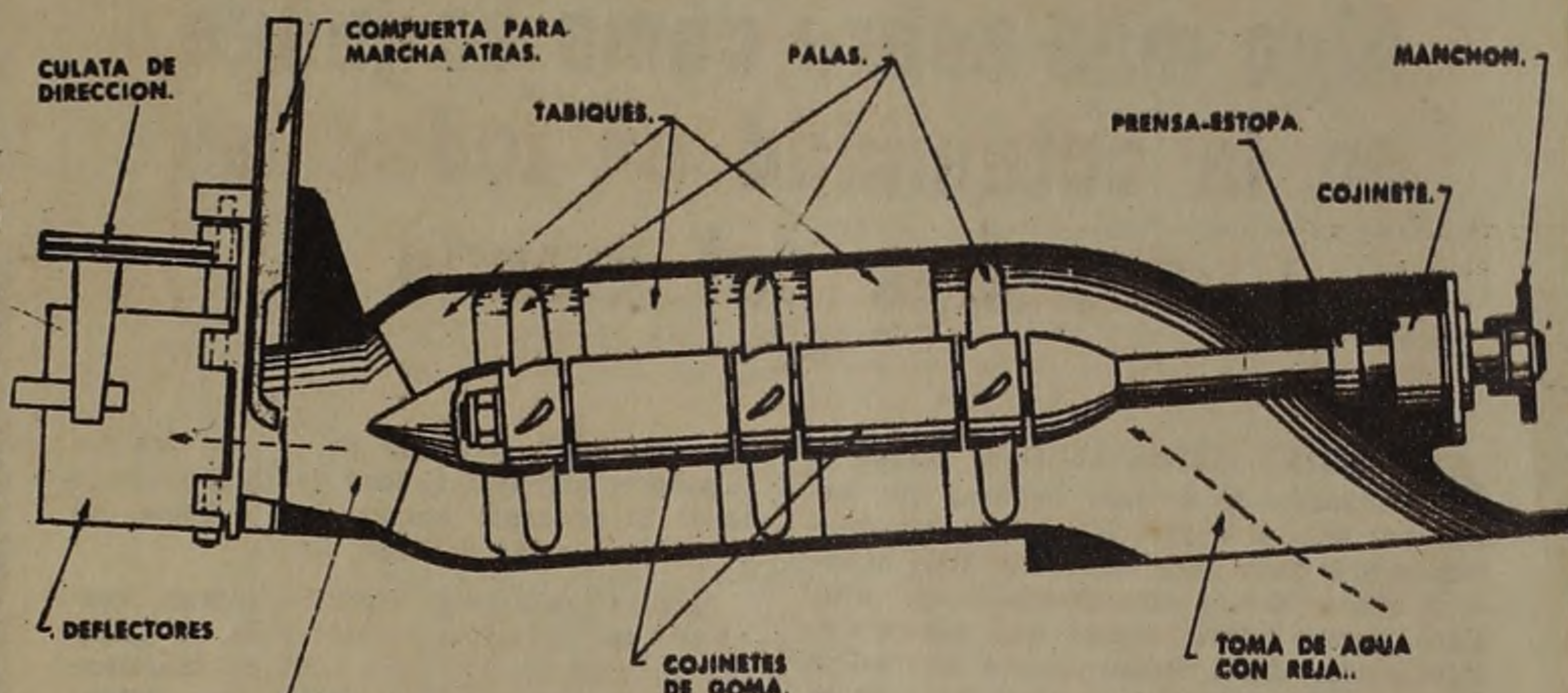
A primera vista parece sencilla la solución. Basta una bomba que tome agua por la proa y la expela por la popa. El primer intento serio lo hizo el inglés James Rumsey en 1787, quien según las crónicas de entonces consiguió una velocidad de 4 millas empleando una bomba de vapor. El barco tenía un gran caño, con entrada de agua en la proa, que hacía succión, y un asalida a popa que expulsaba. Muchas intentonas similares se hicieron, pero ninguna se aproximaba a la hélice en cuanto a rendimiento.

Con respecto a la hélice, los norteamericanos se adjudican su invento debido a que su compatriota John Steven navegó el río Hudson (N. Y.) en 1804 con un vaporcito de hélice. Este, el motor y la lancha se encuentran en el museo de Nueva York. Los ingleses sacan la bandera por un tal Roberto Hook, quien en 1681 inventó la hélice para reemplazar la clásica rueda de los molinos de agua. Aunque funcionara en sentido inverso, el agua era la acción y el principio era el mismo. Muchos inventos que se manifestaron más tarde quedaron en el papel. Los que se acercaron más firmemente al éxito fueron el sueco Ericsson y el inglés F. P. Smith. Este se basó en el principio determinado por Arquímedes en su famoso tornillo o rosca para sacar agua.

No fue así y no pudo ser así. El fútbol tiene estas cosas y cuando un gran hombre del deporte recibe el máximo homenaje, tiene resonancias breves ni parecidas las resonancias de un gol en el estadio Centenario. Eso es lo injusto, lo tremendamente injusto en este hecho y en todos los hechos en todos los clubes y en toda la vida de los clubes. Pero sabemos que quienes conocen a Carluccio y quienes lo admiran y lo saben hinchar de primera agua — cuando recién Peñarol empezaba a subir — todos ellos, deben haber estado junto a él en el momento supremo de su historia deportiva. Se le habrá rendido entonces el homenaje integral que se merece.

Para los viejos, el señor Carluccio es un símbolo luminoso. Ya el deporte del fútbol no es el mismo, porque las épocas cambian. Pero él sigue siendo el mismo. A esta altura de su vida tiene la misma pasión y la misma fibra de cuando aplaudía a Harley y vivaba a Piendi. Como cuando festejó la caída de Zamora y felicitó a Arremón; como cuando se codeó con Benincassa chico y le dio la voz de aliento al Tamberito Pérez.

Don Santiago Carluccio, en fin, que cumplió los 50 años como socio de Peñarol ¡El gran ejemplo!



Un accidente contribuyó a resolver el problema de nuestros tiempos. En 1836 el mencionado Smith construyó un barquito de seis toneladas con un motor de 6 H.P. que hacía girar un tornillo de Arquímedes de dos vueltas solamente. Improvisadamente se rompió la mitad, quedando una sola vuelta de tornillo. Ante el asombro de los que se encontraban a bordo el barco empezó a caminar más rápidamente. Sin querer se había dado en la tecla. El secreto consistía en emplear "una sola vuelta" del tornillo de Arquímedes. A su vez Ericsson fraccionó la vuelta en diez palas. En cambio Stevens se había inspirado en los molinos de viento de cuatro palas, muy comunes desde hace siglos. Pero los verdaderos inventores de la hélice fueron los chinos muchos siglos antes de nuestra era.

Volviendo a la propulsión a chorro de agua diremos que le correspondió al neozelandés John Buehler resolverlo definitivamente, patentando su invento con el nombre de TURBOCRAFT, asegurando que es un 10 % más eficiente que la hélice, y rinde 10 % más en igualdad de fuerza.

Explicar la teoría en que se funda este invento está al margen del alcance de nuestra página, por el espacio que exigiría. Sólo diremos que el empuje se debe al mismo principio que motiva el culatazo de un arma de fuego. El chorro de agua representa la explosión y el barco, el arma.

El error de los anteriores inventores estaba en mandar el chorro bajo la línea de flotación, en la creencia que siendo más densa el agua que el aire rendía más. Otro error consistía en impulsar el agua con bombas a pistón o centrífugas en lugar de hacerlo con bombas de eje.

En la figura 1 hay un esquema longitudinal del TURBOCRAFT. Este está formado por un cilindro con entrada de agua por la parte inferior delantera, coincidiendo con el fondo de la embarcación y el caño de salida atravesando el espejo de popa sobre la línea de flotación. El eje, pasando por un prensa-estopa sale del cilindro y tiene una cupla para conectarlo con el motor. Dentro cuenta con tres impulsores similares a hélices, seguido cada uno de un tabique vertical que rompe la rotación del agua motivada por las palas y la obliga

El impulsor a chorro TURBOCRAFT está basado en la bomba de eje. Su toma de agua, defendida por rejilla, se encuentra en el fondo del casco.

a ir derecha y en sentido del eje. La lancha se dirige con dos timoneles aéreos, que el inventor llama deflectores, que al recibir el chorro actúan violentamente, pudiendo virar a toda velocidad 180° en un largo de casco.

La marcha atrás se consigue con una compuerta, que al bajar desvía el chorro hacia abajo, y luego, por medio de una cuchara, manda el chorro para adelante, impulsando la lancha en sentido contrario.

Una lancha con fondo de tela de vidrio, de 16 pies de eslora, que pesa 700 kilogramos, accionada por un Gray-Marino desarrolló 35 millas. Lo más extraordinario de esta lancha está en que puede navegar en pocos centímetros de agua, o en aguas saturadas por yuyos, ramas, etc. Se impone una coordinación entre el dibujante del casco, el fabricante del motor y el fabricante del TURBOCRAFT, ya que es imprescindible para obtener un rendimiento perfecto que los tres factores sincronicen. Por eso resulta muy importante que la fuerza del motor esté relacionada con el casco y el TURBOCRAFT, para que al agua que vaya por dentro de éste corra a la misma velocidad de la que pasa por los costados del casco cuando la lancha está en marcha; de lo contrario, el mecanismo fracasa.

## Sr. TURISTA



Por objetos para regalo con recuerdos del Uruguay, trabajos típicos en cuero, plata y asta, novedades para adorno y artículos campestres en general, visite la casa más surtida y especializada.

**Casa SCHIAVO S.A.**  
AVDA. URUGUAY 1050 Esq. RIO NEGRO



## Métodos y sistemas en fútbol

# Algo más sobre cómo se juega en la actualidad en todas las canchas del mundo

**A**RGENTINO GERONAZZO se agrega al escuadrón de críticos técnicos que saben ver bien el fútbol. Ha escrito recientemente esta nota para demostrar todo cuanto nosotros hemos demostrado desde aquí. Pero jamás estará demás que periodistas inteligentes sigan desenrollando la madeja en que nos han metido a veces los colegas que no quieren leer bien o no han estudiado, o simplemente no les interesa el problema. Lo que es mucho peor.

Aquí se dice sencillamente cómo se mueven las piezas dentro del sistema y se habla con claridad meridiana.

“La ley del “off-side” ha sido la ley que ha dado al fútbol su neto carácter de juego de conjunto, y de sus consecuencias han nacido los sistemas de juego. Imagine el lector cómo se jugaría el popular deporte sin la existencia del “fuera de juego”: en las cercanías de los arcos delanteros y defensores tratarían durante los 90 minutos, unos de introducir la pelota en el marco y otros de alejarla. La habilidad e inteligencia pasarían a segundo plano, triunfando las condiciones atléticas y el individualismo.

En el año 1866 se modificó la ley del “off-side” de la forma siguiente: un atacante quedaba habilitado legalmente cuando tenía tres contrarios entre él y la línea del arco. Pronto los efectos de esta reforma se reflejaron en los sistemas defensivos y ofensivos de los equipos. Había nacido el método sistema de juego que consistía en las clásicas cuatro líneas, a saber: 1º la línea del arquero; 2º la línea de los zagueros; 3º la línea de los medios; y 4º la línea de los delanteros.

Posiciones y funciones de los elementos que integraban estas líneas: a) zaguero: uno de los zagueros actuaba en posición retrasada, custodiando su área; el otro lo hacía en una posición más adelantada, salía a “romper juego”, valía decir, a colocar en situación de fuera de juego al delantero adversario; b) La línea media, “columna vertebral”, con el centrocampista que “copaba” el medio campo y “llave” del equipo. La función del centrohalf era vasta e indeterminada; marcaba por zona y actuaba preferentemente al ataque, como “sexto delantero”; c) La línea delantera que atacaba en V o en abanico y variantes. Esta forma de atacar tenía su razón de ser: se trataba de no incurrir en “off-side”. Los punteros eran centreadores, los entrealas “perforadores” y el centrodelantero el cerebro del ataque o director de la línea.

En el año 1925, ante los continuos abusos en que incurrieron los defensores al dejar fuera de juego a los delanteros adversarios, haciendo perder al juego su atracción y continuidad, la “I. Board” modificó la ley

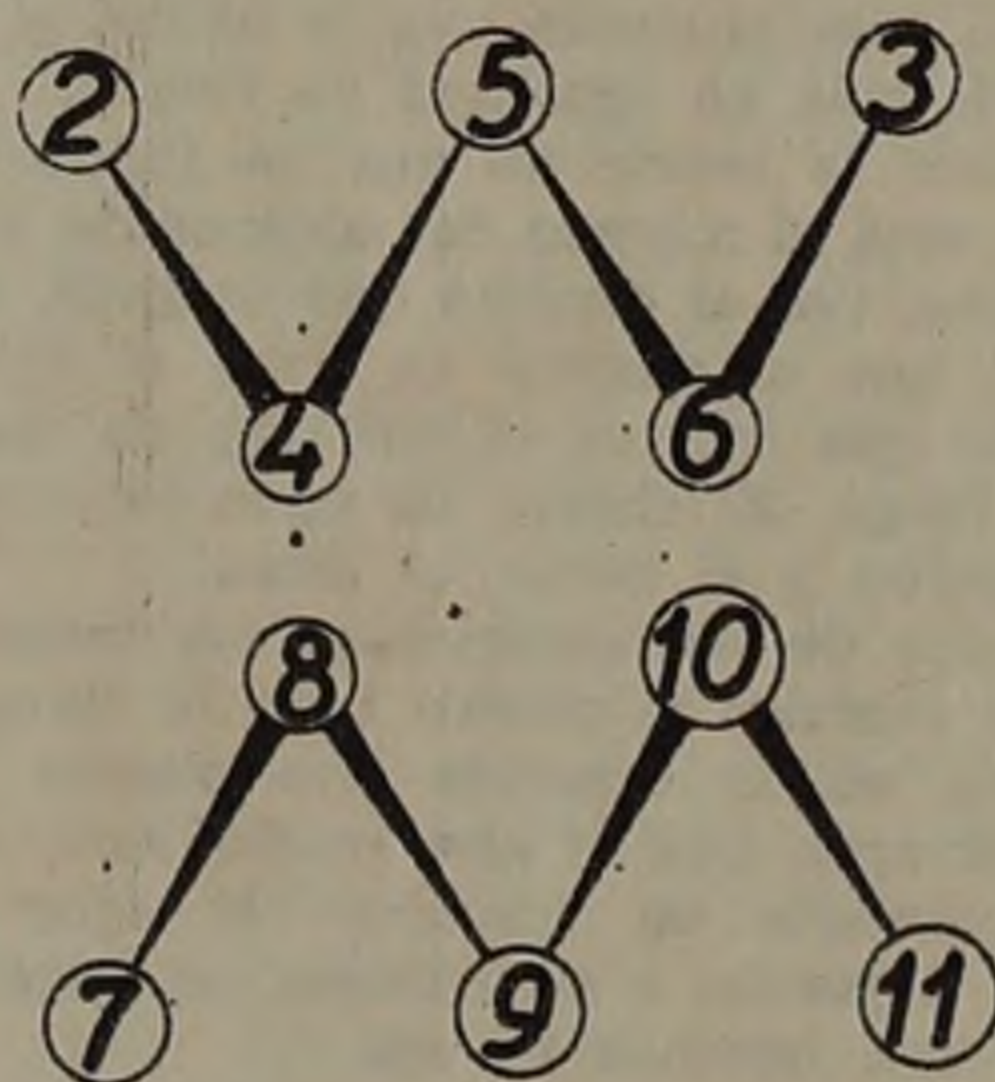
del “off-side”, llevando de tres a dos los jugadores que para quedar habilitados debía tener el atacante entre él y la línea del arco. Es la regla actual.

Esta reforma trajo temporariamente aparejado un aumento considerable de goles, principalmente por obra del centrodelantero; éste, explotando la nueva ley, comenzó a jugar adelantado y a introducirse entre el claro que dejaban los zagueros.

La visión del inglés Chapman solucionó este problema, retrasando al centro-medio para marcar al centro-delantero y dándole al mismo tiempo a aquél una nueva función.

Las airadas polémicas y los mares de crítica que se elevaron acalláronse al lograr Chapman con el Arsenal durante 3 temporadas consecutivas la obtención del campeonato, y con ello el triunfo definitivo de su sistema. De allí al poco tiempo el sistema fue adoptado en todo el mundo.

Sistema de Chapman o WM. La WM original o pura —pues sobre ella se han hecho y se harán muchas modificaciones— está compuesta por cinco líneas, tal como se indica a continuación: Línea del arquero. Línea de los zagueros. Línea de los medios o volantes. Línea de los entrealas. Línea de los delanteros propiamente dicha.



Los volantes 4 y 6 y los entrealas 8 y 10 forman el llamado “cuadro mágico”. Estos cuatro hombres sustituyen al 5 y 9 metodistas, cuya misión coordinadora y de ensamble en medio campo era tan importante.

Los detractores de este sistema sostienen que es esencialmente defensivo. Craso error. No discutimos que muchos equipos, principalmente los que no tienen confianza en sus fuerzas y en su calidad, hagan



Los chilenos han avanzado mucho en tácticas. El último triunfo sobre los argentinos así lo señala.

de las inmediaciones de sus arcos verdaderos cerrojos con la ayuda de algunos de sus delanteros. Pero éstos traicionan los auténticos principios en que se basa la creación de Chapman: defensa total y ataque total. Es decir, atacar con siete hombres (los cinco delanteros y los volantes) y defender con ocho hombres (los seis defensores y los entrealas). Lo cual no supone tampoco que cuando se ataca, la línea de los tres zagueros, o cuando se defiende, la línea de los tres delanteros más avanzados, puedan decir: “esta misión no es mía”. Pues hasta el mismo arquero, además de atajar pelotas, es el primer eslabón de ataque y el delantero más avanzado, el primer eslabón de defensa.

Como esto puede sonar a teoría, trataré de explicarlo con un ejemplo práctico. El back centro contrario, ante un avance de nuestra delantera, se posiona del balón. ¿Cuál es la misión desde ese momento de nuestros atacantes? Convertirse en defensores. Nuestro 9 acosará al 2 contrario, mientras los cuatro restantes delanteros cubrirán en forma sincronizada a sendos defensores adversarios. Los atacantes se transformarán en los custodios de sus custodios, trastrocándose momentáneamente los papeles. Pero, como queda anotado más arriba, esta marcación deberá hacerse sincronizadamente, vale decir, en el instante en que el 2 se apodere de la pelota los delanteros cubrirán a sus respectivos hombres con la mayor celeridad, impidiendo que el balón llegue dominado al adversario. ¿Qué hará el 2? O perder la pelota en un mal pase o rifarla; en este último caso el balón pasará seguramente a poder de nuestra defensa. Si a una defensa se la somete a tal presión durante un cierto tiempo terminará por perder la serenidad,





*Se habla mucho de Nacional y no de Peñarol cuando se comentan conceptos tácticos. Nacional ha hecho mejor las cosas, pero Peñarol es prácticamente un gran equipo. Así lo es desde los tiempos de Emérico Hirsch.*

Numeración europea: 2, 5 y 3 (línea de zagueros); 4 y 6 (línea de medios o volantes); 8 y 10 (línea de entrealas); 7, 9 y 11 (línea de delanteros).

Numeración uruguaya y argentina: 4, 2 y 3 (línea de zagueros); 5 y 6 (línea de medios o volantes); 8 y 10 (línea de entrealas); 7, 9 y 11 (línea de delanteros).

Como se observa, la única diferencia consiste en la numeración, que sólo tiene el simple propósito de identificación de los jugadores. Pero las posiciones y funciones de los hombres son idénticas.

En el Río de la Plata hace años que sobre esta W M se hizo una modificación, optando todos los equipos por la misma variante. Aludo al ya clásico "punta de lanza" o doble centro delantero, de creación suiza".

las ideas, la lucidez, con las consecuencias previsibles.

Otras de las acusaciones que se le endilgan al sistema es que "mecaniza" a los jugadores, quitando alas a la inspiración personal. Aquí se han tergiversado los principios, pues la WM es el triunfo de la organización dentro de un campo de juego sobre la anarquía y el individualismo pernicioso e improductivo.

Está fuera de toda duda que la mayor calidad técnica y la superior inspiración resolverán siempre a su favor todo duelo personal. Por ello, el individualismo se acepta como medio para resolver situaciones personales, pero nunca como patrón de juego. El egoísta es el cáncer de un equipo. Como también lo es, partiendo del extremo opuesto, el rifador de pelotas. Cuando "las papas queman" ninguno debe sentir vergüenza en rifar el balón; mas aún, en ciertas situaciones no hacerlo es cometer un error psicológico imperdonable. Pero en ciertas situaciones menos comprometidas no darle destino fijo a bien tanpreciado es colocar al adversario en trance de convertirnos el gol, pues nunca debemos olvidar algo muy simple: que mientras la pelota está en nuestro poder el contrario no puede marcar. No odiamos el balón, respetémoslo.

Volvamos sobre organización. Su valor salta a la vista. Once jugadores de discretas condiciones técnicas, con el sistema WM, con un patrón de juego y una táctica a emplear de acuerdo con el adversario, será muy superior a un equipo que salta al campo a "la buena de Dios", sin organización y a pesar de estar integrado por once jugadores técnicamente buenos. Tácticas y sistemas de nada sirven sin la contribución del factor hombre, pero también el hombre se debate en la impotencia sin las tácticas y sistemas adecuados. Luz y sombras. Organización y desorganización.

Un error frecuente que cometen ciertos directores técnicos es elegir una táctica y luego imponérsela a los hombres de que dispone, sin consultar las características y modalidades de esos hombres y la estrategia fáciles que use el adversario.

Para aquellos reacios a creer que aquí ya hace varios años que se ha aplicado la WM, cotejando las posiciones de los jugadores que van a continuación, resolverán sus dudas:



## TODO CALZADO NECESITA NUGGET

En cualquier ambiente, el calzado bien lustrado es un detalle de elegancia. Sea Ud. de los que van bien calzados y mejor lustrados... con NUGGET.



NEGRO - ROJO CAOBA - MARRON CLARO - INCOLORO



# Carpentier escribe: SOBREPIQUES EN EL AREA

## ARTIGAS CAMPEON



Uno de los grandes triunfos de los últimos tiempos conquistó el seleccionado de Artigas que triunfó en el Campeonato del Litoral al imponerse sobre Salto. Los artiguenses lograron el título en forma espectacular y no contaban con la categoría de grandes favoritos cuando se inició el certamen. Otros que quedaron atrás parecían los indicados pero los puntos y los goles han dicho en forma rotunda que los nortefios han reaccionado tanto que ya están a la altura de los mejores en el Litoral. Han pasado por encima del prestigio de los ex campeones y de otros rivales de gran fuste que en temporadas anteriores habían mostrado más méritos. Las cosas han cambiado y Artigas ha festejado con alborozo, y muy justo por cierto, la definitiva consagración.

## MEJOR ASI

Según las crónicas no se la ha tomado muy a la tremenda la derrota el ex - campeón del mundo de los pesados. Fue destronado por el sueco Johansson pero Patterson ha dicho que ya llegará la revancha y entonces se le verán "las patas a la sota". Y no se tra-

ta de juego de naipes. Se trata de reconquistar un cetro mundial y él tiene la seguridad de que bajará todos los antecedentes o records; nadie jamás volvió. Él dice que sí, que volverá. Aquí lo tenemos con una escopeta. Tal vez se la compró para ir tirando... mientras llega el momento de enfrentar al europeo.



## VOLANTE CERRADO

No precisábamos la brillante y exitosa experiencia de Guayaquil para hablar bien de Silveira. Antes, mucho antes en su equipo de Sud América había ganado los galones necesarios como para ser considerado un mariscal del fútbol. Volante cerrado, hemos dicho. Su éxito debe ser por su clase, pero también por la exacta colocación en el puesto. Ser volante es ser el todo en un cuadro. Es el pistón, quien avanza y tira y quien defiende y se cierra. Los volantes en el fútbol que se juega ahora aquí y en todo el mundo, tienen la misión específica de ser el nervio motor de los conjuntos. Muchos hay buenos y excepcionales. Creemos que entre éstos está Silveira con un juego regular de cronómetro y con una calidad que desborda en todas sus intervenciones.

Reglamentariamente, las piletas de natación para mayores deben tener una profundidad de 0.90 mt. a 2.50 o 2.75, y para los niños de 0.70 a 1.20.

Una buena fórmula para aplicar masajes: alcohol, 200 gramos; aceite de oliva, 20 gramos; salicilato de metilo, 5 gramos; tintura de yodo, 10 gotas. Todo bien agitado.

Jugando al hurling, la pelota no puede ser levantada del suelo con la mano cuando está en juego, pero puede ser golpeada con la mano cuando está en el aire.

## LLORANDO

RAY SUGAR ROBINSON perdió el título con Pender. Todos sabemos eso, pero los que pocos saben es que lloró al conocerse el fallo. Un astro de su talla que ha ganado cien combates memorables y que ha perdido también el cetro alguna vez, en esta ocasión se afligió tanto que aquí lo vemos en la fotografía llorando junto a su vencedor en seguida de sonar la campana dando por terminada la pelea. Sugar ganando o perdiendo ya está en la historia como uno de los púgiles más grandes que ha dado la historia del boxeo en todos los tiempos. Clase, destreza, arrojo, encaje, fuerza, puños para K. O. Le faltaba este detalle: vergüenza. Ya lo tiene. Es sin duda el más completo de todos.



En fútbol, el capitán del team que gana el sorteo puede optar entre iniciar el juego o elegir el arco que prefiere.

J. Dempsey y Firpo pelearon una sola vez, el 14 de setiembre de 1923, y Dempsey ganó por knock out en el segundo round. Herminio Spalla se midió dos veces con Luis Angel, en el Parque Romano y en River.

En 1924 Pancho Villa, filipino, era campeón mundial de box, peso mosca.

Un golfer no puede utilizar más de 14 palos durante una vuelta.





## POPULARES



En el Japón, el deporte más popular según quienes han estado allá y escriben de deportes, es la lucha, una de cuyas escenas presentamos a los lectores. Quien nos informa, nos ha dicho que no hay parodias ni acomodos como ha acontecido y acontece en estas latitudes y tanto, que ese deporte está pasando a mejor vida por los conocidos "arreglos" que hacen los promotores y los mismos actores. Se nos agrega por nuestro especial informante que algunas de las luchas son casi a muerte por cuanto los colosos se destrozan y enfurecen a las multitudes que los hace sus ídolos. Si esta escena se hubiera tomado en Montevideo, diríamos que se trataba de dos hombres que se estaban pelando por una cebolla. Pero no; es en el Japón y por lo tanto no tiene las características de tragedia que hubiera asumido la escena en una calle de nuestra querida capital...

♦

Se declara perdido el partido a un team de fútbol, según el reglamento del Tribunal de Penas, si la suspensión del encuentro es imputable a alguno de sus integrantes.

♦

John Fagan, nadador norteamericano, atravesó con 11 piernas encadenadas una zorra del río East, famosa por su corrientes encontradas.

♦

Las bochas grandes que se usan en el bowling no deben exceder de 68,5 centímetros de circunferencia, ni de 7 k. 255 de peso.

♦

Antes de dar comienzo a un partido de hockey, los capitanes tienen que indicar cuáles son los arqueros.



## POR OTRA CAUSA

En la pileta olímpica de Cali se ha disputado el Campeonato Sudamericano de Natación con participación de los más fuertes nadadores de América y allá también hemos ido los uruguayos. No tenemos grandes valores en este deporte pero igual se fue porque siempre hay que concurrir a los grandes torneos aun

Los juegos olímpicos de Amsterdam, en 1928, produjeron una recaudación superior a un millón y medio de florines, equivalente a 15 millones de francos.

♦

Sammy Mandell, gran campeón liviano, sostuvo 124 peleas durante su campaña, de las que solamente perdió 4.

♦

Una taza de leche, contiene 300 miligramos de calcio.

## ESQUIADORES

Estos tres esquiadores lucen felices y confiados después de una reciente práctica realizada en Minneapolis, Minnesota, donde se entrenan para los próximos Juegos Olímpicos. Cornelia K. Harrington (izq.),



sin chance. En este sentido es plausible el viaje de los nuestros que se ha criticado en algunas esferas, en nuestro concepto, erróneamente. Lo que vale realmente es ir y competir entre los mejores, entre los estelares, entre los que han ganado cetros para aprender y para que en la emulación de las competencias, la natación local se levante y resurja.

♦

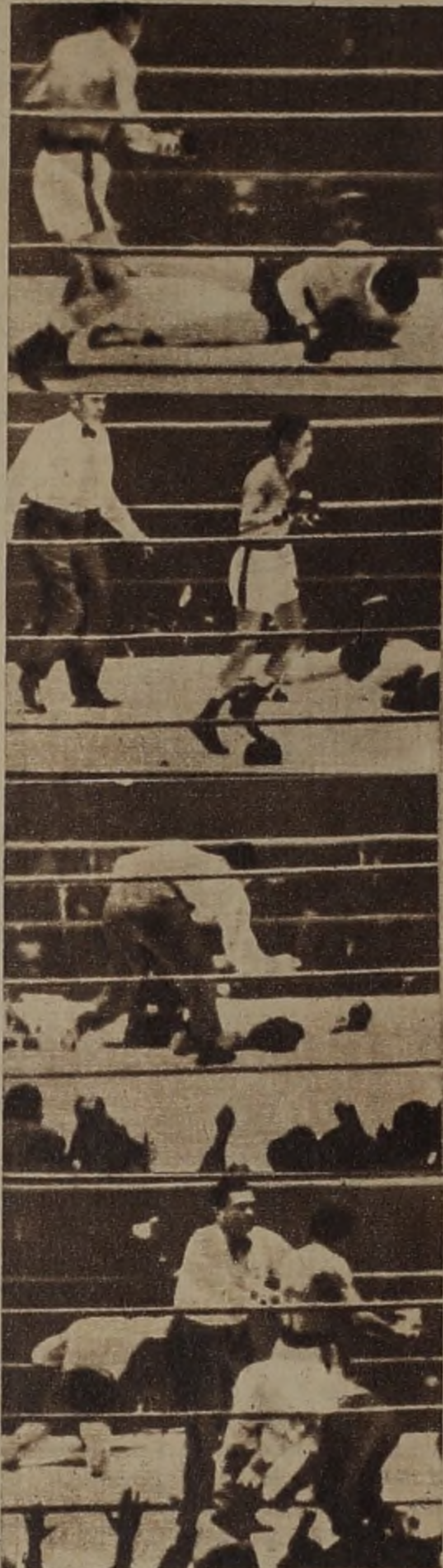
Tony Canzoneri, el gran boxeador norteamericano, fue sucesivamente campeón mundial de peso pluma, liviano y medio mediano, los tres títulos que años después reunió simultáneamente Henry Armstrong.

♦

La prueba de salto en largo sin impulso fue disputada por última vez en la olimpiada de Estocolmo, el año 1912.

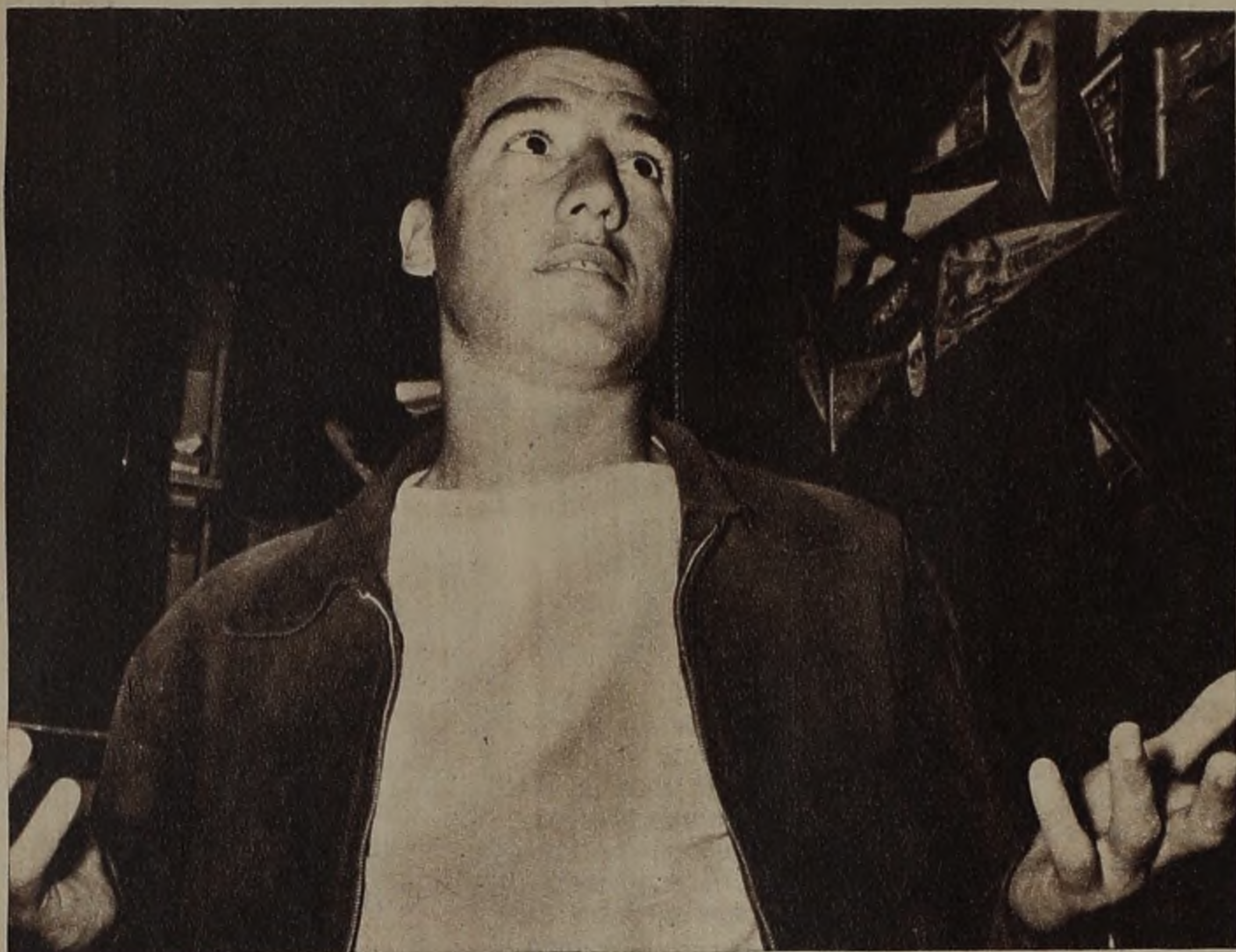
de Wayne, New Jersey, está colocada entre las mejores esquiadoras en 3.000 metros a velocidad, mientras Ross Zucco (centro) y Dick Hunt (derecha), son las principales esperanzas de Estados Unidos para los 10.000 metros.

## CAYO HALIMI



Ya informamos en estas mismas páginas de la pelea que sostendrían Becerra y Halimi, crédito de Francia. Y también agregamos esa vez que Halimi, ganador o vencido siempre daba espectáculo y jamás dejaría de ser ídolo de los galos. Halimi fue derrotado en forma aplastante por K. O., como lo registran las escenas que ilustran este suceso. Y como para darnos la razón, al otro día de la pelea aparecía en los diarios un cable que rezaba que Halimi ya se tomaría la revancha. Era de su país, desde luego. Y puede ser que así sea. El boxeo se basa en las revanchas. Veremos.





## Un jugador sin historia

# VICTOR GUAGLIANONE internacional y player de condiciones superiores

Por CARPENTIER

**E**STA nota no tiene el sentido de la propaganda ni tampoco el de la más cerrada admiración hacia el profesional. El cronista no conoce a Víctor Guaglianone y sólo una vez le fue presentado en una rueda de varios amigos comunes. Jamás cruzó una palabra con él. Por eso está en condiciones de escribir todo esto despojado de todo interés, tan común y tan honesto y tan lógico en la mayoría de los críticos que hablan de los favoritos del público.

Guaglianone no tiene aún historia. Pero es ya internacional. No ha caminado mucho en la senda del fútbol pero ha ido a los lejanos países con la casaca de los seleccionados celestes que es alta honra y la máxima, para los players de este país.

El raro caso merece pues, estas líneas y también las merece un juego que a nosotros siempre nos gustó. Posiblemente hay otros mejores, muchos desde luego, pero hay algo en el jugador elegido, que obliga a una detención especial sobre sus aptitudes. Es el hombre que sabe jugar, que hace todas las cosas bien, que tiene aristas de astro, que tal vez un día pueda llegar a ser ídolo, pero que es, nada más, que un jugador de la primera división que no se ha metido en el alma de la multitud.

Para que esto suceda, tienen que mezclarse una serie de raras virtudes en el fútbol que también es un deporte tan ra-

ro que puede ser grande y no gustar y se puede ser mediocre y ser casi estrella.

Las condiciones del jugador de Montevideo Wanderers han sido ampliamente apreciadas, más por los seleccionadores que por el adicto al club y al mismo público que lo ve jugar. Por eso ha sido elegido en los internacionales sin tener la "gran pasta" que debe madurar en los grandes elegidos de las hinchadas.

Muchacho sobrio, reposado, caballero, bien por donde se le busque y se le mire, Guaglianone cumple siempre sin sobresalir en las montoneras del área penal. Es un joven disciplinado y que lo sabe todo, pero sin el gran brillo de los predestinados. Es un profesional consciente y modesto que hace lo suyo, que lo hace para divertirse casi, si se nos permite la expresión (porque le gusta el fútbol), pero que no ha llegado al cenit. Pero es seleccionado ya hace años y un poco, ante el asombro de los que no miran profundamente el fútbol, aparece en las listas de los teams nacionales como un hombre necesario allí, cuando bien sabemos que es muy difícil que alguien sin condiciones de excepción tenga tan alta honra.

Y este muchacho se merece todo con creces. Nosotros jamás lo vimos como un fenómeno, pero jamás tampoco lo vimos como un vencido. Nunca llegó a la admiración suprema pero también nadie podrá

decir que tuvo alguna tarde de fracaso. Parece ser entonces el tipo ideal del permanente trabajador del fútbol que se ha ganado el puesto por su dedicación, por su sobriedad, por su tarea permanente y necesaria en todos los equipos de fútbol.

Los fogosos, los que están en todos lados, los brillantes, los técnicos, los goleadores, los ídolos, los peleadores, los disciplinados, los artistas, todos ellos, se destacan por algo; por eso mismo. Por lo que son. Podríamos decir que Víctor Guaglianone se destaca por todo y por nada, aunque todo esto parezca realmente paradójico.

Peón o ariete, es siempre el mismo en un accionar de cosa matemática. No es de los que quedan prendidos en la red, ni es tampoco el hombre que mira pasar la pelota.

Todo eso va componiendo una personalidad distinta que es en suma la propia personalidad del hombre. Pero opuesta a las demás.

Por eso decimos que este player profesional no tiene historia pero es ya internacional. Que no es astro; pero todos los quieren. Que no es scorer, pero hace hacer goles. Que no es terrible en el tiro, pero sabe colocar una pelota. Que no se estrella, pero sabe donde hay que colocarse. Ese montón de cosas en un hombre, es lo que a la postre le dan todas las virtudes capaces de llevarlo al team nacional celeste.

Nosotros queríamos decir todo esto, muy brevemente, de Víctor Guaglianone con alto espíritu de justicia. Y porque jamás habíamos trazado su perfil inconfundible cuando a tantos otros les dijimos lo bueno y lo malo que tenían en las canchas de fútbol.

Ya llegará más alto. Pero tiempo al tiempo. Mientras tanto, ahí está el hombre. Seleccionado celeste. ¡Casi nada...!





# Motivos de Carnaval

## COLOMBINA

Históricamente Colombina nació en Italia y de allí pasó a Francia, esparciéndose su renombre por Europa entera. Colombina es el símbolo de la coquetería y de ahí que su nombre se haya hecho inmortal cuando asume la representación del eterno femenino.

No importa, pues, averiguar cómo se llamó la primera actriz que hizo de Colombina en Francia o en Italia; importa no olvidar que en todas partes existe una manera de ser mujer que puede llamarse colombineca. Es decir que las Colombinas importantes no son precisamente aquellas que fingen su papel en la *Commedia dell'arte*, sino aquellas que lo fingen en la vida; que lo fingen sin fingir; que fingen sinceramente y aun sin proponérselo acaso.

Colombina es, desde luego, un personaje de la comedia italiana a la cual pertenecen otros muchos personajes conocidos: Pierrot, Arlequín, Polichinela, Pantalón, etc., y es de notar que no era siempre en la comedia italiano ni aun en la francesa la coqueta y burladora que fue luego, sino que en ocasiones aparece burlada por Arlequín y enfurecida.

Existe, pues, un momento en que Colombina no representa un carácter definido; no es más que un nombre. Luego en torno de esa nada van tomando cuerpo y persistiendo aquellas cualidades femeninas que reúnen por afinidad más condiciones de cohesión y permanencia; más dotes para integrar un carácter femenino. Este carácter es la coquetería.

Colombina es, pues, linda, graciosa, bella, risueña, seductora en cuanto la tomamos como juego de comedia pura. Abismo en cuanto queremos tomarla de otro modo, como alma de mujer, como mujer simplemente, como criatura humana. Abismo peligroso porque, como los demás abismos, éste no tiene fondo. Es un vacío inmenso; da vértigo al que se asoma para profundizar y lo atrae sin remedio.

## ARLEQUIN

Algunos hacen remontar el origen de Arlequín a la más lejana antigüedad. Lo hacen descender del bufón griego, llegado más tarde a la escena de Roma con la cara embarnada de hollín, la cabeza rapada y un traje formado por pequeñas piezas de los más variados colores.

Cualquiera sea el origen de Arlequín, este personaje parece haber sido la personificación de los naturales de Bérgamo, así como Pantalón y Scapín, otros dos personajes del retablo italiano, representaban a los venecianos y a los napolitanos.

Después de haber hecho las delicias de Italia, pasó Arlequín a Francia y a otros países europeos, donde tuvo franca acogida.

El carácter de este personaje es una mezcla de ignorancia, de simplicidad, de ingenio, de necesidad, de gracia; es una especie

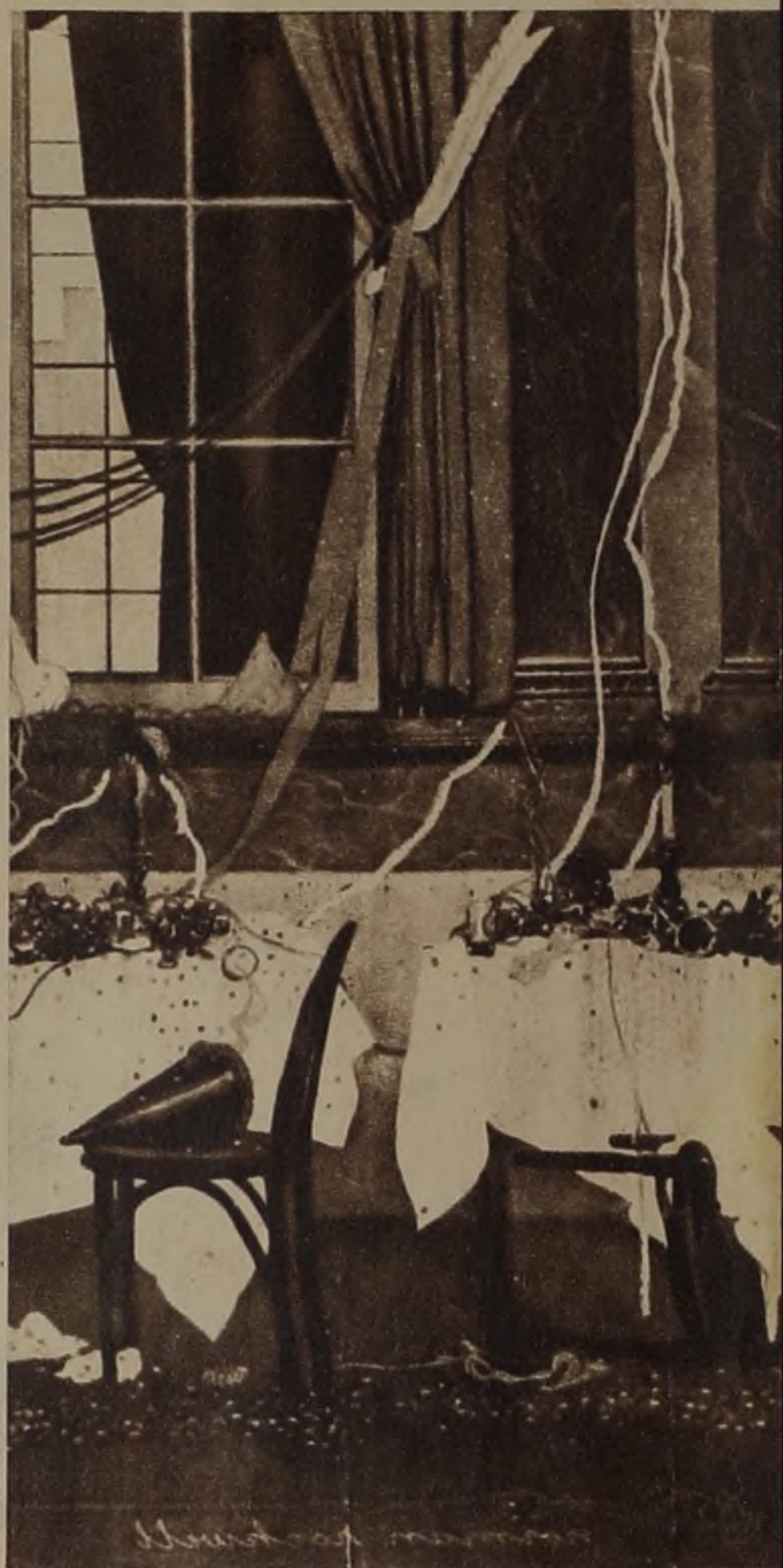
de esbozo de hombre, un niño grande que ofrece destellos de razón y de inteligencia y cuyas torpezas y equivocaciones tienen algo de ingenioso.

El paso del tiempo ha refinado el espíritu de Arlequín mostrándolo luego con menos tosquedad; malicioso en vez de crédulo, menos glotón y enamorado; más espiritual, en suma.

En la actualidad, Arlequín ha desaparecido de la escena de nuestros teatros; su reino ha pasado para no volver quizá. Y apenas si entre los disfraces de carnaval osa aparecer de vez en cuando con su vestido de colorines, sus graciosas piruetas y el bullicioso reír de sus cascabeles.

## PIERROT

Nos vino también de Italia. Era compañero de Polichinela y de Arlequín, y formaba con ellos el triunvirato que acompaña y enamora a la hechicera Colombina. En la *Commedia dell'arte* italiana a Pierrot siempre le tocan las de perder. Suya es siempre la peor parte; Arlequín es cínico y seductor. La frívola Colombina gusta del "maillot" bicolor y los ojos fulgurantes llenos de embusteras promesas a través del antifaz de terciopelo rojo. Pero en el candor de Pierrot no ve más que simpleza; no la divierte. Se aburre. ¡Es tan llorón y tan pesado! No sabe sino quejarse y decir que la ama. ¡Amor con gemidos! Ella pide amor con risas. La risa de Arlequín triunfa del dolor de Pierrot.



## CARNAVAL NEGRO

*Dame, negro loco,  
Tu ronco tam-tam.  
Dame la matraca,  
La luz y el cristal.*

*Soy trompo de fuego  
¡Tararí lará;  
Me siguen cornetas  
Y flautas de Pan.*

*Lazos de colores  
Atan al azar,  
Rosas y amapolas,  
Nardo y tulipán.*

*Llueven papelitos,  
Nieve artificial.  
Lluvia de "confetti"  
No me empapará.*

*Vengan caracoles  
Y vuelque, del mar,  
Los sueños sonoros.  
En mi delantal.*

*Trompo de colores,  
Trompo musical,  
Girando errabundo,  
Mi corazón, va.*

*¡Ay, jacarandoso  
Negro tu mirar  
Hasta a los luceros  
Parece embriagar!*

*Tu risa llenando  
Cualquier oquedad,  
Mis penas antiguas  
Hizo naufragar.*

*¡Vuelen serpentinas!  
¡Retumbe el tam-tam,  
Que es corta la vida  
Del buen Carnaval!*

ELISA DE LOS CAMPOS  
DE QESTIDO



# Conozca a sus favoritos...

REPORTAJES SINTETICOS A FIGURAS POPULARES

por EDGARDO SABATE

## HORACIO TROCHE

Back derecho y capitán de Nacional y del seleccionado campeón sudamericano

- ¿Nombre?
- Horacio Florencio Troche Herrera.
- ¿Nació?
- En Colonia Suiza, el 27 de octubre de 1934.
- ¿Dónde y cuándo se inició?
- En el Club Nacional de Fútbol de Colonia Suiza, a los 14 años.
- ¿En qué clubes actuó?
- Nacional de Colonia Suiza, Estudiantes de Rosario y Nacional de Montevideo.
- Fuera del suyo, ¿en qué puesto le gustaría jugar?
- De insider derecho, puesto en el que actué antes de jugar de back.
- ¿Practica otros deportes?
- Basketball y pelota vasca.
- ¿Por qué cracks del pasado siente mayor admiración?
- Aunque, como es lógico, no pude verlos jugar, siempre sentí admiración por el "Mariscal" Nasazzi y el vasco Oca.
- ¿Cuál fue el mejor jugador que vio actuar en su puesto?
- No he visto a nadie mejor que Raúl Piní.
- ¿Qué jugador le resultó más temible?
- El centro delantero de Defensor, Walter Hernández.
- ¿Qué opina de nuestro fútbol?
- El triunfo de Guayaquil permite abrigar grandes esperanzas de lograr la reconquista del título mundial en el 62. Hay juventud y calidad.
- ¿Su mejor partido?
- Contra el Real Madrid en el Estadio Centenario, en 1958.
- ¿Su más grande satisfacción futbolística?
- Capitanear el equipo que ganó brillantemente el reciente campeonato sudamericano.
- ¿Su entretenimiento preferido?
- Jugar a las cartas y escuchar a Carlos Gardel.
- ¿En qué clase de juego se desempeña mejor?
- Como es notorio en el juego por elevación.
- ¿Su mayor aspiración deportiva?
- Poder conquistar el campeonato del mundo.
- ¿Como formaría la selección nacional?
- Con el plantel que fue a Guayaquil incluyendo además a tres o cuatro jugadores que quedaron acá.

--¿Su mejor jugada?

--Tuve muchas, pero la más oportuna y trascendente fue en el clásico del Centenario el año pasado, ante Peñarol, en que logré salvar un gol sobre la línea.

--¿El momento más emocionante de su vida?

--Fue cuando nació mi hijita Nybla.

EDGARDO SABATE





— Esta es la ventaja de tener dentadura postiza: se puede limpiar los dientes y silbar al mismo tiempo...



— Es muy económico, pero sería completo si fuera enano...



— Juega tú otra vez... con este calor no me animo a moverme...

# Congramos y Viola

★ ★ ★ ★ ★

★ POR FOLA ★





# Carlos Rojo, actor uruguayo en el cine mexicano



Para las admiradoras uruguayas, una expresiva foto del joven galán uruguayo que triunfa en el cine azteca.

## NOTICIAS DE RADIO SUR

Las transmisiones recientemente realizadas por Radio Sur desde la ciudad de "La Plata" por el cuadrangular de fútbol disputado en la República Argentina, fueron seguidas por la afición de nuestro país con gran interés.

El equipo de Radio Sur se integró en la siguiente forma: Dr. César Gallardo en el análisis crítico, Barret Puig en los relatos de los distintos eventos deportivos, Herman Arrieta en la locución y el cuidado técnico a cargo de Justo Liborio Ubalde.

La atención popular se concentra en los grandes programas de carnaval que Radio Sur presenta diariamente en sus espacios. Desde comienzos del corriente mes se viene realizando el aplaudido programa "Recordando el Carnaval". Desde las 22 horas hasta la medianoche, desfilan las agrupaciones que dieron brillo a los festejos de pasadas fiestas carnavalescas y se evocan los más exitosos momentos de los diferentes conjuntos.

A partir del día 15 próximo pasado Radio Sur transmite "Carnaval del Aire", en los horarios: a las 13.30 y a las 18.30. En estos dos espacios se ofrece un adelanto de los conjuntos que animarán los carnavales de este año, a través de grabaciones efectuadas en los locales de ensayo de las agrupaciones.

CARLOS Rojo tenía tan sólo 12 años cuando decidió alejarse de su patria, el Uruguay, en busca de horizontes más amplios donde desarrollar su vocación artística. Hoy ha vuelto con sus florecientes 21 años, trayendo con él muchos éxitos conquistados, en teatro, cine y televisión, tanto en México como en Cuba y Colombia. Suma a sus condiciones de bailarín y cantante —en lo cual se inició— sus buenas dotes de actor. Prueba de su triple personalidad artística es su labor como bailarín en la película colombiana "Teatro del Crimen"; como primer actor en la producción cubano-colombiana "Gitano de los ojos negros" y



Carlos Rojo, el joven actor compatriota que triunfa en México, en cine y televisión. Partió siendo niño y hoy vuelve a su patria para contarnos triunfos y emociones vividas.

como galán y cantante de la Compañía de Revistas "Arte Popular" de México.

En su breve visita Carlos Rojo nos ha hablado de sus inquietudes, de sus proyectos. Anhela volver a su patria, pero sus compromisos no se lo permiten; además, allí está indudablemente su porvenir. Su estada entre nosotros ha sido breve, pues el día 6 de febrero contraía enlace en la ciudad de México con la actriz Luisa Malila Sandoval, nueva promesa del cine azteca, con quien precisamente Rojo habrá de filmar próximamente la película "Con su vida hicieron fuego".

## TEMPLANDO LOS PINOS...

(Continuación de la pág. 23)

que coparon a cada nación: una linda jovencita y una canción. El espectáculo constará de cinco cuadros, a saber: Estados Unidos de Norte América con una evocación de la música de jazz; Brasil, con un samba; España, con una selección de pasodobles; Río de la Plata, con un tango y el Uruguay de años atrás con un candombe. En todos los cuadros desempeña papel fundamental un conocido de nuestro público: Tito García, el ex bailarín de Alberto Castillo, que ahora se vuelve a lucir en las pistas montevideanas.

## "LOS PATOS CABREROS"

Y no podíamos de ninguna manera terminar esta nota sin una visita a Pepino y sus "Patos Cabreros", la más antigua, la más querida de todas nuestras murgas. Fundada en el año 1910 ya Pepito la tomó bajo su batuta en 1917 y obtuvo con ella 21 primeros premios. Saldrán a la calle en este carnaval, detrás de Pepino, 17 muchachos, todos ellos animosos y con un gran deseo de triunfar y dar espectáculo. Arjona estará en el bombo; Jalisco de redoblante y Paco Carballo en los platillos. De animador estará Raúl Rodríguez Maya, componente de la "Escuelita del Crimen" y todos ellos le tienen gran fe como carta de triunfo al cuplé, cuya interpretación estará a cargo de Viruta. Y por encima de todo, nos manifestaron los muchachos que este año, a través de sus versos, la murga dará la oportunidad a la mujer de que se defienda de los injustos ataques de que es objeto.

## "EL NIÑO QUE SE HIZO HOMBRE"

(Continuación de la pág. 27)

Una madrugada salió con "la fresca", casi apartando nubes y levantando estrellas y volvió cuando el sol caía de plano, inclemente, sobre el rancho, aplastándolo aún más sobre la tierra. Traía en los ojos la audacia que le concedían sus flamantes 14 años recién cumplidos que, ¡cosa rara!, le impedían decir que era un niño y también le quitaban el derecho de proclamarse un hombre de verdad. Un momento de transición en la vida de todas las criaturas.

La madre, que lo esperaba anhelante, le preguntó inquieta:

—¿Ande ha estado?

Y él contestó dichoso:

—En la chacra de don Liborio... Mañana empiezo a trabajar con él; usted no va a lavar más ropa de hombre soltero que la mía...

La mujer, entre acongojada y feliz, protestó levemente:

—Pero usted es mi niño.

Y el hijo, hablando ya con palabras de su padre amigo, contestó:

—No sólo los pantalones largos lo hacen grande a uno... no haga que la ropa de tata que Ud. me achicó me parezca todavía demasiado holgada pa mí...



# MIRANDO la CARTELERIA encontramos...

## MEDIANOCHE PASIONAL (Middle of the Night), 1959.

Dos seres viven en la noche de la soledad, la incompreensión y la desesperanza, se encuentran, quieren vivir su amor, o lo que ellos imaginan que es un amor, y tropiezan con todos los inconvenientes de la diferencia de edades que además juzgan severamente quienes los rodean. Este es el tema de la hermosa película que puede verse en estos días y que reúne condiciones de emotividad e interés, poco comunes.

Lo que fue inicialmente un texto para televisión y luego una obra de teatro de Paddy Chayefsky, se convierte ahora en un film donde el problema central y el tratamiento general de las cosas, están singularmente apartados de la clásica manera de Hollywood. Hay una profunda humanidad, una sencillez y una sobriedad de recursos que ponen a la película al alcance de todo el mundo. Lo que pasa en ella podría suceder también entre nosotros, en cualquier otra parte, el espectador la siente y participa de las ilusiones y las amarguras de los protagonistas. Hay un diálogo inteligente donde se captó muy bien la manera de hablar en una casa de familia, el espíritu de la gente en determinada situación, y este tipo de texto que no se escucha a menudo, agrega interés a los procedimientos. Todo es muy real... y aquí está quizá el principal de los diversos méritos de la cinta. El autor de su libreto conoce al ser humano, sabe cómo se conduce, piensa y habla, y como escritor muy hábil, transmitió todo eso al film. Y como además tuvo un excelente director, no hay que extrañarse del buen resultado.

Pero el punto central de la producción es Fredric March. Resulta un placer volver a ver a este hombre, en la interpretación más brillante de su carrera. En el papel del hombre de cincuenta y seis años, viudo y solitario, que se enamora de una muchacha de veinticuatro, duda, lucha con la oposición de su familia y las vacilaciones de ella, alcanza alturas realmente admirables. Ciertas escenas son magníficas y durante todo el tiempo da una imagen perfecta del hombre a quien representa. Todos sus estados de ánimo, la alegría del amor que acaba de descubrir, su nerviosidad ante la reacción familiar, el enfrentamiento con la madre de la muchacha, la borrachera, nueva para él y producto de una euforia desconocida, el desengaño en una conversación telefónica con una mujer que va a casarse con otro, están reflejados de una espléndida manera. Es un gran actor y con un texto apropiado y un buen director, realiza una labor digna de verse.

Lástima que se haya puesto a su lado, con asombrosa imprevisión, a una actriz como Kim Novak, que no poseía ninguna de las condiciones para actuar junto a semejante intérprete y en un papel que requería comprensión y sensibilidad. Su rol no es nada fácil y ella no llega en ningún momento a representarlo ni siquiera en for-

ma pasable. Hay una parte en que dice: "Quisiera ofrecer algo más que eso", refiriéndose a su belleza, y es evidente que en el film no lo logra. Fuera de su gran hermosura, no existe en ella nada más, y no consigue acercarse a su personaje de muchacha un poco tonta y otro poco histérica, con un fondo de honestidad y una cantidad de dudas sobre todas las cosas, especialmente sus propios sentimientos. Por supuesto que el hecho de estar al lado de un actor tan grande la disminuye aún más, pero todo el tiempo resulta demasiado poca actriz.

Afortunadamente hay en el film otras interpretaciones, algunas muy breves, de la mejor calidad. La hermana del protagonista está muy bien representada por Edith Meiser, lo mismo que la hija, a cargo de Joan Copeland; ambas personifican con extraordinaria realidad a las mujeres de la familia, ansiosas de que él se case, sí, pero que llegado el momento resienten la actitud del que consideraban como propiedad de ellas, y ponen obstáculo. En una escena muy corta, uno admira a Betty Walker como una viuda que desea volver a casarse, y habla sin cesar, y otros intérpretes como Glenda Farrell, la madre de la joven, realizan trabajos brillantes.

Todo este conjunto de valores da a la película verdadera categoría. Tiene las dos cosas que más gustan al público: emotividad y humanidad, el tema es de los que interesan y todo el mundo se alegrará de ver la gran interpretación de Fredric March.

Nuevamente una niña ha concitado la atención de todos aquellos que gustan de la buena música. Recientemente, desde el Ateneo de Montevideo, María Teresa García Romani nos ha ofrecido un espléndido concierto de piano. Ajustándose a un difícil programa, supo esta niña de tan sólo 11 años, demostrar su extraordinaria daptación y su bien definido temperamento, que le confiere una madurez puesta de manifiesto en la interpretación de autores tales como Faller, Schubert, Chopin, Beethoven, etc. María Teresa hace apenas dos años y medio que comenzó sus estudios de piano. Es, por lo tanto, una precoz pianista de gran porvenir. Próximamente se trasladará a Europa donde habrá de cultivar mejor aún sus grandes dotes naturales, pero antes de irse, volverá a ofrecernos un nuevo concierto.



## MADELINE 13-6211, alemana, 1958.

Esta película carece hasta tal punto de interés, que suponemos que ya la habrán retirado de cartel, cuando aparezcan nuevas líneas. Pero como es posible que sigan ofreciéndola en otros cines, conviene poner en guardia al espectador.

Uno no comprende cuál ha sido la finalidad de filmar este conjunto de tonterías mal hechas... y que no se diga que trataron de denunciar a cierto tipo de prostitución, porque eso se realiza con seriedad y sin chistes ni bailes. La acción es lenta, deshilvanada, aburrida y todo carece en absoluto de realidad. En resumen, un film que no hace ningún honor al cine alemán.

## LA CIMA DEL MUNDO (Shirai Sanmayaku), japonesa, 1957.

Para aquellos interesados por la vida animal, el film puede tener mucho interés. Hay partes hermosas, y mucha habilidad y una paciencia infinita de parte de los fotógrafos, permitió registrar escenas de especial atractivo, por su belleza y lo curiosas que resultan. Se cuenta todo lo que pasa en el mundo animal, desde un invierno al otro, hay luchas magníficas entre animales y los paisajes son muy bellos. La explicación de lo que ocurre, hecha en español, deja que desear, sobre todo porque introduce en la naturalidad y gracia salvaje del asunto, elementos que le son completamente extraños. Pero de todas maneras y salvo ciertos defectos, es un film de características diferentes, que vale la pena ver. Tiene un interés especial para los atraídos por la vida animal y los niños.

L.



# VOTE POR EL Niño del Mes

1. — En cada número de MUNDO URU. GUAYO aparece un cupón que da derecho a fotografiar a los niños de sus lectores —hasta tres años de edad— absolutamente gratis y, recibir, también sin desembolso alguno, como regalo de MUNDO URUGUAYO, una fotografía en colores del tamaño de 9 x 12 cms.

El cupón, debidamente llenado y firmado por los padres debe remitirse a MUNDO URUGUAYO, Juan Carlos Gómez N° 1372 (o entregarse personalmente). Dentro de los 15 días siguientes y en las horas indicadas por los lectores en el cupón, se tomarán las fotos en el domicilio de los interesados.

2. — De todas las fotos tomadas durante la semana, la Dirección de MUNDO URUGUAYO hará una previa selección y publicará en cada número la fotografía de los niños de la semana.

3. — Con otro cupón que aparecerá en cada número de nuestra revista, los lectores votarán por el niño de su preferencia. El que haya recibido la mayor cantidad de votos, será declarado "EL NIÑO DEL MES" y recibirá los regalos entre los que se cuentan hasta el presente un hermoso y moderno marco, rosa o celeste, de 17 por 20 centímetros, para el retrato de

su niño, y varios juguetes, contribución de LA PLATENSE S. A., en 18 de Julio y esquina Agraciada y tres paquetes de COMPLETO PURITAS y otros tres de AVENA PURITAS.

4. — Ante de tomar las fotos, los padres deberán justificar la edad del niño mediante el certificado de nacimiento.

5. — Todas las noticias referentes al Concurso "EL NIÑO DEL MES" se publicarán en las páginas de MUNDO URUGUAYO. De ninguna manera se atenderán solicitudes telefónicas o epistolares sin ser acompañadas por el cupón respectivo.

6. — Por el momento el Concurso se llevará a cabo exclusivamente en la Capital. Luego se organizará el mismo en cada uno de los Departamentos y, oportunamente se publicarán las fechas en que los fotógrafos visitarán las localidades del Interior para tomar las fotos de los niños que participarán en el Concurso.

7. — Reiteramos que tanto la participación en el Concurso como la fotografía de obsequio son absolutamente gratis.

8. — Con sólo remitir el cupón firmado, los interesados declaran conocer las condiciones del Concurso y autorizar la publicación de la foto de su niño en MUNDO URUGUAYO.

CONCURSO EL NIÑO DEL MES

## VOTO

POR EL NUMERO

Remita el cupón a

**MUNDO URUGUAYO**

Juan Carlos Gómez 1372

## CONCURSO EL NIÑO DEL MES

De acuerdo con las bases del Concurso solicito el envío de un fotógrafo

para tomar la foto de mi hijo(a) .....

de .... años de edad.

Nombre y apellido de los padres .....

Las horas más convenientes para la visita del fotógrafo son .....

Dirección ..... Teléfono .....

Barrio .....

NOTA: Llene el cupón con letras de imprenta y remítalo a MUNDO URU. GUAYO, Juan Carlos Gómez 1372. La participación en el Concurso es absolutamente gratuita. Solicite el carnet del fotógrafo.



**787** Roario Lobarías Curbelo



**810** Graciela Nair Silva Larrea



**802** Juan Carlos Iguini García



**783** Stella Vileyes Dego



**802** Federico Ugarte-mendia Rodríguez



**814** Richard Wins Birabén



**823** Luis Alberto Bianchi Guasco



**788** Alicia Alvarez Medina



**822** Walter Omar Chucarro Viera





**807** Dorita Angélica  
González  
Vidriales



**786** Marta Rosa  
Iturvide Contich



**772** Raquel Silvia Pé-  
rez Fonticiella



**790** Graciela B. Pe-  
rez Rodríguez



**781** Mirha Lilian Ro-  
dríguez Pérez



**816** Washington G.  
Rivero Pereyra



**792** Ricardo Catalurda



**779** Washington Longo  
Robes



**775** Alicia Sánchez  
Barreto



**815** Patricia Wins  
Birabén



**778** Daniel H. Longo  
Robes



**818** Marita Larramen-  
di Palomeque



**793** Cecilia Catalurda



**776** Edison Adrián  
Erosa Pereira



**771** Alicia M.  
Moalli



**801** Jorge Nelvo Pais  
Varela



**796** Walter Domingo  
Ordano Soneira



**805** Carmen Mónica  
Falero Pereira



**768** José Luis Perera  
López



**812** Sarita Elina Con-  
treras Olivera



**817** Rosa Susana Cue-  
llo Lascario



**825** Martín Enrique  
Camejo Rodríguez



**800** Daniel Carlos Du-  
rana Abi-Risk



**799** Ethel Mary  
Fortunato Sosa



**813** Hugo Flaminia  
Benito



# Consultorio de la MUJER

**UNA CASADA.** — No es raro, sino bastante frecuente. Muchos hombres, a pesar de ser sociables, de gustarles ver gente, no desean tenerla pasando días en su casa y menos en la corta temporada en que disfrutan de vacaciones. Prefieren sentirse libres en ella, sin tener que pensar en lo que pueden desear hacer otros, no verse obligados a sostener conversaciones cuando quieren leer o, simplemente, están demasiado cansados para hablar. Otros poseen un carácter reservado que les vuelve difícil ese trato continuo, esa confianza mayor. No conciben una existencia "en familia" con personas que no pertenecen a ella, que tal vez conocen muy poco, y no la aceptan ni siquiera por unos cuantos días.

Y bien, una esposa no tiene derecho a enojarse por esto; es nada más que una cuestión de gustos y de modos de ser. Un

su deber otras no lo hicieran, derrochando energía eléctrica. Así es que por culpa de los inconscientes (y ésta es la palabra más suave que puede emplearse), hemos tenido que soportar nuevas y fuertes restricciones. Esta falta de sentido de la responsabilidad, que lleva a decirse: "¡A mí qué me importa!" no conduce ciertamente a la recuperación de ningún país, y demuestra una ausencia de patriotismo y sentido moral que a mí me asombra y asusta. Avergüenza tener que reconocer ante los extranjeros de paso, que parte de nuestra población no hizo caso de los pedidos de prudencia y se negó a realizar pequeños sacrificios, aun cuando en los primeros tiempos sabía perfectamente lo necesarios que eran. ¿Qué podrá pensar esa gente de nosotros? No tenemos por cierto la fuerza de voluntad y el afán de superación que permitió, en los países de Europa, levantarse después de una catástrofe terrible, mejorar las finanzas y triunfar de los obstáculos, y así es que hoy estamos en dificultades de toda índole que además nos encargamos de agravar con nuestra indiferencia hacia los esfuerzos de quienes tratan de arreglar las cosas...

La verdad es que tenemos bastantes motivos para avergonzarnos, y al revés de lo que usted piensa (a pesar de que no cometió faltas), creo que las infracciones debieron castigarse en forma más severa, con cortes y multas desde la primera vez, y los nombres publicados en los diarios. Tal vez esto hubiera contenido a algunos... desgraciadamente hay que decir "algunas", porque en su mayoría son dueñas de casa. También habría sido una medida justa para con los que, sin fijarnos en incomodidades, hacemos lo que sólo consideramos un deber elemental.

En otros países americanos hace años que las cocinas eléctricas sólo pueden usarse muy poco y si se las tiene desde antes, y está prohibido instalar nuevas, por lo que desaparecieron de los comercios, todo para ahorrar una energía escasa. Para nosotros parece ser demasiado no utilizarlas por algún tiempo, como si no existieran calentadores a kerosene, y en algunas casas las arañas siguen estando con todas sus luces encendidas...

No, la verdad es que no podemos enorgullecernos de nuestra conducta. No es patriótica, ni siquiera razonable ya que se perjudican hasta los que proceden mal a sabiendas. Algunos nos sentimos tan desalentados que, ante ciertas cosas, se nos suben los colores a la cara.

**HAYDEE.** — Aquí están las respuestas, por orden: 1) El lápiz gris es para las cejas y puede servir para pintar los ojos si éstos son muy claros, por ejemplo grises o verde pálido, pero de ninguna manera si se trata de unos oscuros. Conviene cepillar las cejas luego de pasado el lápiz para que se pierda el aire de dureza que puede quedar. 2) La cuestión de usar cosméticos o no en las pestañas, debe ser decidida personalmente y de acuerdo al tipo de maquillaje que se desee. Puede quedar muy bien por la noche (en realidad desde las últimas horas de la tarde), pero en pleno día, a la luz cruda, el efecto es muy distinto. Tampoco conviene usarlo siendo

muy joven, pues avejenta. Y de ningún modo en caso de ojos que se irritan fácilmente. No se estaría bonita con pestañas llamativas y ojos enrojecidos. 3) Sí, podría utilizar esas espléndidas puntillas suizas de su parienta, tal como recuerdo haberlas visto recientemente en la toilette de una gran dama, en Viña del Mar. Estaban colocadas en forma horizontal, a una distancia adecuada, sobre un vestido de hilo negro de corse ajustado y falda con algún vuelo, y le asegura que quedaba elegantísimo. Si tiene alhajas antiguas, como supongo por lo que me cuenta, úselas con ese vestido; el efecto será excelente. 4) Lo que se impone es una visita breve, de simple cortesía. Más adelante, el tiempo y los eacontamientos dirán lo que habrá que hacer. No se preocupe; son cosas que suceden a todo el mundo alguna vez.

**LA DEL BOLERO Y EL NOVIO.** — Debe haber hablado en broma; un joven de esa edad no puede tener dinero para adquirir una alhaja que resultaría tan costosa (las esmeraldas tienen ahora un precio fabuloso), y de todas maneras, tú no la aceptarías. Una chica no puede recibir regalos

CLINICA DENTAL  
**YAGUARON**  
YAGUARON 1533 casi Paysandú

marido es siempre el que ha de gozar de más privilegios en el hogar, y si dice "no" a algo que su mujer considera natural, no conviene insistir. No sería justo, y podría provocar discusiones inútiles.

Comprendo que a usted le guste invitar a sus amigas, pero ante todo debe pensar en él. Que su marido lo pase del mejor modo posible durante sus vacaciones, ha de ser su principal preocupación. Tener una casita en un balneario no significa, por fuerza, como usted parece creer, el verse acompañado por unos u otros. Los reacios a estas invitaciones son más numerosos de lo que usted imagina... y entre ellos se cuentan, especialmente, los esposos.

**LA LECTORA DE ANTES.** — Recuerdo muy bien su caso, y me alegro de que todo se haya resuelto favorablemente. Sí, es indudable que a menudo hay que hacer un gran esfuerzo, tener paciencia y esperar. A las naturalezas inquietas les cuesta más aún que a las otras aguardar en ciertas circunstancias, pero el precipitarse no suele arreglar las cosas. Sobre todo cuando se trata de dificultades conyugales de cierta clase. Usted fue razonable y hay que reconocerle su mérito. El que ahora le permite decir: "He vuelto a vivir tranquila".

**CAPRICHOSA.** — Me parece horrible que mientras unas personas cumplan con

**Gran Peletería**  
**"METRO"**

Especialidad en abrigos finos de medida, en pieles a elección. — Realización de modernos 3/4 o lindas capas a gran cuello, utilizando los sacos anticuados.

TRABAJO PERFECTO

CUAREIM 1315

Teléf. 8-84-78

**TINTORERIA**  
**REGIA**

muy valerosos de un hombre que apenas conoce; si lo hace, se coloca en una situación muy especial ante los ojos de él y de la gente. Este detalle de las esmeraldas da un poco que pensar respecto a ese muchacho. Te aconsejo prudencia, y averiguaciones, si no las hiciste ya.

**UNA QUE ESTA TRISTE SIN SABER POR QUE.** — Sin necesidad de emplear la palabra "monasterio" como hacen en tu casa, podría decirte que estás nerviosa y pasando por una temporada difícil en que desconfías de tí misma y de todo. Buscar remedio a tu mal no será difícil, si pones algo de tu parte. Ante todo creo que debes dedicarte a algo útil en las varias horas libres que te deja esa ocupación tuya. En el Hospital Visca necesitan señoras que vayan a coser pañuelos (o lo hagan en su casa), y en el Movimiento Volpe precisan buenas personas con cierta preparación para la noble tarea de servir de ayuda y guía a jovencitos en dificultades, y en el Servicio Social del Pereira Rossell esperan ansiosamente mujeres de corazón que cooperen en la protección de las criaturas que salen del establecimiento. Son unos pocos ejemplos entre muchísimos... y grandes ocasiones de que cures tus nervios y veas la vida de otra manera, con ilusión y optimismo, sabiendo que estás siendo útil a la sociedad.

**EL CUTIS FEMENINO**  
**Y SU BELLEZA**

SENORA, SENORITA:

No permita que su bonito rostro aparezca deslucido por el estado de su cutis; reserve su hora para la aplicación de la Máscara Vitalizadora que aportará a su rostro resplandor y juventud.

DESPRES. — Soriano 858.  
Teléfono: 8.56.76





## Elegancia Estival

**MATERIALES.** — 10 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena Nº 10; 2 pares de agujas de tejer de 2 y 2½ mm. de diámetro; 7 botones.

**TENSION.** — 20 mallas y 22 hileras de punto jersey en 5 cms.

**MEDIDAS.** — Contorno del busto, 92 cms.; largo de la prenda, 53 cms.

**ESPALDA.** — Poner 148 mallas sobre las agujas finas. Trabajar en punto elástico torcido. (x) tejer al derecho la malla siguiente tomándola por atrás; 1 revés. Repetir desde (x).

Tejer así 10 cms. Continuar con las agujas gruesas y en dibujos como sigue:

**Primera hil:** 1 der; (x) 9 der; hacer un garbanzo (= introducir la aguja en las 3 mallas siguientes como para tejer al revés; tejer 1 revés, 1 derecho, 1 revés en estas 3 m). Repetir desde (x) 5 veces más; tejer 2 der; (hacer un garbanzo, 9 der) 6 veces; 1 der.

2ª y todas las hil pares: tejer al revés. Rep una vez más estas 2 hil.

**5ª hil:** 8 der; 1 disminución simple; (x) hacer un garbanzo; 1 malla alargada (= introducir la aguja en la malla sig 2 hileras más abajo y tejerla al der); tejer 7 der; 1 dism. simple. Rep desde (x) 4 veces más; 1 garbanzo; 1 alargada; 2 der; 1 alargada; (1 garbanzo, 2 juntas der, 7 der, 1 alargada) 5 veces; 1 garbanzo, 2 juntas der, 8 der.

**7ª hil:** tejer 2 veces la primera m; 8 der; (1 garbanzo, 9 der) 5 veces; 1 garbanzo; 4 der; (1 garbanzo, 9 der) 5 veces; 1 garbanzo; 8 der; tejer 2 veces la última m.

**9ª hil:** como la 5ª, tejiendo 4 der en el centro, en vez de 2 der.

**11ª hil** (9 der, 1 garbanzo), 6 veces; 6 der; (1 garbanzo, 9 der) 6 veces.

Continuar en dibujos y aumentar 1 m al principio y al fin de la 13ª hil y luego a cada lado de cada 6ª hil. Tejer 2 m más en el centro en cada 4ª hil hasta tener 26

m en el centro y 6 m al principio y al fin de la hil.

**53ª hil:** 4 der; 1 dism. simple (1 garbanzo, 1 alargada, 7 der, 1 dism. simple) 6 veces; 1 garbanzo; 2 der; 1 garbanzo; 2 juntas der; (7 der, 1 alargada, 1 garbanzo, 2 juntas der) 6 veces; 4 der.

**55ª hil:** aumentar en la primera m; 4 der; (1 garbanzo, 9 der) 6 veces; 1 garbanzo; 2 der; 1 garbanzo (9 der, 1 garbanzo) 6 veces; 4 der; aumentar en la última m.

**57ª hil:** 4 der; 1 dism. simple (1 garbanzo, 1 alargada, 7 der, 1 dism. simple) 6 veces; 1 garbanzo; 1 alargada; 2 der; 1 alargada; 1 garbanzo (2 juntas der, 7 der, 1 alargada, 1 garbanzo) 6 veces; 2 juntas der; 4 der.

Continuar en dibujos aumentando al principio y al fin de cada 6ª hil hasta tener 26 m en el centro y 2 m al principio y al fin de la hil.

**105ª hil:** 1 dism. simple (1 garbanzo, 1 alargada, 7 der, 1 dism. simple) 7 veces; 1 garbanzo; 2 der; (1 garbanzo, 2 juntas der, 7 der, alargada) 7 veces; 1 garbanzo, 2 juntas der.

**107ª hil:** 1 der; (1 garbanzo; 9 der) 7 veces; 1 garbanzo; 2 der; 1 garbanzo; (9 der, 1 garbanzo) 7 veces; 1 der.

**109ª hil:** 1 der; (1 garbanzo, 1 alargada, 7 der, 1 dism. simple) 7 veces; 1 garbanzo; 1 alargada; 2 der; 1 alargada; (1 garbanzo, 2 juntas der, 7 der, 1 alargada) 7 veces; 1 garbanzo; 1 der.

Tejer 6 hil en dibujos. Aquí formar las bocamangas. Cerrar 5 m al principio de las 2 hil sig. Luego tejer 23 hil en dibujos.

**141ª hil:** 11 der; trabajar en dibujos hasta las últimas 11 m y tejer éstas al der. Trabajar en dibujos hasta tener 194 hil. Aquí sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 6 veces 8 m y 1 vez 6 m. Cerrar las m restantes.

**DELANTERO.** — Con las agujas finas montar 146 m y trabajar en elásticos como en la base de la espalda. Aumentar 1 m al terminar la última hil.

**DELANTERO COSTADO DERECHO.** — A continuación trabajar con las agujas gruesas y en dibujos como sigue:

**Primera hil:** 1 der; (9 der, 1 garbanzo) 5 veces; 6 der. Pasar estas mallas sobre una aguja y dejarlas en espera. Cerrar las 13 m sig, tejer al der las 5 m sig; (hacer un garbanzo, 9 der) 5 veces; 1 der.

Continuar en dibujos trabajando en línea recta en el lado de la abertura y aumentar 1 m en cada 6ª hil en el lado de la costura. (Comenzar una nueva línea de garbanzos en la 31ª y en la 79ª hil). Trabajar hasta tener 116 hil. Disminuir 1 m al principio de la 117ª hil. Aquí formar la bocamanga. Cerrar 5 m en el lado de la misma. En el lado del escote disminuir 1 m en la 120ª hil y luego en cada 3ª hil hasta tener 18 disminuciones. Luego 5 veces 1 m en cada 4ª hil. Al llegar a la altura del hombro, sesgarlo como en la espalda.

Trabajar luego sobre las mallas dejadas en espera del otro costado, de la misma manera pero a la inversa.

**PUNTILLA DEL BORDE.** — Montar 12 m con las agujas finas. Tejer 1 hil al rev.

**Primera hil:** 2 der; 1 laz; 2 juntas der; 6 der; 1 laz; 2 der. — **2ª hil:** 2 der; 6 rev; 2 der; 1 rev; 2 der. — **3ª hil:** 2 der; 1 laz; 2 juntas der; 7 der; 1 laz; 2 der. — **4ª hil:** 2 der; 7 rev; 2 der; 1 rev; 2 der.

(Continúa en la página 55)



# BUEN PROVECHO

## VICHYSOISE

### Ingredientes:

- 2 puerros
- 1 cebolla mediana
- 4 tazas de papas en cubitos
- 2 tazas de caldo
- 3 tazas de leche
- 3 cucharadas de cebolla verde picada
- sal, pimienta

Limpiar los puerros y cortar en rodajas muy finas las partes blancas. Picar la cebolla y saltar en el aceite conjuntamente con los puerros durante 5 a 6 minutos, sin dorarlos. Añadir las papas y el caldo y cocinar a fuego lento durante media hora o hasta que las verduras queden bien tiernas. Colar, pisar las verduras hasta formar un puré. Mezclar el puré, el líquido de las verduras y leche, sazonar y guardar en la heladera hasta el momento de servir bien fría en tazas frías. Poner en cada taza un poco de perejil picado al servir la sopa.

## POLENTA AMERICANA

El nombre verdadero de este plato es "scrapple" y constituye la alimentación básica de un gran sector de la población rural norteamericana por su reducido costo y la rapidez de su preparación.

### Ingredientes:

- 1 kg. de carne de cerdo
- 3 tazas harina de maíz
- 2 cucharaditas de sal
- aceite bueno para freír

Hervir la carne en agua ligeramente salada hasta que esté muy tierna; sacar la carne del líquido y picarlo con un cuchillo. Dejar enfriar el líquido y quitarle toda la grasa.

Poner en una cacerola grande la carne y un litro del líquido. Si no fuera suficiente, completar con agua fría. Calentar a fuego vivo hasta que rompa el hervor.

Mezclar la harina de maíz con 2 tazas de agua fría y agregarla al líquido hirviendo, revolviendo constantemente. Cocinar durante 25 minutos, luego verter la preparación en un molde de pan. Una vez frío, cortar en rebanadas de un centímetro de espesor, pasarlas por harina mezclada con un poco de sal y pimienta y freír de ambos lados en aceite muy caliente.

## BOMBAS DE PAPAS Y QUESO

### Ingredientes:

- 2 tazas de papas pisadas
- 1/4 taza de queso rallado

- 1 1/2 tazas de avena Puritas
- 2 cucharadas de buen aceite
- 1 cucharadita de cebolla rallada
- sal pimienta, pimentón

Mezclar la avena y el aceite y dejar reposar unos cinco minutos.

Sazonar bien las papas pisadas y mezclarlas con el queso y cebolla. Formar pequeñas bolitas, pasar éstas por la avena y ponerlas sobre una placa ligeramente untada con aceite.

Cocer en horno caliente durante 20 minutos.

## BUDIN DE REPOLLO

### Ingredientes:

- 1 repollo blanco de 1 a 1 1/2 gk.
- 250 gms. de carne picada
- 1 cebolla chica, finamente picada
- 1 taza de arroz hervido
- 2 huevos
- 2 filetes de anchoa
- 1/2 taza de pan rallado
- 3 cucharadas de buen aceite
- sal, pimienta, pimentón

Separar las hojas grandes exteriores del repollo, ponerlas en una cacerola y verter agua hirviendo encima para que se ablanden.

Untar una budinera y forrarla con una capa bien gruesa de pan rallado. Luego forrar todo con las hojas grandes del repollo.

Cortar el resto del repollo en tallarines finos y mezclarlo con la carne, cebolla picada, arroz, filetes de anchoa picadas, sal, pimienta y el sobrante del pan rallado. Batir las claras a nieve e incorporarlas a la preparación.

Poner la budinera en bañomaria y cocinar aproximadamente una hora.

## FRANKFURTERS A LA CALIFORNIA

### Ingredientes:

- 8 frankfurters
- 3 cucharadas de buen aceite
- 1/4 taza cebolla picada
- 1/4 taza morrones picados
- 1/2 taza de salsa de tomate
- 1 cucharada de vinagre
- 2 cucharadas de azúcar
- 3/4 kg. de chucrut

Ecurrir el chucrut y saltarlo a fuego lento con 2 cucharadas de aceite. Revolver de vez en cuando para que se caliente y se dore bien.

Mientras tanto preparar la salsa y calentar los frankfurters. Calentar el aceite, agregar la cebolla y morrones y saltar hasta que estén bien tiernos, sin dorarse de-



masiado. Añadir la salsa de tomate — si es necesario, un poco de agua —, azúcar y vinagre y calentar hasta que rompa el hervor. Reducir el fuego, añadir los frankfurters y cocinar 5 minutos más.

Acomodar el chucrut en una fuente, poner encima los frankfurters y verter encima la salsa.

## GOLOSINAS DE PASAS DE UVA

### Ingredientes:

- 6 cucharadas de leche
- 1 cucharada de manteca
- 2 cucharadas de cacao
- 1 taza de azúcar
- 1 taza de pasas de uva
- 2 tazas de Avena Puritas
- 1 cucharadita de esencia de ron

En una cacerola calentar a fuego muy lento la leche, azúcar, cacao y manteca. Después de 15 minutos retirar la preparación del fuego, agregar las pasas de uva y la avena y revolver muy bien. Cuando tibio, añadir la esencia de ron.

Sobre una placa untada con un poco de aceite poner la preparación por cucharaditas y cocer en horno de temperatura baja durante 1 hora. En realidad, estas golosinas no necesitan cocción alguna. Es posible secarlas al aire libre. En este caso necesitarán de 3 a 4 días para endurecerse.

Si se trata de un buen aceite, Sra. use el mejor:

# ACEITE El Torero

de los Buenos el Primero





## GALLETITAS DE MANI

### Ingredientes:

- 1 1/2 tazas de harina
- 1 1/2 tazas de copos de trigo Puritas
- 1/4 taza de maníes salados y picados
- 1/2 taza de manteca
- 1 1/2 tazas de azúcar
- 1 huevo
- 1/2 cucharadita de polvo de hornear
- 1/4 cucharadita de bicarbonato de soda
- 1/2 cucharadita de sal

Tamizar juntos la harina, polvo de hornear, soda y sal.

Batir la manteca hasta cremosa, añadir el azúcar y batir nuevamente. Agregar el huevo, luego la harina alternando con la leche, batiendo bien después de cada agregado. Incorporar, al final, los copos y maníes.

Echar por cucharaditas sobre una placa untada con manteca, achatar con un tenedor y cocinar en horno moderado durante 10 minutos. La cantidad mencionada proporcionará unas cuatro docenas de galletitas.

# Conozca su destino

## PERSPECTIVAS ESTELARES ENTRE EL 18 Y EL 25 DE FEBRERO

### ARIES

(21 marzo - 20 abril)

Es necesario mantener la tónica espiritual que más coopere con las circunstancias. Las oportunidades siguen presentándose a través de contactos sociales valiosos y quizá sea factible extender actividades fuera del propio ambiente. En el plano sentimental todo continúa sin variantes. La propia conducta regulará la marcha de las relaciones.

### TAURO

(21 abril - 20 mayo)

Mejoran — aunque siempre subordinadas a un esfuerzo personal de armonización — las relaciones familiares. En consecuencia, todos los planos que se vieran afectados por la inquietud e inseguridad domésticas, recobrarán un estimable equilibrio. Amigos leales y allegados, lo mismo que el ser querido, procuran servir de estímulo para un cambio favorable.

### GEMINIS

(21 mayo - 20 junio)

Semana de características más homogéneas que la anterior. La influencia esclarecedora de Mercurio se hace notar en la habilidad y destreza con que se resuelven las dificultades vigentes. De nuevo se puede obtener éxito en cuestiones legales y utilización de documentos. El sector afectivo toma cierto sesgo sorpresivo, aunque no conduce a nada desagradable.

### CANCER

(21 junio - 22 julio)

La atención de los nativos está pasando a un plano más generalizado y trascendente. De la preocupación por lo familiar se traslada el esfuerzo hacia la esfera económica y realizadora, donde caben éxitos estimables. La intuición continúa beneficiando a los del signo, que sabrán deslindar lo real de lo utópico y lograr triunfos personales en el amor.

### LEO

(23 julio - 22 agosto)

Se prolongan en esta semana los rasgos fundamentales de la anterior. Los astros se muestran propicios a la iniciativa y ambición proyectadas hacia el futuro. Mejora la salud y el renacido optimismo proporciona nuevas ocasiones de expansión laboral dinámica. Los asuntos familiares y domésticos en general, quedan relegados. El amor, desdibujado.

### VIRGO

(23 agosto - 22 setiembre)

Cambio muy pronunciado con respecto a la semana anterior. Restablecida la salud en forma parcial (conviene atenderla hasta su estabilización), toman cauce constructivo los afanes laborales y surgen nuevas aspiraciones. Hay buenas perspectivas para ensanchar horizontes y conquistar prestigios. Los afectos cooperan.

### LIBRA

(23 setiembre - 22 octubre)

Poco a poco irán alcanzando los del signo sus objetivos primordiales. Los obstáculos que aún persisten irán perdiendo entidad a través de una ayuda silenciosa pero efectiva que se aporta en el propio ambiente. Los nativos están recogiendo — repetimos — el fruto de anteriores esfuerzos. Esta predicción es válida en el terreno sentimental.

### ESCORPION

(23 octubre - 22 noviembre)

Se precipitan acontecimientos en torno a los nativos, que deben limitar su ambición y audacia características, para actuar con estricta realismo. Los propios planes continúan abriéndose camino sin obstáculos, pero es punto básico no excederse en el espíritu de aventura. Los intereses sentimentales tienen respaldo estelar. No hay impedimentos.

### SAGITARIO

(23 noviembre - 21 diciembre)

En el transcurso de la semana pueden sobrevenir importantes acontecimientos. Todo toma cauce rápido y evoluciona hacia soluciones felices pero será necesario afrontar criterios contrarios y oposiciones formales. La propia posición debe tornarse más flexible, sin perjuicio de la estabilidad de planes. El plano amoroso continúa incambiado.

### CAPRICORNIO

(22 diciembre - 19 enero)

Los nativos del signo que no se muestren demasiado apegados a sus tradiciones o hábitos rutinarios, tendrán ahora excelentes oportunidades de progreso. No falta cooperación bien intencionada en su torno, condicionada a su adaptación a nuevos métodos. El sector de la amistad y el amor prestan una indeclinable ayuda.

### ACUARIO

(20 enero - 18 febrero)

Como dijéramos en la predicción anterior, febrero es mes para afianzar los beneficios obtenidos. Deberán procurar los acuarianos, en esta semana decisiva, no incurrir en innovaciones ni precipitaciones. Con orden y disciplina están garantizadas las ganancias de todas las esferas de acción. En el plano afectivo es importante ponerse de acuerdo con el ser amado sobre el futuro.

### PISCIS

(19 febrero - 20 marzo)

Aceleración de sucesos en torno a las aspiraciones y proyectos de los piscianos. Se ponen en juego influencias inesperadas que crean nuevas coyunturas favorables. Tanto en el sector de las actividades públicas como de las privadas, mucho entusiasmo y protección. En el sector amoroso, gran claridad de enfoques favorecida por la intuición.



Cocina mejor...

Cocina "VOLCAN"

Es otro producto de *Calidad* FERROSMALT

## AVICOLA FRANCESA

de Jean Carcy Touya

Con su Lema ya acreditado

CALIDAD, PRECIOS Y ESPECIALIDADES

Pollos, capones - Pollos  
Gallinas - Pavitas - Huevos

Martin Fierro 2409-13 casi Bvar. Artigas  
Teléf.: 40.6845



# SE ACERCA EL

...y como todos los años, donde habrá de reinar con toda su alegría y esplendor, será en los bailes de disfraz. Para tal ocasión presentamos a nuestras lectoras algunos elegantes y originales trajes, que servirán para hacer más grata e inolvidable la noche en que un pequeño antifaz abre las puertas de la alegría y el entusiasmo.

**1 GATO CON BOTAS.** — Este original traje, especialmente apropiado para las altas, puede ser de color beige — el pantalón y la blusa —, llevando capa y ancho cinturón en satén negro. Aplicaciones en paño blanco. Sombrero con gran pluma y altas botas con puños aplicados, lo completan.

**2 DIABLESA.** — En jersey blanco y rojo vivo, debe ser confeccionado este elegantísimo traje que puede constituirse en la atracción de la noche. Sobre el rojo debe aplicarse lentejuela brillante en abundancia. Los detalles de la cola, el antifaz y el tridente, son de gran importancia.

**3 ITALIANA.** — Para aquellas que gustan de los disfraces regionales, presentamos este bonito traje italiano. Se necesita un vestido de satén verde, corsage con cordones pasados, guarda del vestido y blusa a rayas verde, rojo y blanco. Un ancho volado de broderie alarga el vestido.





# REY MOMO...



**4 FANTASÍA.** — Un traje muy fácil de improvisar y a la vez atractivo. Lleva una falda de broderie blanco, delantal de satén rayado multicolor, sombrero rojo y cinta verde. Una vaporosa blusa blanca con ajustado corselete verde complementan el disfraz.

**5 NOVIA DE MARINERO.** — Alegre y fresco disfraz, de fácil confección, que habrá de gustar mucho por lo original. La falda debe ser negra y abierta sobre un costado, bordeada de flecos. Llevará motivos alusivos al tema pintados o aplicados en su derredor. Blusa blanca con gran escote y cinturón y pañuelo rojos.

**6 CASCABEL.** — Llamará mucho la atención este colorido y alegre disfraz. Las más audaces podrán lucirlo confeccionándolo con telas de distintos colores, formando rombos. Se colocará un cascabel en cada vértice. Lleva sombrero rojo y pulsera con cascabeles.

**7 ASTROLOGIA.** — Un sugestivo y elegante traje, cuyo tema dará lugar a que quien lo lleve pueda divertirse con sus "predicciones". Se trata de un sobrio traje largo de satén verde, con larga capa, que irá cubierto con signos del Zodiaco aplicados o pintados.



# EL MUNDO DEL TABLERO

## PLANTEO DEL PARTIDO

### EL GAMBITO DE REY. — CV

Estudiamos una variante en que la entrega inicial de las blancas se rehúsa, correspondiente al famoso contragambito Falkbeer. Las acciones no favorecen al segundo jugador. Veamos.

Blancas Negras

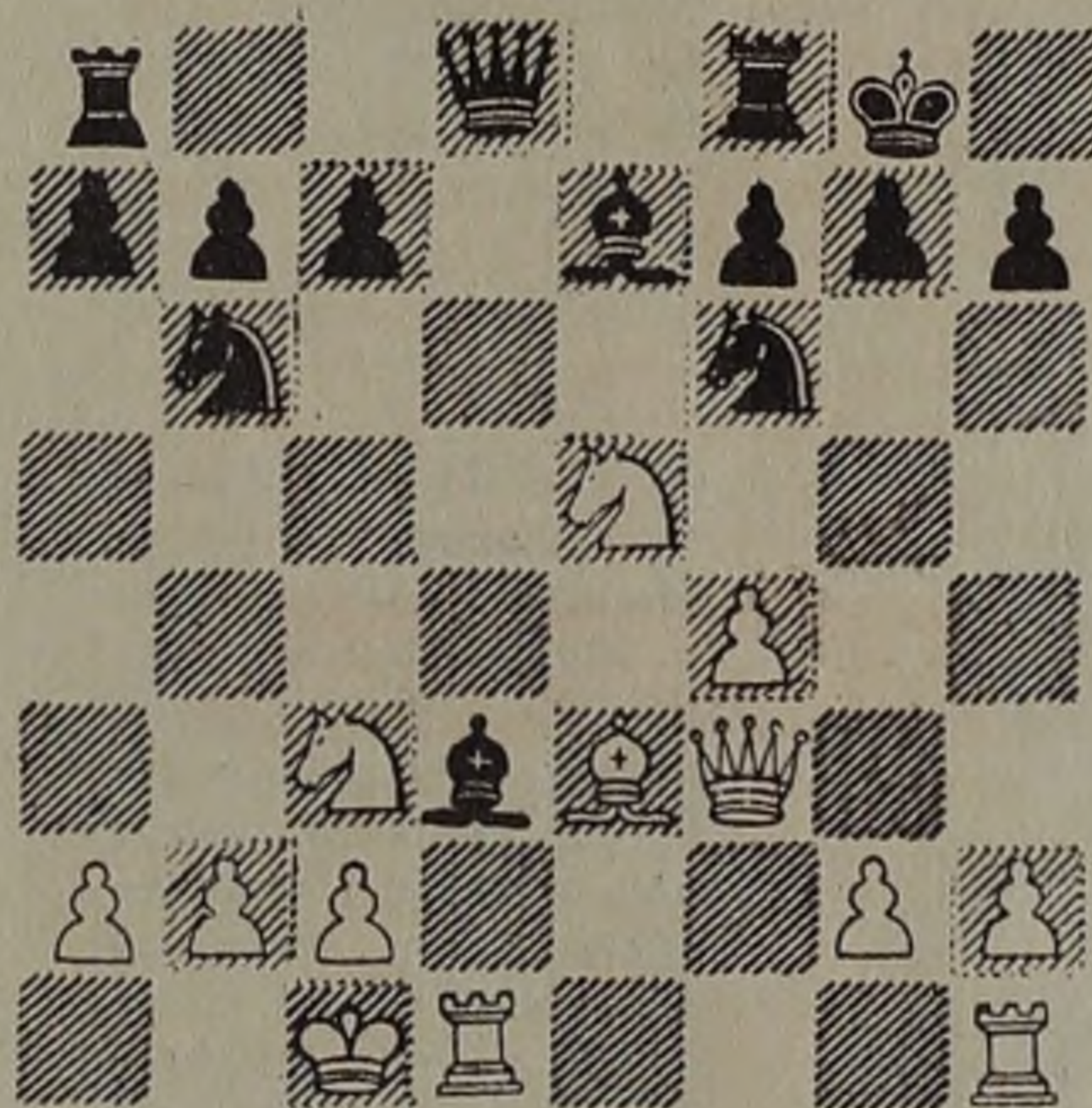
1 — P4R — P4R  
2 — P4AR — P4D

Como hemos visto, esta respuesta configura un contraataque.

Las negras desechan la entrega de material y abren juego a sus piezas más ágiles.

3 — C3AR — PDXP  
4 — CXP — CD2D  
5 — P4D — PXP a.p.  
6 — CXPD — CR3A  
7 — D3A! — A2R  
8 — A3R — 00  
9 — C3AD — C3CD  
10 — C5R — A4AR  
11 — A3D — AXA  
12 — 000! — Y las blancas han

quedado con mejor juego.



Posición después de la jugada de las blancas: 12 — 000.

## CORRESPONDENCIA

A: N. G. — Es cierto, como usted dice, que las dos torres valen más que la dama. Pero se necesita que las dos torres estén bien defendidas entre sí, o por peones unidos. En general puede asegurarse que el aficionado maneja mejor la dama que las piezas menores. También tiene tendencia a jugar con la pieza principal en la apertura. Son propensiones que hay que corregir.

A: Jugador de Ilusiones. — Casi todos los clubes deportivos tienen secciones de ajedrez atendidas por jugadores experimentados. En cualquiera de ellos encontrará ambiente para practicar el juego ciencia. No debemos indicarle ninguno.

Sobre bibliografía ajedrecística pueden aconsejarse —y lo harán con sumo gusto—

jugadores de la talla de Luis Alberto Gulla, Alfredo Olivera, Lorenzo Bauzá, Ernesto Rotunno y Walter Estrada.

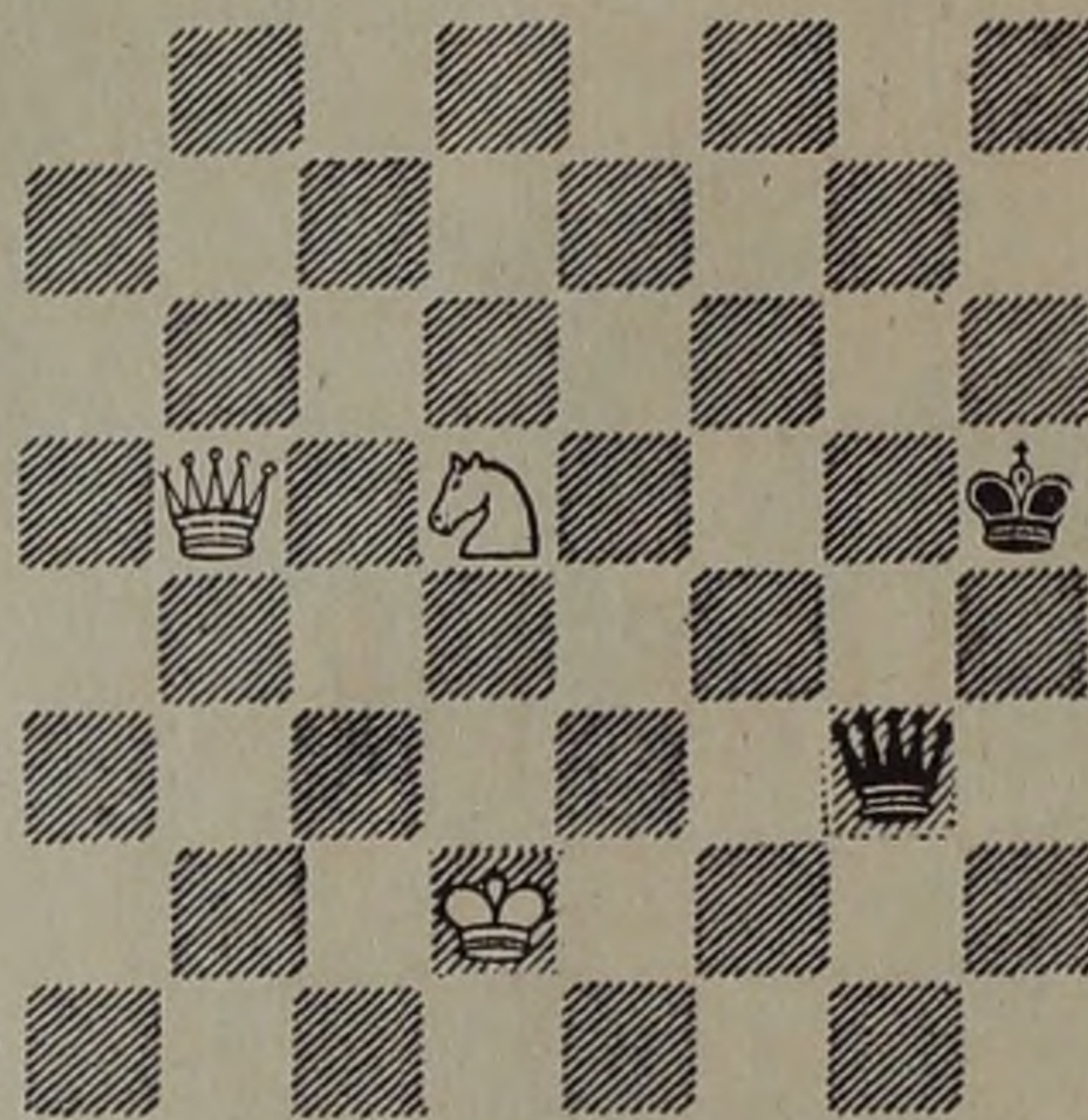
## ESTUDIO Nº 85

Final de Dama y Caballo contra Dama. (Por Henri Rinck. Deutsche — Schachzeitung, 1941).

POSICION —

Blancas: R2D — D5CD — C5CD. (Tres piezas).

Negras: R5TR — D3CR. (Dos piezas).



Juegan las blancas y ganan. La solución en el próximo número.

## SOLUCION AL ESTUDIO Nº 84

1.— A5T+, R1D; 2.— C6A+, R1A; 3.— A4C+, R2C; 4.— C5T+, R3T; 5.— C4A!!, P8C=D; 6.— A8A+, R4C; 7.— C3T y tablas.

## DIETA PARA VERANO

ASI como la llegada de la primavera y del verano, hacen que el guardarropa cambie de aspecto y se renueve, la dieta es también un detalle que hay que cuidar.

La base de su salud radica en la forma de su alimentación. "Dieta de verano" no quiere decir eliminar calorías, ni desvirtuarse. Nada de eso. Hay que mantenerlas y cuidarlas, pero ingiriendo los alimentos en una forma distinta.

Veamos un poco. La base de su belleza es el reflejo del buen estado de su organismo y por lógica consecuencia éste marcha bien, cuando se ha conseguido una vitaminización perfecta.

Los meses de calor traen consigo una mayor variedad en verduras y frutas. Hay que saberlas aprovechar en beneficio de la salud, ya que un cuerpo "sano", gana en alegría y disposición para el trabajo de toda índole.

Si usted tiene algún problema con sus kilos o la falta de ellos, lo aconsejable es recurrir a un dietista que luego de los correspondientes exámenes, le dará el régimen a seguir. Aquí no pretendemos dar sino una orientación para quienes deseen sentirse bien y evitar el levantarse de la mesa "pesadas".

En primer término las legumbres de hojas, deben ingerirse crudas. Las ensaladas que pueden combinarse son infinitas y resultan refrescantes.

Hay verduras que hervidas y con un baño de limón se prestan para acompañar las carnes frías o asadas, que es la forma ideal de comerlas. En cuanto a la bebida, se aconseja no tomarla demasiado helada, pues incita a beber más, y de ser posible hacer que esté compuesta por jugos de frutas, leche o bebidas sin alcohol.

Por consiguiente llegamos a la conclusión de que el menú ideal es el compuesto por

CLINICA DENTAL  
**YAGUARON**  
YAGUARON 1533 casi Paysandú

una rica ensalada, a la que podrán mezclarse lechuga, apio, cebolla, tomate, zanahorias, rabanitos y todas las verduras frescas que usted desee. Un aderezo sencillo de aceite, limón y sal, es lo indicado. Es preferible en la temporada estival, evitar las salsas pesadas.

Las carnes asadas, ya sea al horno o a la parrilla, son convenientes.

Además las legumbres que deben cocerse, permiten casi siempre servirse frías y con el mismo aderezo que el de las ensaladas.

De este modo, evitando las comidas pesadas, propias para el invierno, como son los guisos, las pastas y sopas, usted se sentirá más a gusto.

Comer con inteligencia, le dará por resultado sentirse ligera y bien.

Combine su menú en base a alimentos frescos y sanos, matizándolo con mantequilla, leche y citrus. Así, amiga, soportará más fácilmente el peso del calor y ganará en salud.

Haga una lista de los productos que están a su alcance y prepare su dieta de verano en base a ellos, formando una lista de platos variados, para conseguir un menú apetecible y siempre distinto.

No olvide, como lo hemos mencionado en nuestros primeros párrafos, que la fuente de la alegría y la salud, radica en principio en una alimentación sana.

## REVELACIONES INDIRECTAS

Al salir del cine, la muchachita dice a su joven amigo:

—Bueno, ahora vamos a casa, pero antes límpiame la cara: no quiero que mami sepa que me pinto los labios.



# Consultorio Grafológico

**CARMINA S.** — No hay motivo para alarmarse. No como aliento para usted sino como estricta verdad científica. Aseveramos que la "bella escritura" es sólo un signo de refinamiento o aptitud estética, al margen de todo significado moral. Esto, en forma muy especial, cuando se trata de niños, desea de personalidades en formación.

La escritura "fea" de su hijo, que le hace pensar en una inteligencia negativa, tiene un simbolismo muy distinto. Es desordenada, irregular, exageradamente dinámica, quizá; pero no torpe ni carente de las normales proporciones en un chico bien dotado. Esos rasgos vehementes expresan vitalidad que necesita gastarse; la irregularidad pronunciada, gran sensibilidad. Niño inquieto, curioso, activo y de muy rápidas reacciones. Eso es todo. Y bastante estímulo deba significar para usted esa exteriorización de cualidades.

**AMIGA TRISTE.** — Muchas gracias por sus palabras. También nosotros nos sentimos "acompañados" por la generosa simpatía de personas que, como usted, sincronizan nuestro afán de ser útiles. Es interesante, sí, que cada uno pueda descubrir hasta dónde llegan sus posibilidades y que no se limite nadie en su aspiración elevadora por desconocer sus aptitudes. La grafología, en su caso, nos pone en presencia de una extraordinaria sensibilidad que no sólo se abre cauce en los afectos. También, si no nos equivocamos, posee usted una aguda receptividad para la armonía musical. Su memoria es del tipo auditivo y creemos que debe usted recordar fácilmente los trozos de su predilección. Su carácter no es débil en demasía: hay reservas de energía —auténticas autodefensas— que sólo es necesario actualizar. Inténtelo. Triunfará.

**JUAN JOSE.** — Es un tanto problemático que alguien, de reacciones tan impulsivas como usted, tome "al pie de la letra", como nos dice, nuestras sugerencias acerca de su dilema. Creemos, más bien, que se inclinará —con ánimo de conquista y dominio— hacia la solución (léase "la chica") de su mayor agrado... En fin, complacemos su pedido, inclinándonos, por nuestra parte, en favor de "N". Sus rasgos señalan bondad, equilibrio interno (poca iniciativa, pero sincero espíritu de colaboración) y aptitud conciliadora en el más alto grado. Se puede, además, confiar en ella, tan incapaz de ficción como de desdoblamiento en sus planes y actitudes. Como no nos pide un examen de la otra escritura, nos abstendremos de opinar. Quedamos a sus órdenes por si desea que fundemos —a través de un paralelo— nuestro dictamen.

**AMARGURA.** — Nos ocupamos de su nuevo pedido con sumo agrado. La escritura que adjunta pertenece a alguien que destaca predominio de su plano mental con cierto detrimento de su voluntad y cualidades realizadoras. Individuo de gran receptividad intelectual, inquieto a la vez que observador y cuidadoso del detalle, manifiesta altos intereses y gustos refinados (posiblemente determinadas inclinaciones artísticas o afición musical), simultáneamente con un espíritu crítico que le lleva a exagerar sus preocupaciones por todo lo que le rodea. Su vida subconsciente es amplia. Mil motivos acicatean su interés, su curiosidad, su viva sensibilidad. Pero su esfuerzo material lo lleva pronto a la fatiga. En el plano de los afectos se muestra "difícil".

**TERESITA (S. José).** — No debe usted insistir en un vínculo que no se cumple espontáneamente por ambas partes. Es un error forzar actuaciones y circunstancias que, a la larga, tomarán el camino de "lo que no puede ser". Su letra es testimonio de su imaginación escusamente controlada por la lógica; de su entusiasmo, optimismo

y tesón en toda índole de brega. Tales condiciones, singularmente positivas, nos inducen a exhortarla a aplicar más racionalmente esa fuerza maravillosamente constructiva de su espíritu y personalidad. No es obstinándose detrás de algo que carece de solidez, que alcanzará usted el destino que merece. Esas pocas palabras a lápiz que adjunta demuestran orgullo, reticencia, poca sinceridad. Reaccione: todas las gratas sorpresas de la vida la compensarán.

**SIN SUERTE.** — No se apoye usted demasiado en el erróneo sentido que asigna la mayoría al vocablo "suerte". Tal vez no es algo fortuito, regalo venturoso del azar, sino algo racional y predeterminado por los propios procedimientos. En su caso, creemos que no se trata de errores de conducta tanto como de "fallas" en sus conceptos básicos. Es usted inteligente, sensible, receptiva en alto grado a las corrientes emocionales que se crean a su alrededor. A fuer de sensible es, asimismo, variable, indecisa, impaciente y escéptica, en una amalgama de reacciones que perjudica su "chance" en la vida real.

Piense con serenidad, haga planes concretos y procure cumplirlos. Rechace, en un esfuerzo lúcido, la excesiva ingerencia de los otros en su vida. Tendrá suerte.

Luba Shanov

## AL AIRE LIBRE

**ESCAPAR** de la ciudad, los fines de semana, es la intención de la mayoría de los que viven y trabajan en ella.

Se siente la necesidad de respirar a pleno pulmón, contemplar un cielo abierto y dejar que la mirada se pierda sobre un dorado campo de trigo o la verde alfombra de los pastos. Es como una renovación. Una inyección de energía para seguir con las tareas habituales. Esa intención llevada a la práctica, será un placer si, como en todas las cosas, se planea bien lo que se ha de llevar, cómo se ha de viajar y el lugar elegido.

En primer término, aconsejamos salir para las afueras a horas bien tempranas, llevando lo menos posible y vistiendo ropas cómodas.

Hay lugares muy bonitos, no muy lejos de la ciudad, y esos los deben descubrir ustedes mismos, ya que es un placer elegir un paisaje o un rincón de campo nuevo.

Empezaremos por la vestimenta. Si el transporte es en tren o en ómnibus, lleve blusa y short y sobre ello una falda, de modo que al llegar al lugar elegido pueda gozar de la caricia del sol en sus piernas. Un pañuelo o un gorrito de paja y el chal o saquito liviano, no debe olvidarlo, pues el tiempo juega a veces malas pasadas.

Si viaja en auto, puede ir con pantalones, pero no es lo más práctico en esta época. Se dejan éstos para los días muy frescos.

Elija una blusa con escote y sin mangas, y si tiene la suerte de pasar el día a la orilla del río, puede llevar la malla puesta, la blusa y falda encima. No olvide un calzado cómodo, que de él depende el que pueda hacer footings, correr, jugar a la paleta, etc.

En cuanto a la comida, se trata de pasar un día agradable, gozando del aire y

del sol, y no de sentarse a comer todo el tiempo.

Una linda cesta, en la que se pondrán tomates, hojas de lechuga ya limpias, queso, jamón, pancitos, huevos duros y fruta.

Los alimentos, conviene llevarlos en bolsitas de plástico, para evitar que se rocen y para sacarlos de la canasta con más comodidad.

La comida se lleva en termos, ya helada, si es que no se tiene dónde comprarla. El agua caliente, para preparar café o mate y así pasar un día agradable.

Goce del lugar elegido, pescando o nadando si es que hay un río, leyendo o escuchando música, ya que un aparatito de radio portátil alguien puede llevar. De esa forma y con un cesto pequeño, se soluciona todo. Cada dos o tres personas, pueden combinarse para evitar los bultos grandes y hacer de la salida al campo un motivo de colaboración mutua.

En cuanto al regreso, no se quede hasta último momento. A media tarde es la hora más oportuna, ya que el transporte es más fácil tomarlo, y luego de un día de sol, iniciado a hora temprana, un baño y un cambio de ropa fresca —para tomar un copetín en casa—, es lo ideal.

De este modo, habrán aprovechado ampliamente el día, evitando las incomodidades, y reponiendo un poco de fuerzas, para iniciar el trabajo de la semana.

En la vida todo es saber aprovechar lo que se tiene en la mano, y los fines de semana pueden ser momentos gratos, si se toman desde el punto de vista de la distracción, sin pesar las pequeñas complicaciones que se pueden tener.

Las pequeñas dificultades hay que tratar de no verlas y subsanarlas sin que ellas signifiquen un problema. Tomando las cosas con optimismo y sanamente se llegará a gozar esos momentos al aire libre, en un marco distinto y se ganará en salud, tanto mental como física.

### MEDIAS ELASTICAS

#### PARA VARICES

Rodilleras, Musleras, Tobilleras, Muñequeras, Suspensores, etc. Soportes plantales INVAR para pies doloridos.



#### VENDAS elásticas

### BRAGUEROS y FAJAS

PARA HERNIADOS OPERADOS ESTOMAGO Y RIÑON CAIDO



Corsés, Sillones para inválidos, Miembros Artificiales, Espaldaderas, Muletas, CALZADO DE MEDIDA, Originales, Pesarios etc.

Ortopedia y Optica

**INVAR**

1019 - SAN JOSE - 1019



**MATERIALES.** — 16 ovillos de lana gruesa; 2 agujas de tejer de 5 mm. de diámetro.

**MEDIDAS.** — Talle mediano.

Durante la confección del delantero y de la espalda tejer como sigue: tejer 10 hileras en punto arroz; 10 hil. en punto jersey; 3 hil en p arroz; 20 hil en p jersey; 3 hil en p arroz; 20 hil en p jersey; 3 hil en p arroz; 30 hil en p jersey; 3 hil en p arroz; 30 hil en p jersey; 3 hil en p arroz y el resto del trabajo —hasta la terminación de la misma— en p jersey.

**ESPALDA.** — Montar 87 mallas y trabajar las hileras según las explicaciones anteriores. A 12 cms. de la base aumentar 1 malla a cada lado; luego aumentar 3 veces 1 m a cada lado de cada 16ª hil. A 38 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 2 veces 1 m. A 57 cms. de la base sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 5 m y 3 veces 6 m. Al mismo tiempo y, al hacer la 2ª disminución del hombro, formar el escote. Cerrar las 19 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar en cada 2ª hil 1 vez 3 m y 2 veces 1 m.

**DELANTERO.** — Montar 91 m y trabajar como para la espalda. Hacer los aumentos como en la espalda. A 35 cms. de la base formar la abertura. Tejer 45 m y dejar en espera las mallas restantes. Agregar 10 m nuevas en el lado de la abertura y tejer siempre en p arroz sobre estas 10 m. Tejer el resto de las mallas como corresponde. A 38 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 3 veces 2 m y 3 veces 1 m. A 55 cms. de la base formar el escote. Disminuir 5 veces 1 m en cada 2ª hil. Las disminuciones se harán sobre las 2 m antes de las mallas del borde. A 57 cms. de la base sesgar el hombro como en la espalda. Sobre las 10 m restantes del borde tejer 8 cms. más. Cerrar las mallas.

Volver a trabajar sobre las mallas dejadas en espera, agregar 1 malla en el lado de la abertura y trabajar como en el otro costado.

**MANGA.** — Poner 41 m sobre las agujas y tejer 8 cms. en punto arroz. Durante la última hilera aumentar 10 mallas. Luego tejer 10 hil en p jersey, 3 hil en p arroz, 10 hil en p jersey, 3 hil en p arroz y el resto en p jersey. Al mismo tiempo aumentar 19 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 48 cms. de la base cerrar en el extremo derecho y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, y 2 veces 2 m. Simultáneamente y, en el extremo izquierdo, cerrar en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 1 vez 3 m y 1 vez 2 m. Luego cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 2 m, 8 veces 1 m, 2 veces 2 m y 1 vez 3 m. Desmontar las m restantes.

# TURISMO



**Teja a tiempo  
esta moderna y  
práctica prenda**

Tejer la otra manga según las explicaciones anteriores, pero a la inversa.

Hacer las costuras.

**ABREVIATURAS.** — der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

**RECOMENDAMOS** para la confección de este MODELO

Lana **INVERNAL**  
3 CABOS



AHORA  
EN  
OVILLOS  
DE  
50 GRMS.



# Para ellos también...

A los niños también les gusta disfrazarse. Para ellos presentamos estos cinco modelos de fácil confección, que habrán de resultarles graciosos y agradables.

**COCINERO.** — El clásico disfraz de cocinero lo presentamos en forma original y graciosa. Lleva pantalón a cuadros negros y blancos, casaca blanca con motivos de repostería aplicados. Una espumadera en la mano no estará de más.

2

**CLOWN.** — El eterno payaso es probablemente el más simpático de todos los disfraces para niños. El que ofrecemos aquí está confeccionado en satén verde con aplicaciones de rombos en rojo y azul. Grandes botones amarillos. Cuello y puños de satén blanco. En la cabeza el característico gorro. Un buen y apropiado maquillaje favorecerá el traje.

3

**HOLANDECITO.** — Gracioso pantalón verde con tiradores y grandes remiendos en telas de colores vistosos y una camiseta sin mangas a rayas rojas y blancas confieren a este holandecito una simpatía sin par. El gorro debe ser rojo y... ¡a no olvidar los zuecos!

4

**HADA.** — Como siempre, el disfraz de Hada sigue llenando todo un mundo de ensueño y fantasía. Este delicado traje confeccionado en corsage fucsia con lentejuelas azules, falda amplia con estrellas brillantes y sombrero en pico del cual se desprende el leve manto, podrá convertir a su dueña en el Hada de sus cuentos.

5

**COYA.** — Muy fácil de improvisar este traje regional. Un vestido estampado, con grandes flores y una capa roja ribeteada en verde, al igual que el sombrero, es todo cuanto se necesita.





SUPLEMENTO del

# Club de los Novios

**GRATIS:** Hágase socia del Club de los Novios. Participará de inmediato en los grandes sorteos con importantes premios, que regalamos periódicamente.



AÑO I

Febrero 18 de 1960

## ESPERAMOS COMPRENSION Nuestras socias

**N**O resulta fácil a la mujer asumir al mismo tiempo las tareas propias de su sexo y ganarse la vida fuera del hogar, para contribuir económicamente a mantenerlo.

Esa adaptación a un ritmo de vida nuevo y totalmente variable, tuvo necesariamente que gravitar sobre su sistema nervioso.

Hoy día es algo reconocido por los profesionales que estudian la conducta humana, que jornadas agitadas con muchas horas de trabajo y tensión, comidas rápidas y si horas libres de reposo absoluto, desencadenan un desajuste en la máquina humana considerada como una unidad bio-sico-social.

Aclarado esto, ¿cómo no incluir a la mujer entre los seres más afectados por un ritmo de vida vertiginoso? Evidentemente que su doble papel, la hace un campo por demás propicio para estas afecciones o alteraciones de la salud física o mental.

Sucede comúnmente que, quienes rechazan la ubicación de la mujer en el estudio y el trabajo, argumentan que ella no es capaz de destacarse preponderantemente en los campos de acción en que actúa; dan ejemplos en varios sentidos, después de afirmar que, como ser humano, no está intrínsecamente capacitada para asumir posiciones elevadas y que no puede llegar a genio.

Las razones más comunes que se aducen son: las de que no se conoce ninguna mujer descolante en la filosofía como Sócrates, Kant o Vaz Ferreira —por nombrar personajes de distintas épocas o lugares— ninguna compositora como Beethoven, ni líder político de las capacidades de Churchill o Batlle.

¿Es que alguna vez la mujer ha pretendido ser eso? ¿Acaso trabaja y estudia para lograr ubicación en la galería de genios o llegar a manejar la política de los cinco —ahora seis— continentes? De ninguna manera. Por más inteligente y culta que sea,

lleva dentro de sí una necesidad ineludible de desempeñarse en su insustituible y personalísimo papel, que es de creación suprema, y que ningún genio ni modernísimo laboratorio de física o química pueden siquiera pretender emular.

Todos los triunfos, los viajes y las responsabilidades concebibles, no sustituyen en ella su necesidad innata de tener un hogar con un hombre que la quiera y los hijos de él. Por eso, son falaces aquellos argumentos de su falta de capacidad física y mental para llegar a ciertos niveles de jerarquía, porque la verdad es que tiene otros atributos que no comparte con nadie y que no es norte de su vida aquello que se supone quiere y no puede lograr.

Es importante, sin embargo, que se cultive y trabaje "porque quien más sabe, más comprende y más perdona", y ella tiene mucho que comprender y tolerar dentro del hogar. Además, es indudablemente justo desde el punto de vista social y legal, que cada uno contribuya en la medida de sus posibilidades a su sostenimiento en la faz económica.

Por otra parte y en este mismo sentido, años atrás resultaba verdaderamente desconsolador el destino de las mujeres que quedaban sin respaldo familiar por fallecimiento de sus mayores. El desconcierto e ignorancia las desubicaba totalmente, quedando a merced de los consejos e intromisiones de extraños, no siempre bien intencionados.

Creemos firmemente entonces, que la mujer debe estar capacitada para defenderse en la vida y mismo para comprender mejor su papel y el de todos los que la rodean, pero también tenemos la absoluta seguridad de que con ello no pretende cambiar posiciones con el hombre, sino asumir por su cuenta la de mujer capacitada dentro y fuera del hogar. Por eso, es equitativo que se le conceda la tolerancia y buena voluntad debidas a su esfuerzo y sentimientos.

canceriano, de carácter serio y definido, superará los obstáculos de su juventud. Juntos triunfarán.

**Dick y Debbie.** — La novia, nativa de Cáncer, tiene augurios de muy importantes cambios en su existencia, viendo premiada su tenacidad con el abatimiento de sus principales obstáculos. El novio, capricorniano, seguro en su acción y muy laborioso, será su guía ejemplar.

**Sirena de Piscis.** — Muy influida por Saturno, su signatura pisciana encierra gérmenes de lucha y ambición que la llevará muy lejos en sus aspiraciones. Llegará a cuanto se proponga; inclusive, a interesar a su "taurino", pese a su notorio orgullo e indiferencia.

**Jurguillo y Pichito.** — Las consultas, llegadas en distintos sobres pero con evidente origen común, nos confunden un tanto. ¿Constituyen una pareja? Rogamos aclaración.



Señora Odila Correa, socia N° 7 del Club de los Novios, simpática integrante de la sociedad de Florida.

### SORTEO: CORRESPONDIENTE AL MES DE ENERO

**Suscripciones de MUNDO URUGUAYO:** Hilda M. Bórbida, Lía Arlbi, Perla D. Maggi, Blanca E. Morales y María Angélica Rovere.

**Peinados de CASA DORIS:** Elba Burqueño, Elda Olivera, Ester Solari, María Angélica Pereyra y Susana Fariña.

**Peinados de PEINADOS MONTEVIDEO:** Hebe Mascaró, Berta Gilgorri, Wellington Rovere, John Harris y Teresa Ferreira.

**Premios de CASA COATES:** Jorge Rolando, Carlos de los Santos, Epifanio Guerra y Wilhelmina Recarte.

**Premios de NETO CLAVERA:** Nelson Rovere, Héctor Paulete y Eladio Rotela.

**Entradas de GLUCKSMAN CINEA:** Soledad Pereira, Marta Rodríguez, Josefina Ramona Gómez y Dora Loreley Garna.

**Entradas de METRO GOLDWIN MAYER:** Marta Ruiz, Dorotea Villegas y Romualdo Garna.

**Peinados de ACADEMIA CARLOS ANGEL:** Rosa Rovere, Marta Burqueño y Angélica Melisari.

**Premios MOLINO PURITAS:** Norma Amejeiras, Olga Massone, Mario César Malacra y Alvaro Gonzalo Dorsa.

**Premio FIAT LUX:** Máximo Gutiérrez.

**Premio EL CABILDO IMPORTACION S. A.:** Mabel Marelli.

**Premio LA PLATENSE S. A.:** María del Carmen Balseiro.

**Premio ORQUIDEA NOVIAS:** María Vóbrira Moreira.

**Premios PALACIO DE LAS CHINELAS:** Elba Velázquez y Raúl Malacra.

**Premio FRANCO ESPAÑOLA CALZADOS:** Eduardo de Biaggi.

**Premio PEINADOS FERI:** Enriqueta Bulloso.



# NUESTRO CORREO

**Mary Delgado y Carlos Pérez.** — De acuerdo a la solicitud de socios presentada han sido inscriptos como tales, correspondiéndoles el número 76, habiendo sido devuelta por el correo la carta en la cual enviábamos los carnets.

Por eso, esperamos la nueva dirección para hacerlo otra vez.

**Sonia Méndez Chiponeri y Elsa Gutiérrez Telechea.** — Se encuentran en la misma situación que Mary Delgado y Carlos Pérez, razón por la cual esperamos también la nueva dirección para hacerles llegar los carnets.

**Sandy Machado.** — Recibimos su carta y foto, la que publicaremos próximamente. Muchas gracias.

**Amalia Rodríguez.** — Agradecemos calurosamente sus saludos y deseos de felicidad para nuestro Club, asociados y dirigentes durante 1960. Lo mismo queremos para usted y su novio, lamentando que su duelo y la distancia de Montevideo no les permitan concurrir a las fiestas que organizamos.

**Miriam Camejo.** — Acusamos recibo de su carta de 27 del corriente y si cristaliza lo de su viaje a ésta para fines de febrero es posible pueda hallarse presente para la reunión bailable de dicho mes. — Hasta pronto.

**Mary M. Baez.** — Recibimos nueva carta y cupón; por esto último, ya podrá ser inscripta en el Club. A la brevedad recibirá el Carnet.



**BRIGITTE BARDOT**, la encantadora y nunca bien ponderada actriz que en la actualidad es madre de un precioso varón, constituyó el enigma publicado el 28 de enero ppdo. La triunfadora en el sorteo efectuado entre los que acertaron la respuesta, es la señorita Nelly Margot Cancela, del Departamento de Florida, a quien le enviaremos los 5 décimos de Lotería obsequiados por CAMBIO EISA, de 25 de Mayo esquina Iturzaingó.

## NUESTRA AUDICION

Escuche todos los días, excepto sábados y domingos, de 22.15 a 23.15 hs. por CX 36 CENTENARIO BROADCASTING, nuestro mensaje musical a todos los novios del Uruguay.

# OBSEQUIOS

PARA LOS ASOCIADOS DE "CLUB DE LOS NOVIOS" OTORGADOS POR LAS SIGUIENTES CASAS COMERCIALES

**FIAT LUX.** Disc. y obsequios para el hogar.

**CIELMAR Ltda.** Rincón 702. 10 % desc. sobre viajes de bodas.

**FRANCO ESPAÑOLA CALZADOS.** Descuenta en compras y 1 obsequio mensual, Avda. 18 de Julio 849.

**CASTILLA FLORES.** Casa Central: Iturzaingó 1416; Suc. Victoria: Victoria Plaza Hotel; Suc. Pocitos: G. A. Pereira 3175. Descuentos en las compras y obsequios de hermosos canastos de flores mensuales.

**PALACIO DE LAS CHINELAS.** San José N° 855. Descuentos y mensualmente regala dos pares de chinelas.

**ORQUIDEA NOVIAS.** 18 de Julio 1569. Interesantes descuentos. Mensualmente obsequia artículos de lencería.

**CAMBIO EISA.** 25 de Mayo e Iturzaingó. Décimos de la LOTERIA NACIONAL.

**CHIDIA TAPICES.** Julio H. y Obes 1526. Descuentos.

**A. NIETO CLAVERA y Cía.** Colonia 1433. Descuentos y obsequia artículos de perfumería.

**LA PLATINENSE S.A.** Descuentos y un valioso obsequio sección Bazar.

**MAMMA ROSA.** Bartolomé Mitre 1391. Descuentos.

**CASA MORLAN.** Rincón 603. Descuentos.

**EL CABILDO IMPORTACION A.S.** Rincón 679. Descuentos en las compras y un valioso obsequio mensual, sección Bazar.

**CASA COATES.** Sarandí 465. Valiosos obsequios en Perfumería.

**PEINADOS "FERI JUAN ANDRES".** Colonia 844. Piso 19. Una permanente por mes.

**PALAY SASTRERIA.** 18 de Julio 967. Cuentos Art. para hombres.

**OPTICA LUX.** Colonia 1412. Descuentos.

**CERVECERIA BAI BAI.** Rincón 814. Descuentos.

**INSTITUTO DE BELLEZA "Carlos Angel".** Carlos Anaya 2783 bis. Descuentos y mensualmente regala una permanente. Asimismo, trimestralmente obsequia a nuestras socias con un curso de aprendizaje de Expertas en Belleza.

**SOCIETY PHOTOS.** Soriano 1126. Especialista en fotos de novia, obsequia con artísticas fotos.

**FARMACIA LORENA.** Br. Artigas 1475. Descuentos.

**SASTRERIA PALMA.** Andes esq. 18. Descuentos.

**MOLINO PURITAS S.A.** Productos "Puritas".

**PEINADOS DORIS.** Yaguarón N° 1043. Descuento y premios.

**CASA CARLOS.** Artículos para Deportes. Uruguayana 5578. Descuentos.

**PEINADOS "MONTEVIDEO".** León Pérez N° 3829. Obsequia mensualmente con dos servicios de peinados y manicura.

**RESTAURANT "LA CABAÑA".** Rambla República de México 6029. Descuentos.

**METRO GOLDWYN MAYER.** Entradas Cine Metro.

**GLUCKSMANN CINESA.** (Cines Trocadero, Radio City, Coventry y Ariel).

**PALACIO DE LA MUSICA.** Obsequia discos long play y 78.

**RCA VICTOR.** Discos long play.

**SONDOR COLUMBIA.** Discos long play, 78 y 41.

**PHILIPS DEL URUGUAY.** Discos 78.

**CONATUR.** Río Negro 1356. Descuentos y cuatro pasajes de obsequio por semana.

Los socios de nuestro Club, deben presentar su carnet al efectuar sus compras, a los efectos de gozar de los descuentos que para ellos ofrecemos.

## ATENCION

Lista de socios premiados por presentar nuevos socios:

**MARINA HAISPURO:** 3 discos 78 o 45 y 1 LONG PLAY.

**CLORISEO PUMAR:** 3 discos 78 o 45.

**WANDA CABRERA:** 2 discos 78 o 45.

**MARIA TERESA FERREIRA:** 2 discos 78 o 45.

**ROSA ROVERE:** 1 disco 78 o 45.

**RITA SANTOS:** 1 disco 78 o 45.

**MARY SEGURA:** 1 disco 78w o 45.

**JUAN H. GARGANO:** 1 disco 78 o 45.

INSCRIBASE HOY MISMO EN EL "CLUB DE LOS NOVIOS" ENVIANDO ESTE CUPON A JUAN C. GOMEZ 1372 - CAP.



**GRATIS**

*Novia*

*Novio*

NOMBRE y APELLIDO \_\_\_\_\_

NOMBRE y APELLIDO \_\_\_\_\_

CALLE \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

CALLE \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

LOCALIDAD \_\_\_\_\_

LOCALIDAD \_\_\_\_\_

DEPARTAMENTO \_\_\_\_\_

DEPARTAMENTO \_\_\_\_\_

DIA y MES del cumpleaños \_\_\_\_\_

DIA y MES del cumpleaños \_\_\_\_\_

N° C.I.V. o CED. IDENT \_\_\_\_\_

N° C.I.V. o CED. IDENT \_\_\_\_\_

FIRMA \_\_\_\_\_

FIRMA \_\_\_\_\_



# EN EL REINO DE LO VAPOROSO



**P**OR instinto femenino, toda mujer ama los vestidos vaporosos. Forman parte del encanto del verano, y cuando la silueta es esbelta, además de frescos, resultan extraordinariamente sentadores. También París ama este tipo de prenda, y sus modistos ponen en ella, un cuidado especial. Muselinas y organzas, muy a menudo de nylon, aparecen brillantemente en el cielo de la moda veraniega.



Manguin eligió una muselina blanca, con imprimé azulado, para este vestido del cual se desprende un aire de juventud y una gracia particular. El corsage, estilo chemisier, tiene un fino plisado y la pollera, tablas sueltas.

Raphael López empleó un nylon estampado en vivos colores, para un vestido muy sentador, con cuello blanco de la misma tela, mangas amplias, tomadas en la parte superior y muchas tablas en la pollera.







Deliciosa sencillez de un chemisier de Patou, en organza de nylon, con ramos de flores. Cuello blanco y solapas. Mangas con puños y pollera con tablas.

Una tela estampada sobre otra, en una creación de Gres... En muselina estampada de grandes rosas, el vestido de abajo, sin mangas y recto, va acompañado por un tapado de la misma tela, abierto adelante.

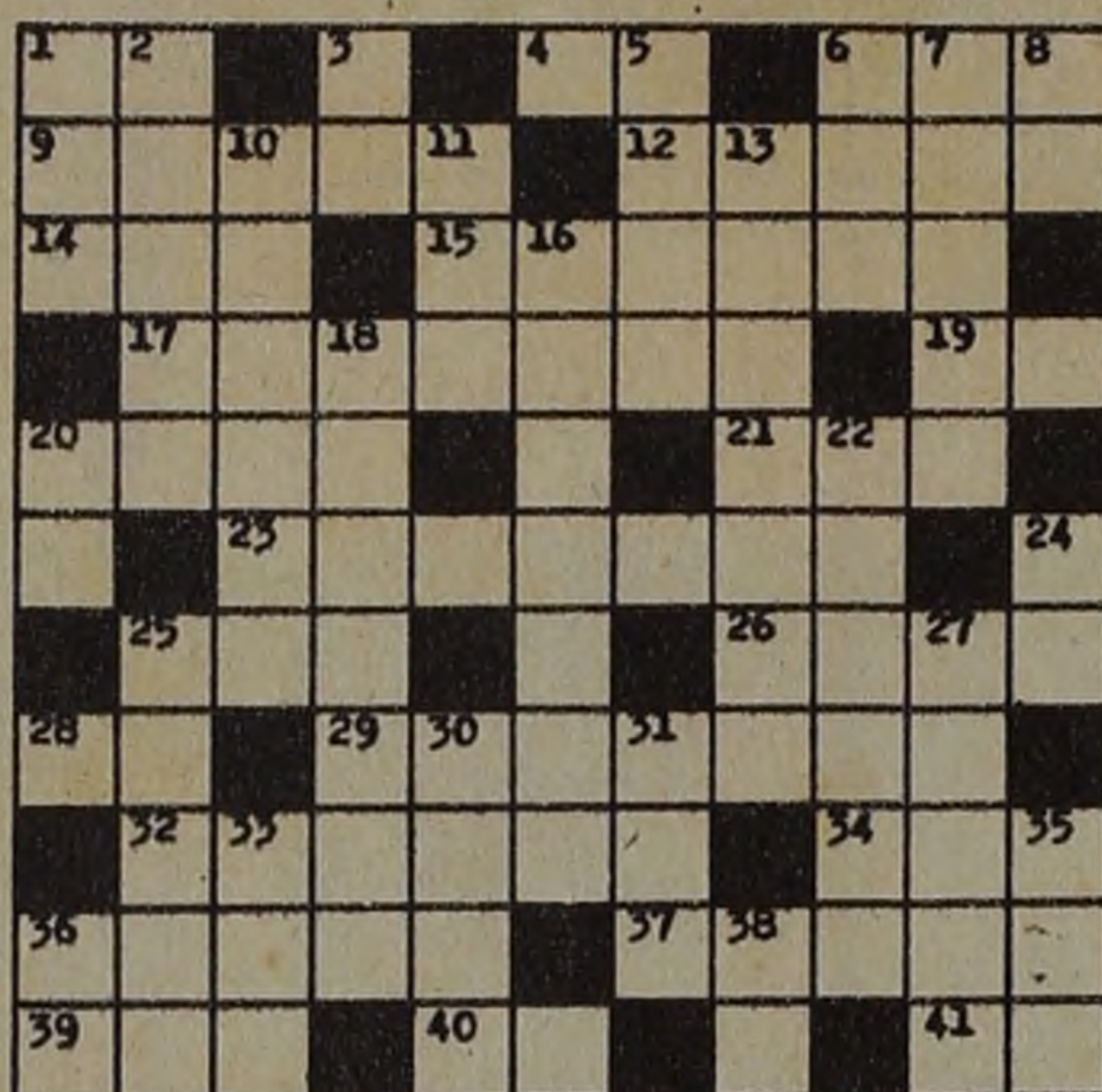
Una gran "berta" con frunces y drapeados, cae armoniosamente sobre el corsage, y se mueve con suavidad, al caminar, en la creación de Lanvin - Castillo. De muselina estampada en rosa, tiene tablas sueltas en la falda y cinturón con hebilla de nácar.





# INGENIOGRAFIA

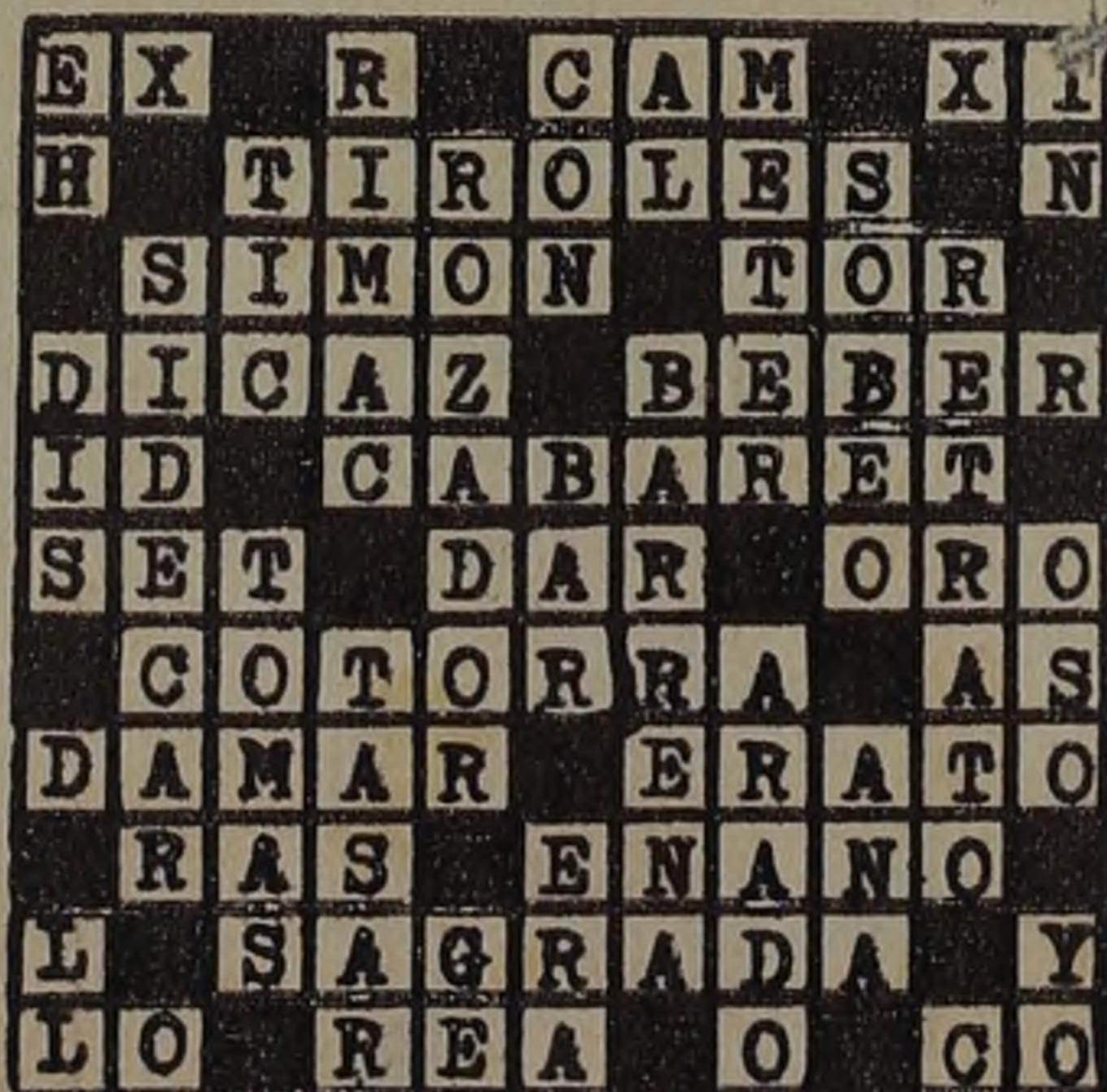
PALABRAS CRUZADAS Nº 713



**Horizontales.** — 1. Prefijo que denota separación, alejamiento; 4. Preposición latina que significa: a, junto, hacia, etc.; 6. Nombre de letra; 9. Arido, que carece de humedad (plural); 12. Suspensión de la respiración; 14. Parte lateral de algunas cosas; 15. El más ilustre de los pintores griegos del siglo IV A.C.; 17. Piedra fina del color de la granada; 19. Pronombre personal; 20. Confusión primitiva de los elementos del universo; 21. Pronombre indeterminado; 23. Cría de la oveja que no pasa de un año; 25. (Tío) Tipo que personifica los Estados Unidos; 26. Prevención, apresto; 28. La primera de las virtudes teologales; 29. Grabar con el buril; 32. Producto que se obtiene quemando madera al abrigo del aire; 24. Movimiento convulsivo habitual; 36. Fenómeno físico que eleva la temperatura; 37. Atrevido, audaz; 39. Uno de los cantones suizos, regado por el Reuss; 40. Interjección que se emplea para llamar o advertir; 41. Preposición que sirve para indicar el lugar, la posición, el tiempo.

**Verticales.** — Parte arqueada y saliente de una vasija, por donde se toma ésta; 2. De Bélgica; 3. Nota musical; 5. Villa de Filipinas (Ambos Camarines); 6. Nombre de letra; 7. Sustracción, operación de restar; 8. Interjección que indica resolución o sirve para animar o estimular; 10. Decoración

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 712



de bastidores y lienzos pintados; 11. Apócope de santo; 13. Relativo a la pleura; 16. Instrumento rústico de percusión; 18. Sorpresa, extrañeza; 20. Preposición inseparable que significa: con; 22. Nueva, principiante; 24. Pronombre personal; 25. Sacar la humedad de un cuerpo; 27. Efímero, urio hediondo; 30. Nombre que se da a las tetas de los mamíferos; 31. Hija de Cadmo y Armonía y esposa de Atamante, rey de Tebas; 33. Bajá de Janina (1741-1822); 35. Preposición que indica el medio o la manera de hacer alguna cosa; 36. Nombre de letra; 38. Adverbio de afirmación.

## BIBLIOGRAFICAS

Carta del Departamento de Río Negro —

La Dirección de Topografía del Ministerio de Obras Públicas, ha editado una Carta provisoria del Departamento de Río Negro con motivo de haberse cumplido, el año pasado, el centenario de la fundación de Villa Independencia, hoy ciudad de Fray Bentos, capital del departamento.

Esta oficina, dirigida por el agrimensor José Pedro Astigarraga y creada en el año 1831, ha prestado preferente atención a las realizaciones cartográficas que es uno de sus cometidos específicos, por considerar que ello reporta una invalorable contribución a la acentuada necesidad de mapas y cartas que existe en el País.

Estas cartas departamentales, trazadas con la precisión necesaria cuentan con abundante documentación gráfica y geográfica: sistemas hidrográficos y orográficos, caminos y rutas nacionales, centros poblados, escuelas, comisarias, destacamentos policiales, juzgados, puentes pasos, picadas etc.; y un índice del acierto que significa su realización es la unánime aceptación que han tenido las cartas de los departamentos de Canelones, Cerro Largo, Paysandú y Rivera impresas anteriormente, que han sido muy solicitadas por instituciones públicas y privadas: profesionales, profesores, comerciantes, particulares, etc.

Con la publicación de estas cartas departamentales, editadas todas durante la actuación del Agrimensor Astigarraga, así como de otros planos que tienen evidente interés histórico, la Dirección de Topografía del Ministerio de Obras Públicas cumple con una evidente función social al proveer un material cartográfico, que es permanentemente consultado, y que ha merecido elogios de parte de organismos nacionales e internacionales.

## ELEGANCIA ESTIVAL

(Continuación de la página 49)

5ª hil: 2 der; 1 laz; 2 juntas der; 8 der; 1 laz; 2 der. — 6ª hil: 2 der; 8 rev; 2 der; 1 rev; 2 der. — 7ª hil: 2 der; 1 laz; 2 juntas der; 4 der; 1 laz; 2 juntas der; 3 der; 1 laz; 2 der. — 8ª hil: 2 der; 9 rev; 2 der; 1 rev; 2 der. — 9ª hil: 2 der; 1 laz; 2 juntas der; 2 der; 1 dism. simple; 1 laz; 1 der; 1 laz; 2 juntas der; 1 der; 1 dism. simple; 1 laz; 2 der.

10ª hil: como la 8ª. — 11ª hil: 2 der; 1 laz; 2 juntas der; 4 der; 1 laz (2 juntas der) 2 veces; 1 dism. simple; 1 laz; 2 der. 12ª hil: como la 6ª. — 13ª hil: 2 der; 1 laz; 2 juntas der; 5 re; 2 juntas der; 1 dism. simple; 1 laz; 2 der. — 14ª hil: como la 4ª.

15ª hil: 2 der; 1 laz; 2 juntas der; 4 der; 2 juntas der; 1 dism. simple; 1 laz; 2 der. —

16ª hil: como la 2ª. — 17ª hil: 2 der; 1 laz; 2 juntas der; 3 der; 2 juntas der; 1 dism. simple; 1 laz; 2 der. — 18ª hil: 2 der; 5 rev; 2 der; 1 rev; 2 der. Repetir siempre estas 18 hil.

El borde delantero se compone de 35 dibujos; para el borde de las bocamangas tener 2 tiras de 11 dibujos cada una.

Hacer las costuras. En el delantero izquierdo coser los botones usando como ojalos los calados de la puntilla. (Ver foto)

**ABREVIATURAS.** — der, derecho; dism. disminuir o disminución; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguientes; rev. revés.

(Modelo 6989)

## UN PEINADO PARA CADA EDAD

Si es cierto que la edad de la mujer se nifiesta en su rostro, nada más justo que acompañar su evolución adoptando peinados adecuados a cada una. La joven fresca y ágil puede permitirse el lujo de una vaporosa melenita o del cabello largo cayendo sobre los hombros, no así la mujer madura, en la que tales alardes resultarían ridículos.

Por eso, cuando el rostro ha ido adquiriendo ya las líneas propias de la segunda juventud, lo mejor será escoger un peinado que imparta una mayor dignidad a sus facciones y no uno ingenuo y juvenil.

La joven matrona y la dama de cierta edad pueden permanecer fieles al peinado que usaron años antes y disfrutar de la comodidad del peinado que llega a los hombros, pero siempre que conserve una silueta estilizada y que su toilette sea lo que se dice bien chic. Pero no se olvide la mujer de que cada una tiene un estilo y un peinado que la favorece y que está en su interés propio el tratar de descubrirlo, y el hallarlo constituirá para ella el mejor de los éxitos.

## Mundo Uruguayo

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

FUNDADA EN EL AÑO 1919

SUSCRIPCION ANUAL:

	Correo Ordinario
Uruguay	\$ 35.00
América y España	\$ 40.00
Europa	\$ 45.00

Suscripción por dos años, 20% de descuento sobre el total.

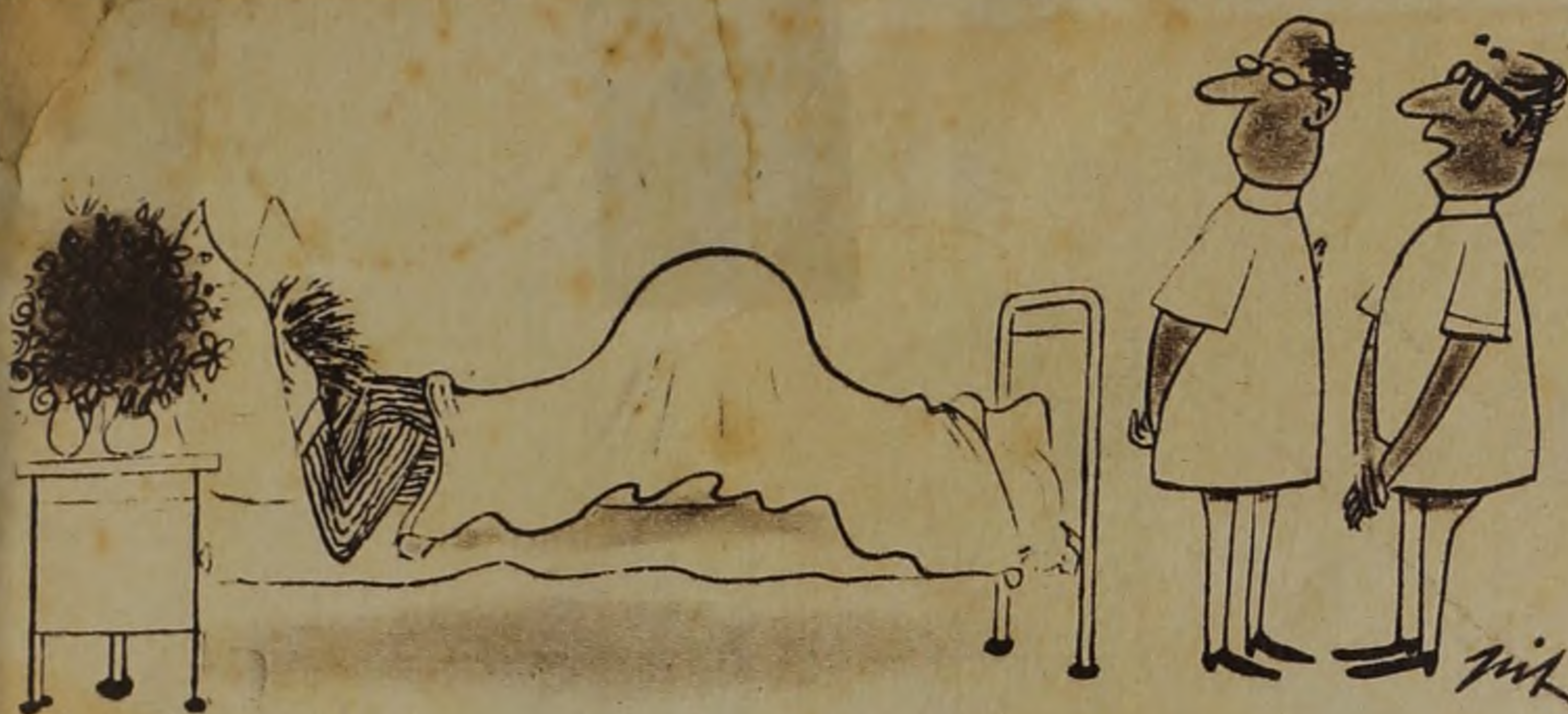
Giros y valores a la orden de CAPURRO & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372  
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

Estados Unidos de América: S. S. Koppe & Co., Inc. 630 Fifth Avenue, New York.  
En Gran Bretaña: Publishing & Distributing Co. Ltd., 177 Regent Street, London W.1





—Es el famoso actor de cine de que te hablé... Las enfermeras se pelean por darle inyecciones...



NOVELT

## HUMORISMO



ENTRADA



—No, no es un fakir, es un caso de envenenamiento con gases...



—...y propongo al señor Pérez para presidente de nuestra Asociación de Cultivadores de Cactus...



ATIENDASE  
USTED  
MISMO

PARA  
EL  
PROFESIONAL



# ASPIRINA



SI ES  
»Bayer«  
ES BUENO



La última novedad  
en camisas  
**SPORT**



*Camisas de*

**Telas Glen**



MARCA REGISTRADA

EN DISEÑOS AMERICANOS

COLORES FIRMES

EXIJA LA MARCA "GLEN" EN CADA CAMISA